

# Arriba

Madrid, sábado 6 julio de 1963



## BIENVENIDA

Hoy se entrevistarán en el aeropuerto de Barajas el Jefe del Estado español, Generalísimo Franco, y el Rey de Marruecos, Hassán II. Nuestra portada recuerda la primera visita realizada por Mohamed V a España, apenas otorgada la independencia marroquí. En primer término, Hassán, que le acompañó en calidad de príncipe heredero, asociado ya por su ilustre padre al estudio de las grandes perspectivas internacionales y al cordial entendimiento de las relaciones entre España y Marruecos. — (Fotografía de Cifra.)

Ayuntamiento de Madrid



"Orgullo de Albacete y asombro de España entera" se ha escrito ayer mismo de Pedro Martínez Pedrés con motivo de su deslumbrante actuación en la grandiosa corrida de la Asociación de la Prensa, que era para él la número veinte. Cuarenta más tiene firmadas. Razón: que Pedrés, con su acrisolada honradez y con su depurado arte torero, hace, cuando menos, en todas las plazas lo que el jueves hizo en la de las Ventas. (Canò.)





### EL PRIMADO, EN MADRID

El Cardenal Pla y Deniel, repuesto ya de la enfermedad que le aquejó en Roma, a su llegada ayer al aeropuerto de Barajas, desciende del avión que le trajo a Madrid



### VIAJE DE ESTUDIOS A EL CAIRO

Los alumnos y profesores del Conservatorio Municipal de Artes Suntuarias Massana, de la ciudad de Barcelona, realizan un viaje de estudios por la República Árabe Unida. El embajador español en El Cairo aparece en la foto con el grupo en la recepción que les fue ofrecida



### JURADOS DE EMPRESA

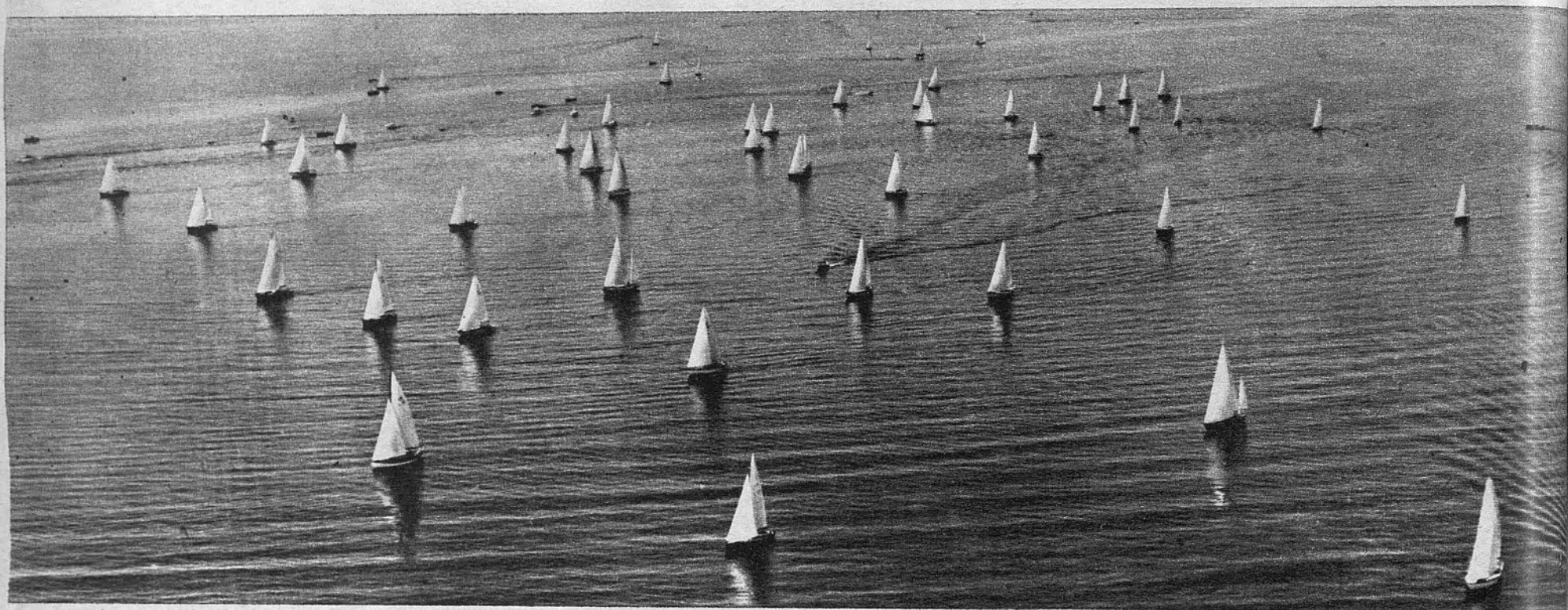
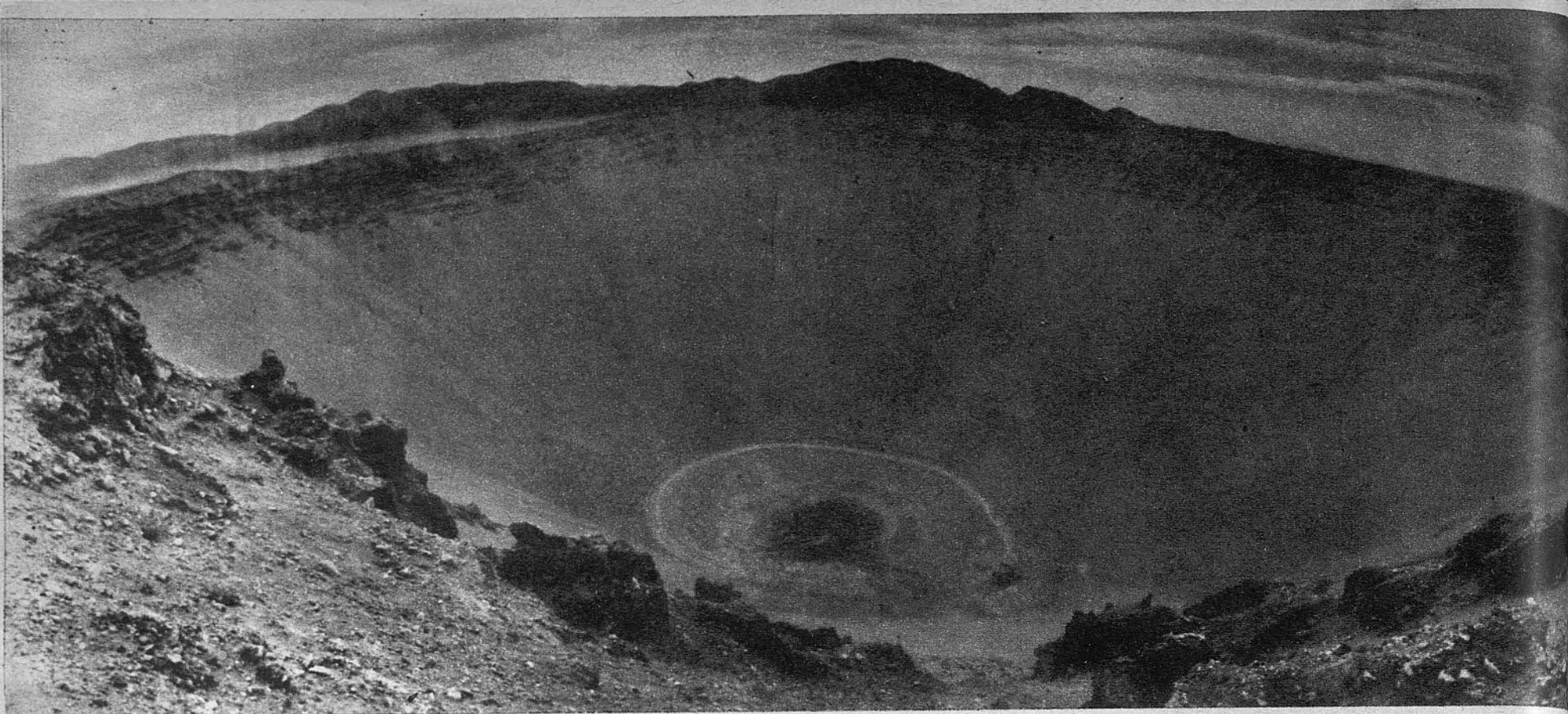
El Jefe del Sindicato Provincial del Papel, Prensa y Artes Gráficas visitó diversos locales y Empresas madrileñas donde se han celebrado recientemente las Elecciones para Jurados de Empresa. Los trabajadores se disponen a depositar los votos para elegir a sus candidatos



### GUARDIAS DE TRAFICO ESCOLARES EN BARCELONA

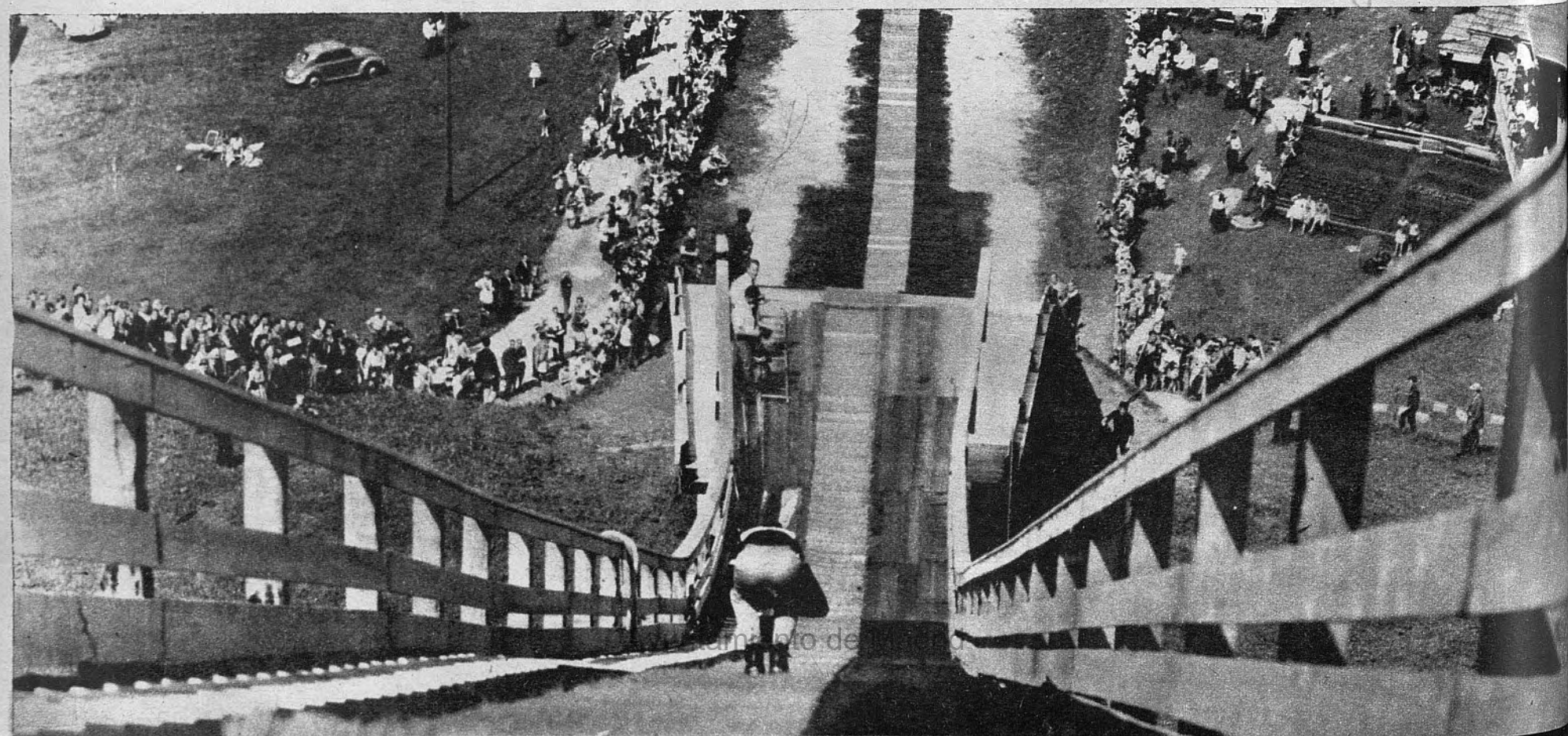
A los niños es necesario enseñarles desde el principio a respetar las normas ciudadanas. En Barcelona existe ya una diligente promoción de pequeños guardias de la circulación. En el Ayuntamiento se celebró el acto de entrega de diplomas a los nuevos «guías escolares de tránsito». Los escolares prestan el juramento de rigor enarbolando la insignia de su autoridad. Después se procedió al reparto de premios y trofeos concedidos a su buen comportamiento





## TIERRA, MAR Y AIRE

Un cráter, una bahía y un tobogán. El cráter se llama Sedan y se ha hecho en Nevada para una explosión atómica; la bahía es la de la isla de Gotland, en Suecia, y en ella se corre una preciosa regata de velas blancas; el tobogán es una pista de plástico para saltos, en Zurich, y por él se desliza, camino del aire, un campeón. (Europa)







## INCENDIO EN EL PARQUE

Alarma en el Zoo de Los Angeles. Más de mil animales en peligro a causa de un poderoso incendio que amenazaba todo el parque. Bomberos y fotógrafos de Prensa trabajan. Unos para apagar el fuego y los otros para no desaprovechar la ocasión de captar la noticia. Se salvaron los animales



## ALIRON ESPAÑOL

Con la guitarra al hombro, como de ronda, el corredor español Gabriel Mas saluda mientras pedalea. El equipo español en la Vuelta a Francia se está luciendo este año y Gabriel Mas expresa de esta manera la alegría de la buena marcha. Mas es el músico animoso y animador de la prueba. (Foto Cifra.)



## VACACIONES CON MAFIA

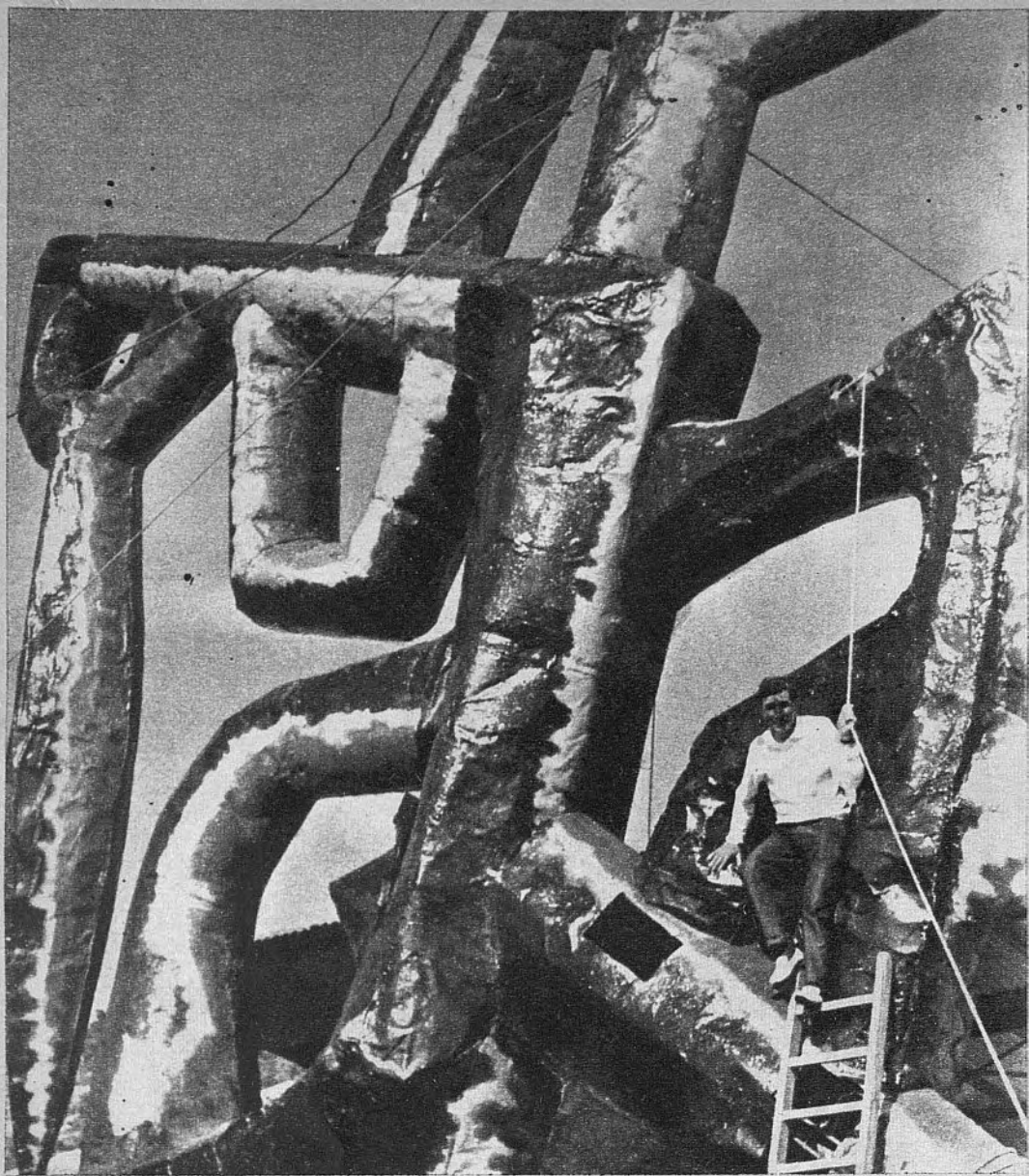
El repórter recoge en su cámara el detalle de los restos de un coche que sirvió de estratagema en Palermo a los miembros de la poderosa «mafia» italiana para matar a un equipo entero de policías. La «mafia» vuelve a los disturbios



## LAS MUJERES DEL SULTAN

Estas mujeres, que durante más de cinco horas habían estado llorando incesantemente la muerte del Sultán de Zanzívar, Seyyid Abdulla Bin Jalifa, fallecido durante una operación en Londres, aclaman después al príncipe heredero





## TODO MODERNO EN BRASILIA

El escultor se ha subido a la estatua. Se trata de «El Gladiador», dieciocho metros de altura y cinco toneladas de peso, regalo que Francia hace a la moderna capital de Brasil. El autor, Angel Falchi, con su obra, en Niza. (Cifra.)



### ENLACE CANO ESTEBANEZ-LIZARES TREYES

La señorita María Florinda Lizares Treyes y don Miguel Angel Cano Estebanez, que han contraído matrimonio en la Pontificia y Real Iglesia de Nuestra Señora del Buen Suceso (Foto César.)

### ENLACE MONCAYO MARTINEZ - BARRIOPEDRO ALONSO

La señorita María Cristina Barriopedro Alonso y don Armando Moncayo Martínez, a la salida de la capilla del Espíritu Santo, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, donde se ha celebrado su matrimonio (Foto Lozano.)

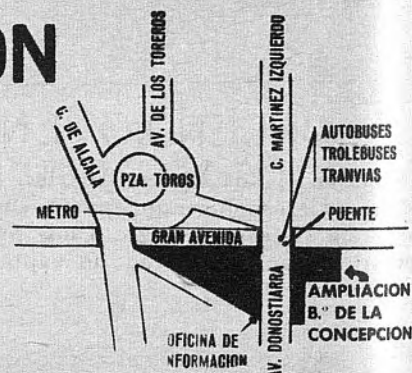


## APARTAMENTOS para oficinas...



### ...en la AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION

Propietario: JOSE BANUS



**DESEMBOLSO: 23.000 pts. de ENTRADA UNICA + 15.000 pts. aplazadas.**  
**RESTO A PAGAR 500 pts. al mes durante 10 años.**

- SITUADOS en un magnifico edificio con gran facilidad de APARCAMIENTO.
- AMPLIAS HABITACIONES, más servicios.
- ASCENSORES y CALEFACCION.
- EXENCION TOTAL DERECHOS REALES, en la escritura de compra y 90% en la contribución.
- RENTA LIBRE, en régimen de alquiler.
- MAGNIFICA INVERSION DE CAPITAL alquilando los apartamentos adquiridos, para oficinas y despachos profesionales.
- ADMINISTRACION por parte de la Empresa de los apartamentos adquiridos, realizando la misma las gestiones de las Comunidades de Propietarios de pisos y apartamentos.
- COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS: 3 líneas de autobuses - 2 líneas de trolebuses - 2 líneas de tranvías y metro.
  - AUTOBUSES: desde CIBELES (Correos fachada calle Montalbán) n.º 28 desde CIBELES (fachada principal de Correos). Desde GOYA (Narváez-Felipe II) n.º 21 desde ROSALES.
  - TROLEBUSES: n.º 103 desde el PALACIO DE ORIENTE (Mayor-Bailén) n.º 108 desde PUERTA DEL SOL (entre la calle Alcalá y Carrera de San Jerónimo).
  - TRANVIAS: n.º 5 y 12 desde PLAZA TOROS DE VENTAS.
  - METRO: metro de VENTAS.

**INFORMACION-OFICINA CENTRAL:** Monte Esquinza, 4-2º De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche • **EN LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION:** Av. Donostiarra, 26 (entrada por el Puente del Calero, detrás de la Plaza de Toros de Ventas). De 10 mañana a 8 tarde.

SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS.



## UNA SONRISA POR FAVOR

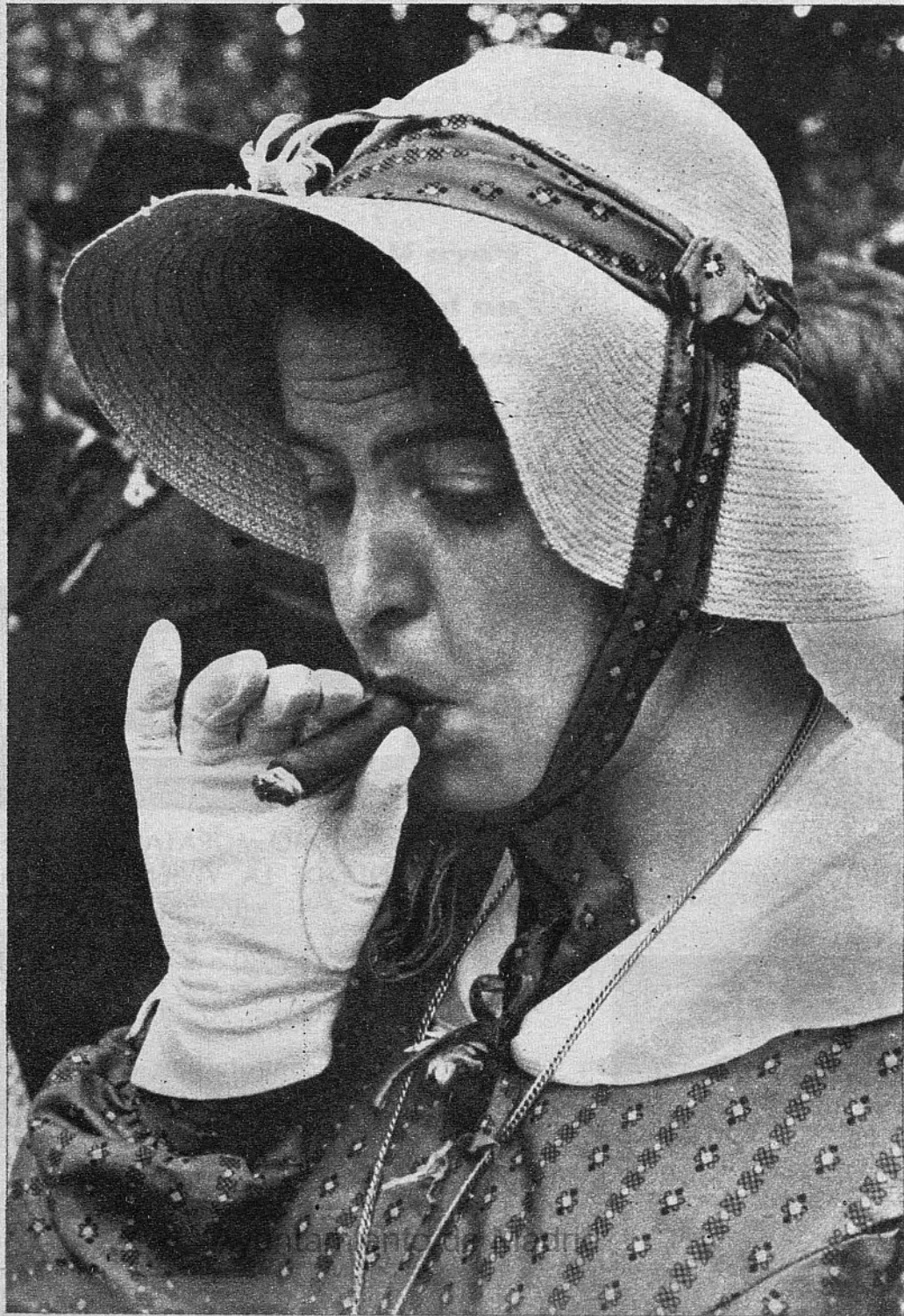
### TODAS PARA UNO

El gatito ha roto la barrera de botellas y se asoma por entre la pared blanca y recta de veinticinco litros de leche. Todas, las veinticinco botellas, son para él. Su ama se ha sentido magnánima y le ha dado de una sola vez toda la ración del mes. No se puede saber si será tan frugal como para resistir la tentación de racionarse él mismo. Por lo pronto ha elegido un botellín que está ya en el suelo. (Foto Keystone.)



### ESCAVOLADA

La mujer esquiadora no debe dejar de presumir, incluso aunque se rompa una pierna. Para ella es este modelo diseñado por los modistas alemanes con notable anticipación para el próximo invierno. La media, de lana a rayas, hace juego con el capuchón. Y se puede ir tan elegante. (Europa.)



### REMILGO FEMENINO

Que una señorita fume un puro podrá ser todo lo horroroso que se diga; será censurable y poco propio, si quieren. ¿Pero alguien puede negar que en el gesto de esta joven-cita aspirando el humo del habano no hay un prodigio de delicadeza, un verdadero alarde de feminidad, a pesar de todo? (Europa.)



# el zíngaro vive en su carro



**Pero Vd. debe hacerlo  
en la vivienda que su posición social  
requiere y su familia necesita**

# MORATALAZ

## Urbis

VISITE HOY MISMO MORATALAZ; y en él, la EXPOSICION  
PERMANENTE DE LA VIVIENDA, abierta todos los días  
(Excepto lunes).

De 9,30 a 2 y de 4,30 a 9.- Festivos: de 11 a 2 y de 5 a 9.

Autobuses: 20, 30 y 8; trolebús 106

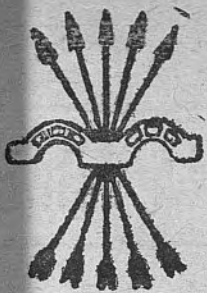
Información y contratación: INMOBILIARIA URBIS, S. A.  
Avenida de Menéndez Pelayo n.º 71 - Teléfono 251 01 00

Laborables:

De 9,30 a 2 y de 5 a 8.- Festivos de 11 a 2 y de 4,30 a 6,30

Ayuntamiento de Madrid





# Arriba

Núm. 9.554.—II época.—Madrid, sábado 6 de julio de 1963

## EL DIA 15, PLENO DE LAS CORTES

El Presidente de las Cortes Españolas ha convocado a los Procuradores para una sesión plenaria que se celebrará el próximo día 15.

Declaró ayer a los periodistas el marqués de Bilbao-Eguía, que las Comisiones correspondientes habían dictaminado ya los proyectos de ley sobre prácticas restrictivas de la competencia (ley antimonopolio) y sobre regulación de emolumentos de los funcionarios de la Administración Local. Añadió que el lunes se reunirá la Comisión de Presidencia y Leyes Fundamentales para tratar del proyecto de ley de Bases de los Funcionarios Civiles

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14, MADRID (4).—Teléf. 2 23 26 10.—DEPOS. L.: M. 17-1958. — 2,00 PTAS.

## EL CONSEJO DE MINISTROS TRATO DE LA ENTREVISTA FRANCO-HASSAN II

### BALANCE DE LAS CONVERSACIONES DE GAULLE-ADENAUER

ACUERDOS SOBRE FABRICACION EN COMUN DE MATERIAL MILITAR, COOPERACION CULTURAL E INTERCAMBIO JUVENIL

Desacuerdo en política agrícola, Mercado Común y GATT

Por ALBERTO CRESPO

Corresponsal de ARRIBA

BONN.—A juicio de los observadores políticos de Bonn, el elemento esencial de la visita del Presidente De Gaulle no ha sido otro que el de darle esplendor con su presencia a la coronación de la obra política del canciller Adenauer. Según todas las previsiones, el general no tendrá ocasión de conversar nuevamente con el canciller Adenauer, llamado a jubilar-se en octubre, aunque si cuantas veces lo desee con el doctor Adenauer, ex canciller federal, diputado al Parlamento y expertísimo cultivador de rosas en su jardín de Hollendorf. De aquí el interés manifestado por el Presidente francés de hablar a solas con el profesor Erhard, futuro canciller, que es, en definitiva, quien ha de hacer que el Tratado franco-alemán de cooperación sobreviva a la "era de Adenauer".

Los observadores estiman que el cambio de Gobierno que ha de producirse en otoño ha influido en el desarrollo de las conversaciones de Bonn, cortándoles las alas. Adenauer y De Gaulle no han podido, por lo visto, encontrar una fórmula capaz de resolver los antagonismos que existen dentro del Mercado Común. En cambio, los dos ilustres estadistas parece que han coincidido plenamente en la apreciación de la situación internacional. A su entender, no conviene darle una importancia exagerada a la crisis ideológica entre Moscú y Pekín.

#### ESCEPTICISMO

Tampoco hay que esperar de Krustchev verdaderas concesiones, aunque una cosa son las buenas palabras y otra bien distinta los hechos. Por lo tanto, Adenauer y De Gaulle juzgan con mucho más escepticismo que Washington y Londres la próxima Conferencia tripartita de Moscú sobre el cese de las pruebas nucleares experimentales.

Veamos ahora los resultados prácticos de las conversaciones franco-alemanas de Bonn: no ha habido acuerdo en la cuestión más grave de cuantas se han discutido: la adopción de una política agrícola común.

En consecuencia, el formidable mecanismo de la Comunidad Económica Europea sigue parado, no se le ha encontrado solución al problema de los contactos entre el Mercado Común e Inglaterra, que

figuraba como segundo en importancia en el orden del día; des-acuerdo también ante las próximas negociaciones aduaneras con los Estados Unidos. Por contra, el Tratado franco-alemán de cooperación ha dado una prueba de su utilidad en lo que se refiere a los intercambios de jóvenes —aproximadamente unos 500.000 por año— y la fabricación en común de ma-

(Continúa en la página 12.)

### EL MINISTRO DE COMERCIO HABLARA ESTA NOCHE POR TVE DE LA POLITICA DE ABASTECIMIENTOS

HA AUMENTADO NOTABLEMENTE LA PRODUCCION DE COMBUSTIBLES SOLIDOS

El curso preuniversitario, reformado en su contenido y desarrollo

El Consejo de Ministros celebró durante la jornada de ayer en el palacio de El Pardo bajo la presidencia del Jefe del Estado terminó a las nueve de la noche. A las diez y media, el Ministro de Información recibía en su despacho oficial a los periodistas para ampliar la referencia oficiosa de la reunión.

El señor Fraga Iribarne manifestó que se había tratado de la entrevista que celebrarán en el aeropuerto de Barajas el Caudillo y el Rey Hassan II. También se examinaron diversos aspectos de la situación internacional.

En el terreno económico, el Ministro dijo que el señor Ullastres se dirigirá hoy al país por la televisión hacia las nueve y media de la noche para hablar de algunos problemas relacionados con la política de abastecimientos. Por otra

parte, es optimista el panorama de la producción de combustibles sólidos, ya que en los cinco primeros meses de 1963 se había conseguido un aumento superior al 12 por 100 en la extracción de antracita, más del 22 por 100 de hulla y por encima del 19 por 100 en lignito en relación con igual período del año anterior.

El Ministro de Educación Nacional llevó al Consejo un decreto sumamente interesante: el de la reforma a fondo del curso preuniversitario, tanto en su contenido como en el programa para su desarrollo. Este curso tendrá por objeto servir de introducción a los estudios superiores sobre una base común de carácter preferentemente humanístico, y luego una especialización según los estudiantes procedan de las secciones de Le-

tras o Ciencias. Los exámenes exigirán una doble demostración de la madurez alcanzada y preparación suficiente. Constarán de resúmenes de conferencias, resolución de problemas y respuestas a una serie de cuestiones concretas.

«Es muy importante—dijo el señor Fraga—el hecho de que se ha aprobado la parte final del expediente instruido para la conversión del antiguo convento leonés de San Marcos en un hostel del tipo del de los Reyes Católicos, de Santiago de Compostela. He de decir—agregó el Ministro—que esta obra, de relevante importancia turística, es una idea personal del Jefe del Estado, gracias a cuya gestión se ha logrado salvar los problemas que el caso planteaba. Es preciso significar igualmente la colaboración que en todo momento han brindado el Nuncio de Su Santidad y el obispo de León.»

Finalmente, el Ministro de Información manifestó que se habían habilitado los recursos económicos necesarios para la construcción de los nuevos estudios de Televisión Española en Madrid.

Referencia de lo tratado en la reunión del Consejo de Ministros celebrada el día de ayer, bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado:

Presidencia del Gobierno.—Decreto por el que se reorganizan los Servicios de la Subsecretaría de la Marina mercante.

Decreto por el que crea la ma-

(Continúa en la página 4.)

## Comienzan las conversaciones chino-soviéticas en una atmósfera de gran tensión

### Los representantes de Pekín tienen instrucciones de no ceder en ninguno de los puntos clave del temario

MOSCU.—Las conversaciones de los representantes de los Comités Centrales de los partidos comunistas de China y Rusia han comenzado teóricamente a las dos y media de la tarde (hora española).

Ha sido a esta hora cuando el jefe de la Delegación rusa, Mikail Suslov, ha citado a los delegados chinos para celebrar la primera reunión. Se trata de la única indicación facilitada a los periodistas con respecto al desarrollo de las conversaciones, y ha sido hecha por el propio Suslov. La llegada de los representantes de Pekín no fue anunciada previamente por la agencia Tass ni por Radio Moscú. (Efe.)

#### Primera reunión

La primera reunión ha durado una hora y tres cuartos. Se celebró en la Casa de Recepciones, edificio oficial situado en la periferia sudoeste de Moscú.

No ha sido facilitada ninguna información oficial sobre esta entrevista, cuya apertura y clausura han sido presenciadas por los periodistas occidentales.

#### Comunicado de Tass

La agencia Tass ha difundido un primer comunicado oficial sobre la llegada y la estancia en Moscú de la Delegación china. El comunicado señala que dicha Delegación china está presidida por Teng

Siao Ping, miembro de la oficina política y secretario general del Comité Central del partido comunista chino.

La Delegación ha sido recibida en el aeropuerto de Moscú por Mikail Suslov, miembro del Presidium y secretario del partido comunista soviético.

#### Recepción en Moscú

Serías medidas de seguridad se han tomado en el nuevo terminal del aeropuerto de Moscú poco antes de que llegara a la capital soviética la Delegación china.

Sólo algunas personas con permiso especial tuvieron acceso al edificio del terminal aéreo. Unos 250 empleados de la Embajada china y estudiantes de la misma nacionalidad acudieron al aeropuerto para dar la bienvenida a la Delegación de su país, integrada por siete personas. El avión que trajo a Moscú a esta Delegación «ideológica china» aterrizó a las 2,24 de la tarde (hora local).

Prácticamente todos los periodistas occidentales en Moscú se trasladaron al aeropuerto para presenciar la llegada de la Delegación china. No obstante, no fue visto ningún periodista soviético ni de Europa oriental.

#### Consigna: no doblegarse

TOKIO.—Al parecer, la Delegación china ha retrasado todo lo po-

sible su partida hacia Moscú y se llegó incluso a especular con la posibilidad de que las conversaciones fueran canceladas, especialmente después de los nuevos ataques.

(Continúa en la página 14.)

## LA SITUACION

Esta vez la visita del Presidente De Gaulle a Alemania no ha sido rodeada de las manifestaciones populares que señalaron su anterior gira. Se ha tratado más bien de un encuentro de trabajo, el primero desde que se firmó en París el denominado Tratado de Cooperación franco-germano. La firma de un tratado cultural recíproco, el acuerdo para el establecimiento de una Oficina de la Juventud y la firma de un acuerdo para la fabricación conjunta de un tipo de avión de despegue vertical son señalados en el comunicado que se dio ayer, antes de que el Presidente De Gaulle emprendiera su regreso a París.

Otros problemas de los que se ha hablado son también de orden económico, como los concernientes a las implicaciones que en la agricultura produce el Mercado Común, y cuyas repercusiones están siendo percibidas en Francia. Pero el comunicado es más bien impreciso en lo que concierne a este asunto, como en otros que se refieren a las consecuencias de Bruselas. «Los problemas económicos, analizados desde el punto de vista del Mercado Común, han motivado interesantes y profundos intercambios de ideas y de puntos de vista», lo que no es muy explícito. Otras cuestiones candentes de política internacional no han sido incluidas en el comunicado, aunque es verosímil que hayan sido abordadas en las conversaciones: tales la referente a la fuerza multilateral, las relaciones Moscú-Pekín y la OTAN. Para evitar suspicacias, pero respetando también la conocida actitud francesa, el párrafo final dice que las conversaciones se han realizado «dentro del espíritu previsto en el tratado, de modo principal por lo que respecta a la consecución de la unidad europea».



## DOS SIMBOLOS

Después de cuatrocientos años no es fácil traer a literatura el Monasterio de El Escorial. Con todo esplendor —y el tópico periodístico no es en la presente ocasión difícil de justificar— se está celebrando ahora el IV centenario de su fundación por el Rey Felipe II. Su Excelencia el Jefe del Estado ha atestiguado con su presencia personal, y la del Gobierno en corporación, el homenaje y la reverencia que le son debidos a esta pieza magnífica de la Historia española, cuya fortaleza granítica es un símbolo depurado del ayer, el hoy y el mañana. Acogido a su insigne fortaleza está el espíritu infalsificable de un pueblo que en los momentos estelares de su vida ha sabido perennizar, cara al futuro, en obras tangibles su fe cimera, honda y trascendente en su rumbo histórico. El Escorial, octava maravilla, ha andado y, posiblemente haya de seguir andando, en vendavales polémicos. Sencillamente, porque constituye una expresión de nuestra alma nacional y ésta no siempre ha sido juzgada con objetividad, prudencia y mesura. Pero lo importante es que, superadora de todos los avatares, la prodigiosa arquitectura sigue en pie y concita la solidaridad de los españoles, alancea fértilmente su orgullo y les hace comprender su sentido de piedra miliar en la ruta de las generaciones.

La grandiosa mole herreriana es, como decimos, un símbolo fresco, un emblema heráldico del sentimiento popular puesto en pie, desafiando a los tiempos, sobre el duro espinazo de la orografía guadarrameña. Sólo a los extraños puede parecer esta maciza geometría de claridades sobrecogedora y áspera. A los españoles, no, ni aun a los que no son propios del contorno pardo y místico de Castilla y tienen hecha la retina a luces violentas, a cromatismos multicolores, a perennes verduras. Todos, absolutamente todos, entienden la paternidad de estos muros de granito, se sumergen en su alma acogedora, captan su mensaje sobrenatural y renuevan su profesión de fe sobre esta gigantesca parrilla, en la que el alma de España se dora en un fuego lento de fervores sobrehumanos.

Cerca de El Escorial, solo a cuatro pasos —que a tal equivalen cuatro siglos—, la España contemporánea ha edificado otra magnitud arquitectónica: el Valle de los Caídos. La mano de un hombre ha impartido solicitud para el monumento escurialense. Francisco Franco ha sido el artífice de su reconstrucción; liberador de achaques y miserias que los años amontonan inexorablemente en muda y sombría conspiración letal. Ahí está el Monasterio en plenitud, revisado y puesto a punto como máquina maravillosa que es para que nuestra Historia no cese de carburar. Y junto al símbolo antañón, el nuevo símbolo. Ahí, el Valle de los Caídos, la unidad rediviva hecha cincel, la tenacidad hecha martillo para horadar la dura entraña de la roca y abrir un hueco inmenso a la fe. Bajo las aristas del risco de la Nava existe un templo colosal y asombroso; sobre él, la cruz más vigorosa y hercúlea que jamás se ha construido en el orbe cristiano. Allí ha habido un reto a la piedra —la fe horada montañas— y un desafío a la nube; un contrato de paz entre los hermanos y una ciclópea alabanza al Todopoderoso.

Bajo la misma bóveda del cielo, dos monumentos plenos de sentido español, latiendo como dos corazones sin reposo. Dos almas gemelas, dos nervaduras mellizas, dos biceps poderosos que denuncian casi escandalosamente una salud rotunda e incorruptible. En una misma mano, ha reverdecido el viejo laurel filipino y ha surgido el recio tronco de la cruz latina que remata, sobre el granítico caparazón de la montaña, el marco inigualable de un templo en cuyas puertas hacen guardia arcángeles con espadas. Arcángeles que están de guarnición en el sueño sobrenatural y fervoroso de un paraíso en donde jamás se descansa.

De símbolo a símbolo hay una cadena que engarza cuatro siglos de tradición que van desde el Rey Prudente al Caudillo Prudente. Insigne eslabón de esta cadena es, al margen de una historiografía de urgencia, un español preclaro, representativo, sin cuyo verbo y cuya acción España no hubiese consumido apresuradamente, en una carrera contra reloj a vida o muerte, las unidades de tiempo que precisaba quemar para unir el pasado con el presente, lo nacional con lo social. Los huesos venerados de José Antonio Primo de Rivera descansaron primero en El Escorial, bajo la grandiosidad de la bóveda de su Basílica, para luego pasar a su definitiva morada —también junto al altar mayor— en la Basílica de Santa Cruz del Valle de los Caídos. José Antonio forma parte de la historia del monumento escurialense y no sería lícito olvidarlo, porque su huella caliente y perenne quedará allí, desafiando la memoria de los tiempos. José Antonio es ya un eslabón que une los emblemas de dos edades, de dos momentos históricos. Y porque la tradición no es arqueología, este eslabón representa algo vivo, operante; un puente de vitalidad entre dos instantes que se comunican en el devenir incesante de la Historia.

## ELEVACION Y MEJOR DISTRIBUCION DE LA RENTA

La elevación de la renta nacional es una meta compleja. Al calificarla así queremos significar que, al perseguirla, el desarrollo postula, desde la propia vertiente económica, y sin necesidad de pasar a la social, al menos otras dos exigencias indeclinables, que son: la mejor distribución de dicha renta y la movilidad de las situaciones económicas. Examinemos la primera de dichas exigencias.

El desarrollo económico no consiste en un simple fenómeno de crecimiento, en virtud del cual las estructuras económicas —y las sociales, a las que éstas sirven de soporte— permanecen inalterables y sin más modificación que la que se acusa en sus dimensiones. Por el contrario, para que la elevación de la renta, a la que el mismo se dirige, se produzca de una manera continuada y con el horizonte siempre abierto a nuevas situaciones, es absolutamente preciso que el aumento se vaya produciendo de modo paralelo a una distribución cada vez más racional.

Ahora bien; lo que verdaderamente se exige para que se cumpla el desarrollo es una adecuada política económica que marque de modo inflexible el paralelismo de ambos procesos. Si la mejor distribución no se logra, el crecimiento de la renta nacional queda frustrado, y con ello obstaculizado el camino del desarrollo. Por eso todo cuanto se opone a una adecuada distribución de la renta se opone al desarrollo.

El aumento de la productividad, en que esencialmente se basa la elevación de la renta, es, sobre todo, un incremento de la productividad del trabajo, aunque rodeado de un entorno más favorable creado por el capital. En cuanto el proceso de desarrollo comienza a consolidarse, la demanda de trabajo crece y el factor humano se revaloriza en todas las escalas. Una adecuada política económica —seguida, por otra parte, en cuantos países mantienen su economía en expansión— consiste en que la revalorización del trabajo del hombre tenga su mayor incidencia en los núcleos de rentas menores; con ello se coadyuva a la mejor distribución y se eliminan los obstáculos que los grupos de mayor potencia económica pudieran oponer a la perfección de los procesos de producción y consumo.

Cuando la renta nacional aumenta, y las atribuciones a los que la generan discurren por cauces de equidad, marcados en todos los casos por normas orientadas al bien común, los incrementos de renta tienden a distribuirse de una manera cada vez más perfecta entre consumo e inversión. Por lo primero, el nivel de vida se eleva, cumpliéndose así una de las exigencias que se encuentran subsumidas en el propio concepto de «desarrollo económico». Por lo segundo, es decir, por la mayor capitalización, se asegura la continuidad del proceso, ya que pueden llevarse a cabo las inversiones necesarias para ensanchar y mejorar la producción.

La experiencia confirma que cuando la distribución de la renta alcanza un grado aceptable, la demanda se diversifica.

Este es un nuevo flanco en el que opera la racional distribución de la renta, y que coadyuva también a la consecución del desarrollo, pues una economía desarrollada es asimismo, por su propia esencia, una economía diversificada, ya que sólo así puede conseguirse la óptima utilización de los recursos.

El tema de la evolución de la demanda es sugestivo en extremo, puesto que es la expresión más clara de la elevación del nivel de vida que con la expansión económica se persigue, pero sólo podemos apuntarlo. Lo que con estas

breves notas queremos dejar momentáneamente subrayado es que el arrollo económico presupone, entre otros extremos que hemos de tratar, el exacto paralelismo entre el incremento de la renta nacional y la justa distribución de dicha renta.

OIGO, LEO, ESCRIBO

## CONTEMPORANEOS DEL PASADO

Hablar de Jano en pleno julio, después de que le ha dado nombre al mes de enero, parece una incongruencia. Pero como en la mitología Jano está antes, incluso, que el mismo Júpiter, acaso no importe ocuparse a estas alturas del año del dios bifronte, un tipo barbudo, con dos caras, una mirando hacia atrás y la otra mirando hacia adelante. Era, nada más y nada menos, la divinidad de los principios, de todos los comienzos, con los ojos puestos a la vez en el pasado y en el futuro.

Hay muchos «janos» en la vida real. Se preocupan de tal modo por el porvenir con el rostro que tienen en la línea del pecho y de la virilidad, que acaban viendo sólo por la parte del cogote y de las nostalgias, de lo que fueron o de lo que pudieron ser, sin la mínima idea no ya del mañana, sino de la propia actualidad. Habría que pensar de tal gente que algunas de las condecoraciones que se ponen como mascarón de proa, deberían llevarlas en la espalda, en la popa.

El hecho de vivir consiste en hacerlo —tiempo y espacio históricos— en la época y en la geografía que a cada cual le toca. En la política, de una manera concreta, se distingue por regla general, con raro instinto por parte de las colectividades, entre las personas que «están», entre las que «son» y entre las que «piensan». Pero pensar, lo que se dice pensar, ya se sabe que no está al alcance de cualquiera y menos si se arranca, como ocurre muchas veces, del determinismo de los tiempos idos.

Yo tengo entrañables amigos que son como Jano, sólo que se inquietan tanto por el porvenir que, al revés que el dios de la pagania, el sol, que es el que amanece, les ciega. La sombra de los atardeceres, que es el ocaso, buena para la visión del pretérito, en cambio, les resulta propicia. De ahí que, mirando hacia el futuro con ojos del pasado, pretendan edificarse un mundo imposible, a su capricho.

Pauwels y Bergier, autores de un libro que en español se titula «El retorno de los brujos», del que ya he hablado en esta sección, han descubierto la feliz frase de que, para estar verdaderamente en el hoy, es preciso ser «contemporáneos del futuro». Que haya quien piense así, entre tantos contemporáneos del pasado, es algo que le reconcilia a uno, si no con toda la humanidad —por lo común obtusa, sectaria y chinchorrera—, cuando menos con una buena parte de ella. Justamente con esa parte que se esfuerza por abrirse paso en la «jungla» de ideologías y de sistemas que prevalecen en el mundo de hoy, tomando como punto de partida lo que llaman el nuevo humanismo.

Un amigo mío, que tiene la fortuna de escribir bien y, además, hablar como los propios ángeles —saco del caso al Ángel Caído del Retiro, único monumento en el mundo, que yo sepa, levantado en honor del diablo— me ha hecho un cuadro tal del juego que se traen los partidarios de lo «imposible» para el mañana, que no hay más remedio que preguntarse si ciertas personas viven en sus días y en su tierra o si viven en la Atlántida, el continente sumergido.

El hombre que en su juventud no es revolucionario, que en su madurez no es conservador y que en su ancianidad no es opuesto a todo cambio, no hay duda que es un hombre biológicamente mal constituido. Esto es un axioma y, por lo tanto, no necesita demostración, aunque tenga todas las excepciones que se quiera para confirmar la regla. Lo malo es que abundan los viejos prematuros, los devotos del inmovilismo, cuando no de la regresión. Así es y así ha sido siempre. Pero aunque metan bulla, nunca, ni ahora, han dado o pueden dar nueces. Hacerse historiador no es lo mismo que fabricar la Historia. Y la Historia va por donde va. Y hasta es posible que pueda ser desviada o detenerla, pero acaba volviendo a su cauce, como el Guadiana cuando aparece de nuevo en la superficie.

En el puchero donde se está cocinando el futuro están metidos tipos dispares, ideas antagónicas. Y, no obstante, entre quienes viven o pretenden vivir al día —que no es poco—, incluso por encima de las fronteras, existe una extraña y misteriosa comunicación en virtud de la cual se van decantando los dogmatismos y hasta los pragmatismos. Jano otra vez. Pero un Jano con los ojos de las dos caras, los del pasado y los del futuro, bien abiertos y sin cegarse por el sol ni perder la capacidad de ver en la oscuridad, en eso que se llaman tradiciones, lejanas o cercanas.

Lo que haya de venir es ineluctable. No hay quien lo evite. Corresponde al proceso progresivo —no se confunda con progresista— de la Historia. Acaso haya que hablar de una forma de socialismo humanizado, es decir, espiritualizado —y, por lo tanto, sin Marx y con libertades—, como auguran los seres pensantes.

VALLINA



## CONTRAPUNTO

LEGALISMO A  
ULTRANZA

Pues señor, tampoco la Administración italiana está a la altura de los tiempos; también allí, como en nuestro querido país, la Administración pública peca de rígida, formalista e inoportuna, afeerrada a un legalismo estrecho, poco flexible, inadecuado al pulso de la vida moderna. Debe ser cosa de familia que precisamente los pueblos latinos, de mayor agilidad mental, de más capacidad de improvisación, de más espontáneas manifestaciones vitales, sean los que sufran un sistema administrativo más lento y más riguroso.

El caso es que una pobre muchacha italiana, de Turín, llamada Giuliana Egido, tendrá que esperar para casarse las semanas, los meses o los años que quiera su Registro Civil porque legalmente es Giuliano y no Giuliana. Por lo visto, a este guayabito de veinte años no le han valido de nada su indubitable apariencia corpórea, sus vestidos, su voz, sus ademanes exquisitamente femeninos, su maquillaje..., su berrinche, para convencer al incommovible Registro Civil de que es hembra y no varón.

Véase bien que no se trata de uno de esos espantosos casos de transformación sexual o morfológica. No, no; todo es mucho más sencillo y, en cierto modo, más triste. Giuliana ha sido Giuliana desde que nació. Que su progenitor, un poco nervioso por el acontecimiento, pronunciara Giuliano ante el funcionario del Registro o que éste, un tanto sordo o distraído, fuera el culpable del equívoco, pesa ahora sobre su destino de una forma incómoda e irritante, no ya por el lapsus del padre o del funcionario en el momento de adquirir su personalidad civil —todo el mundo está sujeto a errores—, sino por el inflexible sistema administrativo de su país, que no ha sido capaz de arbitrar un medio extraordinario para que esta chica, de evidente (sin necesidad de comprobación pericial) femineidad, pueda casarse el día que eligió ella y se vea libre de la onerosa llamada a filas.

Pienso que, a la vista de estos casos, los administrativistas más conscientes de su país pensarán seriamente en una agilización de su sistema legal. Y se me ocurre que un modo de iniciarla podría ser el conceder a esta infeliz Giuliana y a cuantas en su caso puedan encontrarse una especie de "vale" que la autorice a ser mujer a petición propia y en tanto se resuelva administrativamente su condición. Por supuesto que la solicitud de este "vale" no debería llevar el tan manoseado como tonto remedo de "Dios guarde a usted muchos años".

J. LOPEZ VELEZ

## VIVIR EN ESPAÑA

Por Juan APARICIO

Un pendón, aprovechado por el cinema para rendir a la balanza comercial de Francia cuantiosos ingresos, se ha permitido, en la villa que poseía en Capri Curzio Malaparte y que legó a los intelectuales chinos, la necesidad de sumarse al coro de alabanzas facciosas alrededor del documental capciosamente hilvanado con el título de "Morir en Madrid", metiendo en su respuesta la Brigitte Bardot hasta a don Miguel Unamuno, porque le parecía formidable a la cineasta entrevistada el bulo de que el Rector de la Universidad salmantina se hubiera levantado para decir no a los falangistas.

El analfabetismo sobre lo español es tan apriorístico como subyugante la quereencia de la colmada y plétórica vida española. Malaparte tuvo una buena muerte en la clínica romana gracias a la paciencia de una monja de Alava con la que rezaba el Credo en castellano y le había prometido acompañarle a visitar al Papa y un viaje a Sevilla para ver cuanto encandila a los turistas desde las edades mitológicas de los Reyes de Tartesios. Pero la peliculara, que sólo ha entrevisto un fragmento de la costa malagueña cuando su primer marido explotaba sus desnudeces, no podía ser superior al académico e hispanófilo Montherlant, que ha caído también en el tópico de colocar en Madrid la misteriosa muerte del anarquista repatriado en su postrera novela "El caos y la noche".

Sin embargo, la mentira de "Morir a Madrid" está demostrada por la infinitud de testimonios que se agarran al ambiente madrileño cuales los lagartos al sol y los tatuajes a los brazos de los marineros. El deslenguado Jean Cau ha transcritto el macizo placer que se disfruta en los atardeceres estivales de la Gran Vía, lejos este crepusculo sensual y purísimo de los tablados del baile y del canto flamenco, donde es consustancial la fuerza y el señorío de la española. La densidad de goce vital, no sofisticado a la italiana, ni sujeto a la geometría cartesiana que recorta jardines y pone sordidez en cualquier especulación, se masca en las páginas de nuestra literatura juvenil, que queriendo hacer la bestia y describir una atmósfera parasitaria y macabra, le ha salido el tiro por la culata, resultándole, al revés, un ángel.

Contra lo "malage", esta virtud angelica, posada encima de las cosas y los individuos, es la que me ensalzaba el corresponsal en Roma de "Newsweek", Curtis G. Pepper, quien había convivido con aristócratas y gitanos españoles, saboreando la delicia del trato y de la expansiva urbanidad, que no perciben los impotentes y los resentidos. Para escribir una estreñida poesía social, algún bastardo pasaba furtivamente o con pasaporte la frontera y se refugiaba junto a los albañales del Sena, denostados por Unamuno en los trenos apocalípticos de su destierro. A veces, el tráfugo era un "snob", como el hijo del barón de Segur y marqués de Castellvell, cuyo señor padre, cincuentón, sirvió en el Tercio legionario durante la guerra, mientras que el retoño seduce en los salones, cenáculos y conventículos de París.

La dulzura e intensidad del vivir en España es

un lujo que se permiten los escritores extranjeros más anticonformistas, puesto que el resto, menos egregio, de los humanos sólo puede vislumbrar veraniegamente un pedazo de esta gloria barata y absoluta. El norteamericano Temple Fielding, que transurre la mitad del año en Mallorca y los otros seis meses en viajes europeos, repite en las ediciones anuales de su guía para sus compatriotas que no hay más que una España en el Universo, donde se aliena a porfía las tres bes. Fielding fue un as de los servicios informativos de su país, y su experiencia detectora la ha trasvasado a la búsqueda y captura del delito, sin refocilamientos exquisitos ni vulgares.

Originario de Irlanda, el poeta y profesor de la cultura anglosajona Robert Graves encontró en el pueblo mallorquino de Deyá un observatorio reposado y dichoso para el cosmos, habiendo transmitido el valor de su hallazgo en una gira docente a varias Universidades americanas. Rmark es un escritor de esa poderosa nación acampado en la Costa Brava, al lado de Palamós, que nunca abandona su catalana delicia sino para los safaris africanos, ya que para enfrentarse con los instintos salvajes de las fieras prefiere contraponer a España la jungla del Continente negro, en tanto que el medio francés, medio catalán, Henri Francois Rey, asentado en Cadaqués después de proporcionar a la autora de "El reposo del guerrero" su biografía para el personaje principal, ha puesto, al son de "Los organillos", un parque zoológico de excentricidades psicológicas y sexuales que se desprecizan, se embriagan, se quitan las pulgas y convalecen de su exotismo bajo la solar y sangrienta bandera rojigualda.

Una atmósfera de libertad creadora halla el artista y el literato que emigra de los Estados Unidos, como Ernesto Hemingway, y se cobija, para su diversión y para su concentración mental, en nuestra tierra, abierta y sazónada para los más ternos y abruptos visitantes. Roy Campbell fue un vigoroso vate surafricano alojado en las casas de huéspedes madrileñas y en el campo de Toledo, que amaba a la patria del vino y de Don Quijote de la Mancha, de las monjas y de las dehesas castellanas. El contraste y la coincidencia entre el Africa del Sur y el Sur de Europa debe existir dentro de la Península con su Finisterre, en cierto modo un Cabo de todas las Tormentas y de la Buena Esperanza.

"Cuando el mundo no es un desierto, se asemeja a un montón de basura", según la frase segregada desde España por el irlandés, sarcástico, satírico, irreconciliable, Aidan Higgins, que vino con su mujer y con su prole a ser un español en medio de los españoles con fruición de la existencia, aunque su palabra elaborada sea colérica y aunque su barba disimule un talante bondadoso. El irlandés Higgins, editado y traducido cosmopolíticamente, no es un astro de la pantalla, como los que descubrieron la hartura y la satisfacción a las espaldas de los Pirineos o los protagonistas desangelados de "Los organillos" de Rey, vertidos por Bardem al celuloide, sino que es un hueso duro de roer, pero que se ha dejado coquear y ablandar por las dulces mandíbulas peninsulares.

Presencia de  
IGNACIO AGUILERA

Director de la Biblioteca "Menéndez y Pelayo" y de la "Antología de Escritores y Artistas Montañeses", Ignacio Aguilera ha puesto todo su interés, todo su entusiasmo y toda su formación al servicio de los valores culturales de Santander. Desde finales de 1960 es, además, presidente del Ateneo de la capital montañesa, cargo en el que ha conseguido indudables éxitos de proyección, hasta el extremo que los 300 socios inscritos al comenzar su gestión se han convertido ya en más de mil, gracias a los interesantes programas que anualmente desarrolla la mencionada entidad cultural.

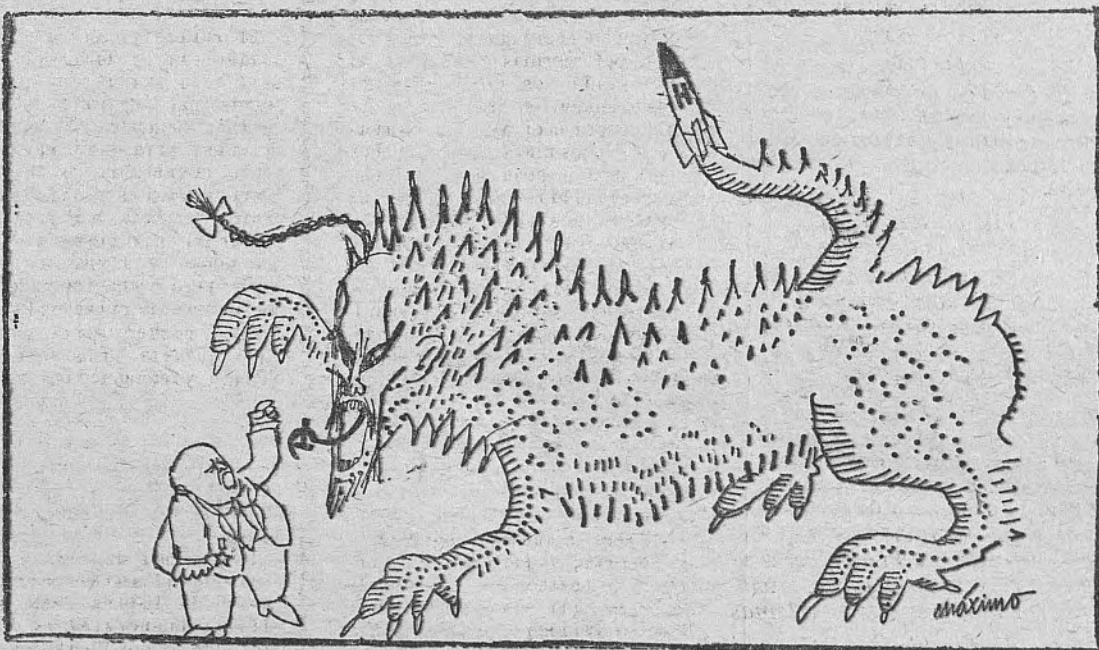
Por iniciativa de Ignacio Aguilera ha sido convocado el I Congreso Nacional de Ateneos, que se celebrará en los días del 19 al 24 del actual en Santander y en algunos lugares típicos de la Montaña.

## EN EL MUNDO

## Ludwig Erhard



Ludwig Erhard, el «padre del milagro alemán», ha manifestado a los periodistas que creía que la amistad franco-alemana es elemento esencial para la política europea. Durante el viaje del Presidente De Gaulle a Bonn se ha juzgado como de especial importancia su entrevista con el doctor Erhard, futuro conde de la República Federal Alemana. A pesar de la reconocida anglofilia del sucesor de Adenauer, se sabe que juzga vital el Tratado franco-alemán. Las conversaciones sostenidas por De Gaulle con Adenauer y Erhard se consideran como el primer paso de la aplicación del Tratado.



—¡No quieras saber más que tu padre!

Ayuntamiento de Madrid



# INFORMACION NACIONAL

(Continuación de la página 1)

trícula turística para automóviles de importación temporal.

Decreto por el que se deroga el número 5 del artículo 43 de la ley de 17 de julio de 1951 sobre el Régimen Jurídico de Sociedades Anónimas.

Decreto por el que se modifica parcialmente el de 18 de junio de 1959 sobre Tasas Judiciales.

Decreto por el que se modifican las tarifas del "Boletín Oficial" del Ministerio del Aire.

Decreto por el que se aumenta la composición del Consejo de Administración del Instituto Nacional de Industria con un representante del Ministerio de Información y Turismo.

Decreto por el que se nombra a don Pío Cabanillas Gallas representante del Ministerio de Información y Turismo en el Consejo de Administración del Instituto Nacional de Industria.

Decreto por el que se nombra a don Ricardo Gómez-Acebo Santos, representante del Ministerio de Trabajo en el Consejo de Administración del Instituto Nacional de Industria.

Recursos de alzada.

Expedientes de inversión de capital extranjero.

Expedientes de trámite.

ASUNTOS EXTERIORES. — Informe general sobre política exterior.

Propuesta de adhesión al Convenio Internacional para evitar las contaminaciones del agua del mar por los hidrocarburos de 1962.

Propuesta de firma del Convenio entre España y Francia relativo al aprovechamiento del curso superior del Garona.

Asuntos de trámite.

JUSTICIA. — Decretos de personal.

Expedientes de obras de construcción, de indulto, libertad condicional y extradición.

Informe sobre asuntos del Departamento.

EJERCITO. — Decreto por el que se asciende, con ocasión de vacante, al empleo de teniente general, al general de división don Angel González de Mendoza Dorvior.

Decreto por el que se asciende, con ocasión de vacante, al empleo de general de división, al de brigada de Estado Mayor, don Francisco García Gozávez.

MARINA. — Decretos por los que se resuelven expedientes de la competencia del Departamento.

HACIENDA. — Decreto por el que se autoriza al Ministerio de Hacienda para prescindir del trámite de concurso en la adquisición de un inmueble para ser destinado a talleres del Parque de Maquinaria de la Jefatura de Obras Públicas de Castellón de la Plana.

Decreto por el que se autoriza al Ministerio de Hacienda para prescindir del trámite de concurso para la adquisición de un inmueble destinado a la Guardia Civil.

Decreto por el que se modifica el Reglamento Orgánico y funcional del Cuerpo Especial de Inspectores Técnicos del Timbre del Estado.

Expedientes de trámite.

GOBERNACION. — Información sobre asuntos del Departamento.

Decreto por el que se concede la Gran Cruz de la Orden de Beneficencia a doña Pilar Careaga de Lequerica.

Decretos por los que se autoriza a los Ayuntamientos de Baños de Cerrato (Palencia), Camporrobles y Sempere (Valencia), para adoptar sus escudos heráldicos municipales.

Decretos por los que se aprueban los proyectos de obras de instalación de diversos elementos para mecanizar servicios en la Ad-

## CONVENIO HISPANO-FRANCES RELATIVO AL APROVECHAMIENTO DEL CURSO SUPERIOR DEL GARONA

### Regulación de la composición y funcionamiento del Consejo Nacional de Educación

#### LA SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO PRESENTO VARIOS INFORMES IMPORTANTES

Otros acuerdos del Consejo de Ministros celebrado bajo la presidencia de S. E. el Jefe del Estado

ministración Principal de Correos de Madrid y de adquisición de unidades de comunicación entre Madrid y Palma de Mallorca.

Decreto por el que se regula el régimen de los funcionarios técnicos de las Corporaciones locales que pertenezcan a Cuerpos del Estado.

Expediente por el que se aprueba el cambio de nombre del Municipio de San Martín de Torruella (Barcelona) por el de San Juan de Torruella, situando la capitalidad en San Juan de Vilatorrada.

Expedientes de obras en el edificio de Comunicaciones de Barcelona y sobre devengos a los funcionarios dependientes de la Dirección General de Correos y Telecomunicación.

Expediente por el que se fijan porcentajes en el presupuesto para obras a realizar, en varias anualidades, en la construcción de edificios para la Guardia Civil.

OBRA PUBLICAS. — Decreto por el que se reorganizan los Servicios Provinciales de la Comisión Administrativa de Grupos de Puertos.

Expedientes de obras, adquisiciones y de otras materias de competencia del Departamento (uno de Subsecretaría, dieciséis de Carreteras, veintiséis de Obras Hidráulicas y dos de Puertos).

EDUCACION NACIONAL. — Decreto por el que se regula la composición y funcionamiento del Consejo Nacional de Educación.

Decreto regulador del Curso Preuniversitario.

Decreto sobre autorización a los maestros municipales y provinciales para participar por una sola vez en oposiciones a direcciones de grupo escolar.

Decreto sobre modificación del de 22 de julio de 1958, que creó la categoría de monumentos provinciales y locales.

Decreto sobre creación del Museo Arqueológico Provincial de Albacete.

Decretos sobre creación de los Museos Provinciales de Alava y Logroño.

Declaración de interés social de las obras de varios colegios y reconocimiento de diecisiete centros de Enseñanza Media.

TRABAJO. — Informes sobre asuntos del Departamento.

INDUSTRIA. — Decreto por el que se declara de "interés nacional", a los fines de expropiación forzosa de los terrenos necesarios, el tendido de la línea de transporte de energía eléctrica Masquefa a Píera, de Fuerzas y Alumbrado, Sociedad Anónima.

Informe sobre la producción de combustibles sólidos durante los cinco primeros meses del año.

Informe sobre visita a la provincia de Toledo.

Propuesta para que se declare la

urgente ocupación de los terrenos necesarios para la construcción de la central térmica de Soto de la Barca (Narcea), de Hidroeléctrica Moncabril, S. A.

Propuesta sobre SICISA (Siderúrgica Industrial Compañía Ibérica, S. A.)

AGRICULTURA. — Decretos por los que se declaran de utilidad pública las concentraciones parcelarias de las zonas de Caserillo de las Piedras (León), Villadiezma

(Palencia), Salvatierra (Alava), Casar de Talamanca (Guadalajara), Domingo García, Migueláñez y Bernardos (Segovia), Villagarcía de Campos, Monasterio de Vega y Melgar de Abajo (Valladolid) Requena de Campos (Palencia) y Horcajo de las Torres (Avila).

Asuntos varios y expedientes de trámite.

SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO. — Informe sobre elecciones de Jurados de Empresa.

## FINALIDAD DEL NUEVO INDULTO GENERAL

La finalidad más importante que persigue el decreto núm. 1.504/63, de 24 de junio último, por el que se concede este indulto general, es la de reducir de modo ostensible el tiempo de cumplimiento de las penas de privación de libertad, bien mediante una rebaja parcial de las mismas, o señalando un límite máximo de veinte años de permanencia efectiva en prisión, y haciendo a la vez compatible este perdón que se otorga con tan memorable acontecimiento con aquellos principios básicos requeridos por la seguridad y defensa social.

Con sus beneficios y con los de carácter penitenciario, que son compatibles, como la redención de penas —un día de abono por cada dos de trabajo— y la libertad condicional —cuarta parte de rebaja de la pena—, gran número de reclusos entrarán seguidamente en libertad y muchos otros podrán disfrutar de ella en plazos relativamente breves, según sea la cuantía de su condena y el tiempo que llevaren extinguiéndola.

### Alcance

Este indulto general es una de los más amplios y generosos dictados, pues se encuentran comprendidos dentro del mismo no sólo los delincuentes primarios, sino también los reincidentes y reiterantes, que hasta la fecha venían siendo excluidos de estas medidas de gracia. Puede, por tanto, afirmarse que afecta a la totalidad de la población reclusa existente en España en la fecha de la promulgación del decreto, lo que ha de producir una disminución notable de la población penal, cuya cifra ya era en la actualidad una de las más bajas de Europa.

Sus efectos se extienden a toda clase de delincuentes condenados tanto por la jurisdicción ordinaria como por la castrense, a penas y correctivos de privación de libertad previstos en el Código Penal, Código de Justicia Militar y cual-

quier clase de leyes y preceptos especiales por hechos cometidos con anterioridad al 1 de julio de 1963.

### Características

#### 1) Delincuentes primarios.

Respecto a los que hayan delinquido por vez primera se les concede una reducción de la mitad de la pena si ésta no excede de dos años; de una cuarta parte en las penas superiores a dos años si no exceden de doce; de una quinta parte de las doce a veinte y de una sexta parte de las de veinte en adelante.

Estos beneficios pueden acumularse a los que dimanen de indultos generales anteriores, en los casos en que por la fecha de los delitos así proceda, pero se establece un tope máximo, ya que conjuntamente en ningún supuesto podrán exceder ni rebasar la mitad de la pena o penas impuestas. Esta limitación se establece por imperativos de defensa social, pues cabe la posibilidad de que la suma de indultos generales pudiese determinar en algún caso una extinción total o casi total de la responsabilidad criminal, llevando consigo una impunidad francamente peligrosa y rechazable, sobre todo en penas de cierta duración.

#### 2) Reincidentes y reiterantes.

No se les aplica la escala de reducción anteriormente citada. Específicamente se les otorga el indulto de la cuarta parte de la pena o penas impuestas que tuvieran pendientes de cumplimiento, tanto se trate de reincidentes, reiterantes o multireincidentes.

Se pone de manifiesto la importancia y la cuantía de este beneficio que incluso en muy pocos supuestos excede al de los delincuentes primarios, debiendo tenerse en cuenta que siempre quedaron excluidos de indultos generales ante-

Informe sobre las conclusiones de la III Asamblea Nacional de Loterías.

Informe sobre solicitud del Sindicato Nacional de la Vid.

Informes políticos.

AIRE. — Expedientes de adquisición de material, ejecución de obras, libertad condicional y franquicias arancelarias.

Informes sobre asuntos del Departamento.

COMERCIO. — Decreto por el que se reorganizan los Servicios de la Subsecretaría de la Marina Mercante.

Decretos de modificación arancelaria.

Decretos de admisión temporal y reposición con franquicia arancelaria.

INFORMACION Y TURISMO. — Informe sobre asistencia a la reunión de la Unión Europea de Radiodifusión, en Estocolmo.

Expediente de construcción e instalación de una emisora de televisión en la sierra de Alfama (Balears).

Expedientes de construcción de un parador de Turismo en la sierra de Cazorla y de ampliación de refugio de cazadores de la sierra de Ronda (Málaga).

VIVIENDA. — Decretos por los que se autoriza la realización por concierto directo de diversos proyectos.

Expedientes de gasto.

Informe sobre asuntos del Departamento.

### 3) Indulto total de veinte años de reclusión efectiva.

Este indulto general tiene un distinto matiz y carácter, de los examinados en los apartados precedentes. No reduce parcialmente las penas impuestas, sino que cualquiera que sea su duración, incluso conmutadas de pena capital, procedan de una o varias causas criminales, y con independencia de otros indultos o beneficios aplicables, se incide automáticamente en sus beneficios por el hecho de llevar veinte años de cumplimiento ininterrumpido de prisión, tras día con buena conducta penitenciaria.

Este importante beneficio concedido por primera vez en el decreto de indulto dictado con motivo del XXV aniversario de la exaltación del Caudillo a la Jefatura de Estado por hechos anteriores al 1 de octubre de 1961 se hace efectiva ahora hasta el 30 de junio de 1963, viniendo a representar el verdadero límite legal al tiempo del cumplimiento efectivo en prisión, que, según ha quedado en el supuesto, no podrá exceder de veinte años.

## Reunión del Consejo Nacional de Prisiones

Bajo la presidencia de su presidente segundo, don Pedro Gómez Aparicio, se reunió en la tarde de ayer el Pleno del Consejo Nacional de Prensa. Durante la reunión fue aprobado el dictamen definitivo sobre el anteproyecto del Estatuto de la Publicidad, lo que el Consejo ha dado por terminada su reunión plenaria.



## Continúan sin interrupción las obras del embalse de Peñarroya

**LAS NUEVAS ADJUDICACIONES SUPONEN UNA INVERSION DE VEINTICINCO MILLONES DE PESETAS**

**Más de quinientas viviendas van a ser construidas en Andújar próximamente**

ARGAMASILLA DE ALBA (Ciudad Real).—Continúan realizándose sin interrupción los trabajos de construcción del embalse del Estrecho de Peñarroya. En el «Boletín Oficial del Estado» se han publicado las nuevas adjudicaciones de obras para los sectores cuarto, quinto y sexto, cuyos presupuestos superan los 25 millones de pesetas. (Cifra.)

### Construcción de viviendas en Andújar

ANDUJAR (Jaén).—Trescientas trece viviendas se construirán en fecha próxima por el Patronato «Camilo Alonso Vega», 70 por el Municipio, 100 por la Obra Sindical del Hogar, 100 por el Plan de Urgencia del Ministerio de la Vivienda y 20 albergues más para los damnificados de las inundaciones de febrero último. La Comisión Provincial de Servicios Técnicos realiza obras importantes en este sentido por valor de tres millones de pesetas. (Cifra.)

### Una Escuela de Ingenieros Industriales en Sevilla

SEVILLA.—En sesión extraordinaria, la Diputación Provincial ha acordado aportar 20 millones de pesetas para el proyecto de construcción de una Escuela de Ingenieros Industriales. (Cifra.)

### Mejoras en cincuenta pueblos de Segovia

SEGOVIA.—Con ocasión de la próxima conmemoración del 18 de Julio serán inauguradas diversas obras de mejoras realizadas en 50 pueblos de esta provincia. El importe total de estas obras asciende a más de 20 millones de pesetas. (Cifra.)

### El director general de Puertos, en Barcelona

BARCELONA.—El director general de Puertos, don Fernando Rodríguez Pérez, ha llegado a esta ciudad en visita oficial, y en el edificio de la Junta de Obras se ha reunido con el ingeniero director, con quien estudió detenidamente el plan de obras del puerto, dedicando especial atención a los proyectos en curso y a aquellas obras de más inmediata realización. (Cifra.)

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

### CANAL DE ISABEL II

El «Boletín Oficial del Estado» del día de hoy publica anuncio relativo a dos subastas de este Canal de Isabel II, con presupuesto total de contrata de 768.318,60 pesetas. Las proposiciones se admitirán en la Secretaría General de este Canal (García Morato, 127), hasta las trece horas del día 15 de julio de 1963. Apertura de pliegos, el día 16 de julio, a las diez horas.

# GRAN ENTUSIASMO EN LA SEGUNDA JORNADA DE ELECCIONES PARA VOCALES JURADOS DE EMPRESA

En Guipúzcoa participó en las votaciones el noventa por ciento del censo

Interés y entusiasmo han constituido la tónica de la segunda jornada electoral, celebrada ayer en toda España, para la designación de Vocales Jurados de Empresa en los centros de trabajo con censo superior a cien trabajadores fijos.

Los trabajadores españoles, con seriedad y ponderación y dando una muestra elocuente de haberse percatado de la responsabilidad que supone elegir a buenos dirigentes sindicales, están participando con interés en estos comicios, acudiendo compactamente a las urnas.

El cuerpo electoral lo constituyen en estas votaciones todos los trabajadores de las Empresas afectadas, quienes emiten sus sufragios en favor de los candidatos —en este caso los Enlaces recientemente designados— para elegir a los componentes de los Jurados.

Las noticias que hasta ahora se reciben dan idea de la unanimidad con que los convocados están acudiendo a las urnas, hasta el extremo de que se están superando con mucho los favorables porcentajes logrados en las elecciones de Enlaces—cuyo promedio fue exactamente del 85 por 100 del censo—, incluso en algunas zonas donde entonces las votaciones fueron más escasas.

En Asturias, donde en las elecciones de Enlaces hubo algunos pocos pozos mineros en los que prácticamente se produjo una casi abstención de votantes en las categorías de especialistas y no cualificados, en estas votaciones de Vocales Jurados de Empresa se están alcanzando porcentajes normales, según se refleja en los siguientes datos: Minas de San Julián de Box, el 67,2 por 100; mina Valmayor, el 79,4 por 100; minas de Villabona, el 43,2 por 100; minas de Lluveres, el 88,3 por 100; Solvay y Compañía (minas de carbón), el 48,1 por 100; minas de Co-

tobello, el 65 por 100; Sociedad Industrial Asturiana (minas de Moreda), el 54,9 por 100; minas de Escobio, el 43,4 por 100; Cementos Fradera (minas), el 44,2 por 100; Construcciones Suárez, el 70,8 por 100; Derivados de Cock, el 49,3 por 100; Compañía Eléctrica de Langreo, el 65 por 100; Fábrica de El Gaitero, el 89,8 por 100; Albo, S. A., el 90,1 por 100, y Adaro, S. A., el 81,2 por 100.

En Vizcaya, donde entonces se advirtió abstención en tres o cuatro fábricas, como la Babcock & Wilcox, ahora de 3.017 electores han votado 1.751, que representan el 43 por 100 del censo; en Iberduero, de 1.452 electores votaron 947; en Astra, Unceta y Compañía, de 424 votaron 388, que representa el 91 por 100 del censo; en Aurrerá, de 625 votaron 146, lo que supone el 23 por 100 del censo (en las de Enlaces sólo votaron el 14 por 100); en Pradera Hermanos, de 567 votaron 312, y en Hijos de Bilbao Oyaga, de 264 votaron 215, que representa el 81 por 100 del censo.

En Guipúzcoa, la votación se aproxima en todos los lugares al 90 por 100 del censo.

Parece deducirse que en estos satisfactorios resultados han jugado importante papel dos causas: una, el haber comprobado los trabajadores que para nada se trataba de influir su voluntad, manifestada casi sin excepción con un matiz claramente apolítico y si marcadamente profesional; otra, en que ahora pueden proyectarse sus votos sobre candidatos que anteriormente ellos mismos habían preseleccionado y a los que, en cierta manera, han aprendido a conocer mejor en los veinte días transcurridos desde la elección de Enlaces Sindicales.

### Las elecciones en Madrid

El Delegado Provincial de Sindicatos, Fernández Cela, visitó varias de las Empresas afectadas por la elección, comprobando personalmente que la emisión de sufragios tenía lugar dentro del mayor orden y legalidad.

### Las elecciones en Firestone de Vizcaya

En la Empresa Firestone-Hispania, S. A., de Dos Caminos-Basauri (Vizcaya), se han celebrado nuevamente las elecciones para la Empresa. En la primera elección designación de Enlaces Sindicales por haber sido anuladas las primeras votaciones, debido a defectos en la confección y exhibición de las listas del censo y a irregularidades en la constitución de la mesa electoral.

El número total de candidatos proclamados para esta segunda elección ha sido de 158. De un censo de 2.731 trabajadores en plantilla han votado 2.124. En la elección anulada votaron 2.137.

De estos 2.124 trabajadores, 94 votaron en blanco y 44 papeletas fueron anuladas. Los votos en blanco equivalen a poco más del 3 por 100 de la plantilla total de ción —declarada no válida— el número de votos en blanco fue de 309.

Hay que hacer constar que del censo que constituye la plantilla de la Empresa no se han descontado las bajas normales, que suelen ser de un 8 a un 10 por 100 diario por motivos de enfermedad, licencias, vacaciones, etc.

Del total de Enlaces que han resultado ahora elegidos, por las categorías de técnicos, administrativos, especialistas y mano de obra no cualificada, los hay de todas las tendencias, lo mismo afiliados al Movimiento que de la Comunión Tradicionalista; otros son hombres sin antecedentes, y algunas de las mujeres que han salido Enlaces pertenecen a asociaciones católicas.

En conjunto, la mayoría de los que carecen de antecedentes son hijos de antiguos militantes de organizaciones obreristas aunque

moderados, y según referencias, son hombres de gran preocupación social y que vienen al cargo animados de buenos deseos de colaborar y trabajar por sus compañeros.

En esta nueva elección han sido reelegidos todos los técnicos y administrativos, excepto uno de ellos. En los especialistas y no cualificados, tan sólo han sido reelegidos dos, en relación con la primera elección anulada. El resto son nuevos. El escrutinio de votos finalizó a las seis de la mañana de ayer.

## Hoy será clausurado el XIII Congreso Internacional de Matronas

Hoy serán clausuradas las sesiones del XIII Congreso Internacional de Matronas, que viene celebrándose en la sede de la Facultad de Farmacia.

Durante el día de ayer celebró reunión el Consejo de la Confederación Internacional de Matronas, que aprobó la labor desarrollada por el Consejo Español y por las Secretarías Ejecutivas.

Se acordó, como es preceptivo en los Estatutos, el nombramiento de una nueva presidenta, cuyo nombre será proclamado en la solemne sesión de hoy. También se aprobó que el XIV Congreso Internacional se celebre en Alemania en 1966.

Las asambleístas dedicaron la mañana a visitas técnicas. Estuvieron en el Hospital Clínico, Instituto de Obstetricia y Ginecología, Maternidad Municipal, Maternidad de Santa Cristina y Hospital y Escuela de Enfermeras.

Por la tarde se celebraron reuniones de Grupo y luego proyección de documentales.

Por la noche se celebró un acto social consistente en una típica verbena madrileña, que fue muy del agrado de los congresistas.

## Hoy, entrevista Franco - Hassán II



El Jefe del Estado español, Generalísimo Franco, y el Soberano marroquí, Hassán II, se entrevistarán hoy en el aeropuerto de Barajas. Recordando sin duda las palabras con que acogió al Vicepresidente del Gobierno, Capitán General Muñoz Grandes, durante su visita en noviembre del año pasado, en que manifestaba su vivo deseo de que se presentara una ocasión para esta entrevista, y por deseo del Monarca, el avión en que regresa a Rabat se detendrá en el aeropuerto de Madrid. Franco y Hassán II almorzarán juntos y mantendrán conversaciones sobre cuestiones de interés común a ambos países. Las relaciones, muy antiguas y estrechas, que existen entre nuestros dos países, en palabras de Hassán II, el testimonio que públicamente dio al fallecido Mohamed V de agradecimiento a España al regreso de su viaje a nuestra Patria apenas otorgada la independencia, tantos y tantos testimonios de los lazos de amistad y cooperación entre Madrid y Rabat, se resumen quizá como en ninguna otra oportunidad en frases muy recientes del Soberano al decir que no se ha olvidado la actitud ejemplar y el comportamiento leal de España hacia Marruecos en los momentos difíciles que vivió, y que habría de repetir ante el embajador, Aznar.

Damos, pues, la bienvenida al Soberano marroquí a España, si quiera sea por las breves horas de su estancia en el aeropuerto transoceánico, símbolo vivo de cómo España está abierta a todos los horizontes y cumple su vocación de encrucijada de continentes, de pueblos, de civilizaciones, entre las que la aportación cultural del mundo árabe, la identidad en considerar la primacía de los valores espirituales y los sentimientos de honor, de dignidad humana y de lealtad nos aproximaron.

En Hassán II, continuador de la política de su ilustre padre, Mohamed V, expresamos asimismo el recuerdo de las visitas que hizo a España, de la comprensión que se estableció entre Madrid y Rabat y de la estimación en que el pueblo español ha tenido siempre al pueblo marroquí, como éste la ha sentido hacia España.

Madrid, 3 de julio de 1963.



## CAMPEONATOS NACIONALES DE DESTREZA EN EL OFICIO

LOS DE MOTOSERRISTAS SE HAN CELEBRADO EN SORIA CON PARTICIPACION DE REPRESENTANTES DE OCHO PROVINCIAS

SORIA.—Se ha celebrado ayer en la espesa masa forestal de Navaleño, en la provincia de Soria, la fase final del Concurso Nacional de «Destreza en el Oficio» para la especialidad de motoserristas, patrocinado por el Sindicato Nacional de la Madera y Corcho, al que han concurrido los campeones de las pruebas regionales de Asturias, Lérida, Valladolid, Santander, Jaén, Navarra, Cuenca y Soria.

Presenciaron los distintos ejercicios de este Concurso el Presidente del Sindicato Nacional de la Madera y Corcho, Luis Mombiedro de la Torre; el Secretario Nacional, don Emilio Iglesias; el Presidente de la Sección Social Central de dicho organismo, señor Furgado; el Delegado Provincial de Sindicatos, señor Domínguez Cejuela; el subdirector general del Patrimonio Forestal del Estado, don Francisco Ortuño; representaciones provinciales, autoridades locales, dirigentes de la Organización Sindical y un numeroso público de los pueblos comarcanos.

Las pruebas consistieron primeramente en derribar cuatro pinos de 15 a 20 metros de altura por cada concursante, debiendo caer los pinos sobre una bandera previamente colocada, a unas distancias menores de 10 centímetros de la misma.

Consistió la segunda en un tronchado de cinco rodajas de los pinos derribados, de seis centímetros de grueso para cada una de ellas, puntuándose en ambas operaciones la mayor rapidez, limpieza en el cortado, exactitud y perfección en la tarea.

Resultó campeón nacional Miguel Ángel Vicente Ruiz, de Valladolid; subcampeón, Hortensio Cos Fernández, de Santander, y tercero, don Jesús Celso García, de Soria.

Los premios de este Concurso serán entregados a los vencedores el próximo día 18, fiesta de la Exaltación al Trabajo.

### Campeonato de relleno de aceitunas

Se han celebrado en Sevilla y Vigo los Concursos Nacionales de «Destreza en el Oficio», organizados por el Sindicato Nacional del Olivo, para las especialidades de relleno de aceitunas con pimienta, relleno con anchoa y deshuesado de aceitunas.

En la competición de Sevilla, que tuvo lugar en la localidad de Alcalá de Guadaira, en la fábrica de Hijos de Gutiérrez Calderón, participaron veinticinco concursantes y se proclamó campeona nacional de la especialidad de relleno de aceitunas con pimienta Dolores Gandul Márquez, de Sevilla.

En la celebrada en Vigo, en los locales de la Empresa Valverde, S. L., participaron las campeonas provinciales de Pontevedra, Logroño, Valencia, Alicante, Guadalajara y Sevilla. Se proclamaron campeonas nacionales, en la espe-

cialidad de relleno de aceitunas con anchoa, Catalina Fuentes Gómez, de Alcoy, y en la de deshuesado de aceitunas, Ascensión Matute Pérez, de Rincón de Soto (Logroño).

### Semana del Productor en Albacete

ALBACETE.—La Obra Sindical Educación y Descanso ha publicado el programa de los actos que se celebrarán en esta capital con motivo de la VII Semana del Productor, durante los días 12 al 18 del presente mes de julio.

En dicho programa figuran el concurso provincial de ajedrez, concursos de pesca y de natación en las lagunas de Ruidera, con la travesía de las mismas; pruebas ciclistas; veladas folklóricas, con actuación de importantes grupos de Coros y Danzas; actuación de la masa coral de Utiel y un número especial de la revista hablada «Palabras», a cargo de notables escritores y poetas nacionales. (Cifra.)

## Millares de campesinos leoneses y zamoranos solicitan la expropiación forzosa de los regadíos del canal del Esla

Las deficiencias del actual servicio causa graves pérdidas a la agricultura de una extensa comarca

LEON. (Crónica de nuestro corresponsal).—Las constantes quejas de un gran número de campesinos leoneses y zamoranos, afectados por el deficiente servicio del Canal del Esla, han encontrado el debido eco en la Delegación Provincial de Sindicatos. La Cámara Oficial Sindical Agraria en su última reunión, celebrada hace unas horas, aprobó el escrito, que se enviará a la consideración de altas jerarquías nacionales, donde se recogen, aparte de los datos históricos de la vida del Canal, los daños que el actual servicio origina por razones tan fundamentales como lo son la carestía del agua, la falta de ésta en muchas ocasiones y también el no poder ampliar los riegos a tierras que, dada su proximidad al agua, deberían ser bañadas.

Entre los argumentos esgrimidos figura la afirmación de que el Canal está prácticamente desatendido; que las aguas se filtran y discurren por caminos y otros lugares que no son los adecuados, originando una acción antieconómica que gravita sobre las gentes laboradoras ubicadas entre Benamariel y Benavente.

En las condiciones de la concesión a la Sociedad que explota el

Canal hay una que determina que derivará del Esla un caudal máximo de 6.480 litros por segundo para regar 9.226 hectáreas en los pueblos de las provincias de León y Zamora enclavados en la vega del Esla. Sin embargo, la realidad es que en el estío las hectáreas regadas no llegan a las 500 y el caudal medio alcanza, aproximadamente, los 300 litros por segundo. Tampoco la Sociedad concesionaria atiende —según las conclusiones de la Cámara Oficial Sindical Agraria— otras de las obligaciones más importantes a su cargo: atención a los puentes y a las acequias de derivación. Esa desatención ha dado asimismo lugar a constantes reclamaciones, entre ellas la resuelta el 28 de mayo pasado por el Ministro de Obras Públicas, en la que se estimó el recurso de alzada interpuesto por el Alcalde del Ayuntamiento de San Cristóbal de Entreviñas, declarando como obligación de la Sociedad concesionaria el conservar a sus expensas los pasos públicos sobre el Canal.

Paradójicamente, el problema adquiere visos de mayor gravedad para el futuro. Un futuro relativamente cercano. Nos referimos al día en que construido el pantano

del Forma, parte de cuyas aguas han de beneficiar a los pueblos de una extensa zona leonesa y zamorana, el Canal acuse aún más sus deficiencias de funcionamiento, provocando con ello inundaciones mayores, en relación con el agua que reciba del pantano.

Los millares de campesinos que elevan sus protestas a través de la Cámara Oficial Sindical Agraria aducen que no resultaría lógico que el esfuerzo de la política de regadíos del Gobierno sirviera para otorgar beneficios a quienes habiendo tenido en sus manos, lo largo de muchos años —la concesión data del año 1859—, la propiedad del servicio, nada han hecho, no sólo para atender unos deberes elementales, sino que incluso han entorpecido el desarrollo de una de las comarcas más ricas de estas tierras de León y Zamora. Y piden estos campesinos, en atención a la gravedad del problema, que la zona habitada por ellos sea declarada de utilidad social y que se proceda a la expropiación forzosa, satisfaciendo los concesionarios el justo precio de sus obras. Postura avalada por argumentos que no dejan lugar a dudas.

Angel RIOS

## REESTRUCTURACION DE DOS MILLONES SETECIENTAS MIL HECTAREAS DE CULTIVOS CEREALISTAS

El director general de Economía Agraria presidió una reunión de labradores en Cuenca

CUENCA.—El director general de Economía de la Producción Agraria, don Salvador Serrats, acom-

pañado del subdirector del mismo Departamento, han mantenido una serie de reuniones en el Gobierno Civil con los representantes de los organismos dependientes del Ministerio de Agricultura y con los dirigentes de las organizaciones agrarias y sindicales, en las que se estudiaron las últimas disposiciones promulgadas por el Gobierno sobre organización triguera, fomento de los cultivos de cereales y pensos y protección a las explotaciones trigueras de menos de cuatro hectáreas.

Dijo el señor Serrats, ante los agricultores de Cuenca, que el Estado trata de cambiar la faz de 2.700.000 hectáreas de cultivo. Se refirió después a otros aspectos relacionados con estos cultivos y, por último, dijo que se trata de auxiliar a los cultivos inferiores a 14 hectáreas.

La reunión ha sido considerada por los agricultores como de una gran trascendencia. (Cifra.)

### Proyecto para industrializar la fruta

CALATAYUD (Zaragoza).—En la Casa Sindical se ha celebrado una reunión para tratar de la industrialización de los productos de la tierra. En principio se ha acordado convocar un concurso para la elaboración de un proyecto de

conservación y transformación de las frutas y verduras. Dicho concurso será dotado con un premio de un millón de pesetas y tendrán opción a él los españoles y los extranjeros. (Cifra.)

### Sigue bajando el precio del albaricoque

PALMA DE MALLORCA.—Una gran abundancia de albaricoques se ha registrado en la actual cosecha de Palma de Mallorca. Después de haberse pagado el fruto a menos de dos pesetas el kilo al pie del árbol, los precios han bajado todavía más y buena parte de la cosecha se está pudriendo en el suelo, sin que pueda ser recogida por sus propietarios por falta de brazos en el campo. No obstante, en los mercados la fruta alcanza precios que oscilan entre las 5 y las 10 pesetas el kilo. (Cifra.)

### Hoy, primer vehículo por el túnel de Guadarrama

Hoy sábado circulará por primera vez un vehículo por el túnel del Guadarrama. Con esta ocasión, la Asociación de Amigos de Segovia entregará a la Empresa que ha llevado a cabo las obras una señalada distinción, que había sido instituida con objeto de premiar el interés desarrollado en favor de la provincia de Segovia por cualquier persona física o entidad.

### Boletín meteorológico

TIEMPO PROBABLE.—Aumento de la inestabilidad en el Centro y Noroeste, que por la tarde dará lugar a aumento de la nubosidad con algún chubasco tormentoso aislado. En el resto continuará bien tiempo.

Temperaturas extremas de España: Córdoba, con 36 grados, y Toria, con siete grados.

### MAQUINARIA ESPAÑOLA RUMBO A COLOMBIA

BILBAO.—Ha zarpado de este puerto rumbo a Santa Marta (Colombia) el vapor HELICON, con carga general e innumerables máquinas conteniendo maquinaria, que ha sido expresamente contruida y diseñada por Estaría Ecnarro, S. A., de Elgóibar (Navarra), que además de fabricar máquinas-herramientas, construye también las mundialmente conocidas MAQUINAS DE COSECHA BORDAR «SIGMA».

Este voluminoso cargamento de maquinaria exportada constituirá el equipo industrial completo que en Colombia se dedicará a la fabricación de máquinas de cosecha, que con el nombre y utilizando las patentes Sigma, surtirán el mercado sudamericano. Es un nuevo triunfo de la expansión de la industria española que nos gratula dar a conocer.

## SESENTA PLAZAS.-CON 70.000 PESETAS.-AMBOS SEXOS.-TITULO MEDIO

Convocadas SESENTA PLAZAS SECRETARIOS JUZGADOS DE PAZ.—Desde veintidós años, sin límite máximo de edad.—Programa de ochenta y cinco temas.—Exámenes en mayo 1964.—No se exige nada ni de Mecanografía, ni de Taquigrafía, ni de Matemáticas, ni de Contabilidad, ni de Idiomas.—Pida informes urgentísimos, indicando su título y acompañando dos pesetas franqueo, a

“JURISPERICIA” — Academia-Editorial — Jardines, 3 — MADRID (14)



## "España es el baluarte anticomunista de Europa"

DECLARACIONES DEL ASESOR DE LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA DEL PARAGUAY, DON JOSE MARCOS

«España es, por su espíritu, la mayor reserva de la civilización occidental cristiana. Por su ejemplo, la lección más notable para una transformación social. Por su fuerza, el baluarte anticomunista de Europa», ha manifestado el doctor José Marcos, ingeniero miembro de la Junta Municipal de Asunción, asesor de la presidencia de la República del Paraguay y vicedirector del diario «Patria», que estos días visita Madrid, dentro de una gira mundial, de información y documentación, sobre la que debe elevar informe a su Gobierno.

Preguntado sobre las relaciones diplomáticas y económicas entre España y Paraguay, contestó:

«Óptimas. Están señalando su apogeo. Para ello ha servido la simpatía común que existe entre el Presidente Stroessner y el Generalísimo Franco.»

El señor Marcos añadió que «ningún concurso —ni siquiera de organismos internacionales de los que Paraguay es accionista— ha sido tan amplio, generoso, efectivo y rápido como el logrado en los convenios con España».

Preguntado sobre su opinión de la Prensa española, dijo: «He leído numerosos diarios y revistas. Encuentro matices distintos, errores diferentes, pero todos con alto sentido constructivo. Así debe ser la Prensa, si quiere cumplir la gran misión que la Providencia le ha asignado y no malograr el tremendo poder que supone» y señaló que sería interesantísimo un mayor contacto entre los medios informativos españoles y paraguayos que, a su juicio, podría canalizarse por una relación más estrecha entre la Asociación de la Prensa española y «Prensa Paraguaya», a cuyo directorio él pertenece.

«Mi visita —terminó diciendo el doctor José Marcos— supera todo lo esperado y me convence de que el mejor procedimiento para conocer los pueblos y saber la verdad es visitarlos e ir a buscarla.»

## MINISTERIO DE TRABAJO INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

DELEGACION PROVINCIAL  
MADRID

### ANUNCIO DE CONCURSO

Se convoca concurso público para la CONTRATACION DEL SERVICIO DE LIMPIEZA EN EL EDIFICIO DE ESTA DELEGACION.

Los pliegos de condiciones y demás circunstancias de este concurso se hallan expuestos en el tablón de anuncios de esta Delegación Provincial (entrada provisional, por Churrua, 20) y en sus Agencias Urbanas, pudiendo ser remitidos a cuantos industriales lo soliciten.

El plazo de presentación de ofertas finalizará a las 14.30 horas del día 19 de julio de 1963, en el Registro General de esta Delegación Provincial.

Madrid, 5 de julio de 1963.

LEA USTED

"MARCA"

DIARIO DEPORTIVO  
DE LA MAÑANA

## SANTANDER

## II Curso de Problemas Familiares en la Universidad Internacional

LA LECCION INAUGURAL FUE PRONUNCIADA POR EL DELEGADO NACIONAL DE ASOCIACIONES SOBRE EL TEMA "POLITICA Y REPRESENTACION PUBLICA FAMILIAR"

SANTANDER. (Crónica telefónica del corresponsal de Pyresa.)—A las once de la mañana de ayer dieron comienzo los actos del segundo Curso de Problemas Familiares, con una misa del Espíritu Santo en la cripta catedralicia del Santísimo Cristo, que fue oficiada por el obispo de la diócesis, doctor Beitia, al término de la cual dirigió un breve saludo a todos los asistentes, que ascienden al centenar, y que estaban presididos por las primeras autoridades civiles, militares y académicas locales, así como diversas representaciones y mandos nacionales.

La sesión inaugural del curso tuvo lugar a continuación en el Paraninfo de la Universidad Internacional «Menéndez y Pelayo», siendo presidida por el rector magnífico, doctor Pérez Bustamante, acompañado por el Delegado Nacional de Asociaciones, señor Jordana de Pozas; Gobernadores Civil y Militar, y señores Elorza y Mayoral; director del curso, señor Ramos; vicepresidente de la Diputación Provincial, señor Barreda, y secretario de la Universidad, señor Indurain.

Previas unas palabras de bienvenida y agradecimiento del director del curso, que destacó a Santander como cuna para el estudio, meditación y serenidad, que son las características de las tareas que ahora comenzaban, intervino el Gobernador Civil, señalando la suma importancia que a todas luces encierran estos cursos, en cualquiera de los múltiples aspectos de su temática, agradeciendo, en nombre de la ciudad, que se haya escogido de nuevo la capital de la Montaña para el desarrollo de estos trabajos.

### PRIMERA LECCION

Seguidamente, el Delegado Nacional de Asociaciones, presidente de la Comisión Permanente de los Congresos de la Familia Española, señor Jordana de Pozas, pronunció la primera lección del curso sobre el tema «Política y representación pública familiar». Dio cuenta de la importancia del momento actual de nuestra dinámica política nacional, describiendo la labor desarrollada en el aspecto familiar por los dos Congresos de la Familia Española y los trabajos de su Comisión Permanente, que han logrado hacer efectiva la creación de una doctrina coherente y la atención del pueblo español acerca de los problemas vigentes de nuestra sociedad, pasando de esta forma a ser lo que antes se nos ofrecía como planteamiento teórico al plano de movimiento activo. Este movimiento familiar, de naturaleza y raíz políticas —se refirió el conferenciante— no es un intento más de organizar un conjunto de actividades con la pretensión de llenar un abstencionismo político de amplios sectores de nuestra comunidad, sino que es consecuencia práctica

de un planteamiento doctrinal correctamente hecho, que enraza en los preceptos más puros de la doctrina española y en las afirmaciones de los más sobresalientes Pontífices, y, sobre todo, en una interpretación histórica del hecho histórico que fue el 18 de julio de 1936, sobre una concepción más amplia de lo que es el Movimiento Nacional y sobre una idea más moderna de lo que es la libertad política, como una de las condiciones de la persona humana. Y todo ello —añade— constituye el motivo y la preocupación de los reunidos del curso y de todos los españoles frente al panorama nacional. Garantizar una representación democrática familiar es de lo que se trata, completando así la representación municipal y la sindical, triptico fundamental sobre el que se asienta el nuevo Estado.

Vamos a iniciar un movimiento asociativo familiar —dijo finalmente el señor Jordana de Pozas— como base pública y movimiento social, montando el aparato jurídico que haga posible las creaciones de asociaciones de familias en todas las provincias, como sistema asociativo de base voluntaria, estructurando nuestras entidades en orden de menor a mayor, esto es, siguiendo la escala local para; después de la organización de federación provincial, encontrarnos con la nacional que enlaza con el Movimiento Nacional, como depositario de intereses del pueblo, eficacia y naturalidad de la obra.

Puso fin a este acto académico el rector magnífico de la Universidad Internacional de Santander, que recogió el orden de valores que esta jornada tiene para la vida de la Universidad y de la Nación en general, y de Santander en particular, declarando abiertas las tareas del segundo Curso de Problemas Familiares.

Adolfo RUIZ DEL BARRIO

## CARTA DE GUADALAJARA

## SIETE MIL PERSONAS PASAN LOS DIAS FESTIVOS EN ENTREPEÑAS

ESTE AÑO, UNOS OCHO MIL MADRILEÑOS VERANEARÁN EN SIGUENZA

GUADALAJARA. (Especial para ARRIBA.) — Por si faltaba un cómputo oficioso que reflejase la importancia que últimamente adquirieron las márgenes del lago de Entrepeñas como lugar de excursiones y de visitas, la Jefatura Provincial de Obras Públicas ha dado a conocer unos estadillos en los que se refleja la afluencia de vehículos en cada jornada festiva al ya popular lago de Castilla. De su estudio se desprende que unas siete mil personas pasan allí las jornadas de descanso. Ni que decir tiene que la mayoría proceden de Madrid, aunque queda un porcentaje pequeñísimo de la propia capital de la provincia.

Lo que comenzó hace unos años, con el establecimiento de la hasta ahora denominada «ruta de los pantanos», ha cobrado ya categoría internacional hasta tal extremo, que se halla en funcionamiento un estupendo club náutico y se están llevando a cabo importantes obras de urbanización y parcelación por una importante empresa. Por si esto fuese poco, se anuncia ahora la constitución de otra Compañía urbanizadora, que acaparará los terrenos que ha dejado sin adquirir la primera. No cabe duda de que esto entraña una gran importancia. Durante mucho tiempo se ha venido clamando, como posible solución para lanzar las bellísimas comarcas ribereñas del lago de Entrepeñas a todo el mundo, que lo que se necesitaba era el concurso de la iniciativa privada, en el sentido de fuertes inversiones que pusieran a tono con los tiempos actuales paisajes que hasta hace unos años no podían ni remotamente intuir sus grandes posibilidades turísticas.

Existe otro proyecto, actualizado por la reciente I Asamblea Provincial de Turismo, que consiste en recabar de la Delegación Na-

cional de Sindicatos la ayuda necesaria y el apoyo para levantar, en terrenos próximos al lago, una Residencia de Educación y Descanso para productores españoles, y es necesario que este proyecto encuentre la ayuda necesaria para que pronto sea realidad.

Hoy por hoy, las posibilidades turísticas de Guadalajara han hallado en estas tierras que forman y conforman el lago de Entrepeñas su más exacta valoración. Nadie podía decirle, por ejemplo, a ese pueblo cercano a las aguas, y que se llama Sacedón, que habría de contar cada día festivo con esa avalancha de gente dispuesta a pasar el día en contacto con el sol y practicando los deportes náuticos para los que Entrepeñas ofrece, con sus cincuenta y tantos kilómetros de litoral, magnífico escenario. De ahí la transformación experimentada por el pueblo, que, si perdió lo mejor de sus tierras al ser anegadas por las aguas del Tajo, halla ahora en el turismo una rentable compensación.

### SIGUENZA, EL OTRO PUNTALE

Y hablando de puntos clave para el turismo provincial, siempre sin olvidar la distancia a Madrid y la situación geográfica de Guadalajara en suma, que es su mejor aliado, a la ciudad de Sigüenza. Es posible que este año cerca de ocho mil madrileños pasen allí sus vacaciones, ya que la cifra de otros años, estimada en unos cinco mil, ha experimentado considerable aumento, consecuencia lógica de la construcción de numerosos hotelitos particulares y de algún otro alojamiento. De ahí que el interés máximo se centre ahora en construir más hoteles y en llevar a cabo la instalación de un magnífico parador en el histórico castillo, antigua residencia de los obispos seguntinos, y que por su emplazamiento, sobre un cerro que domina la ciudad, es lugar ideal para disfrutar de bellas panorámicas.

La ciudad se ha dado cuenta hace ya mucho tiempo de sus posibilidades veraniegas, y de ahí que este año sea escenario del Día de la Provincia, para el que montará un interesante programa.

Si Entrepeñas constituye un remedio de vacaciones marineras, con sabor a algas y contemplación de gaviotas, Sigüenza significa un descanso serrano y pinariego, con la posibilidad además de saturarse de tipismo, de historia y de arte. Y a un paso, pueblos de tan sorprendente belleza como Palazuelos, «pequeña Avila alcarreña», y los paisajes bellísimos y desconocidos de las márgenes del río Dulce, de Mandayona a Pelegrina, donde la abundancia de pesca fluvial es conocida en toda España.

Guadalajara puede, pues, hablar ya de turismo. Y toda la provincia espera que tan pronto se pongan en práctica alguna de las ochenta y tantas conclusiones de la última Asamblea de Turismo cobre ya mayoría de edad en una faceta económica que compense en mucho de las tradicionales producciones de cereales, viñedos y miel. Madrid, ahí al alcance de la mano, cada día con espacios más estrechos en su agitada vida diaria, es el primero que demanda urgencia en las soluciones.

GARCIA JIMENEZ

## AVILA

## Matrícula muy numerosa en el Primer Curso de Salvamento y Socorrismo

AVILA. (De nuestro corresponsal.)—Después de una intensa actividad, tanto en las enseñanzas teóricas como en las clases prácticas—desarrolladas estas últimas en el Hospital Provincial abulense—, que han durado varias semanas, ha llegado a su fin el I Curso de Salvamento y Socorrismo que se celebra en Avila. En la preparación del mismo ha participado de manera destacada, junto a la Jefatura de este Servicio, la Sección Femenina de la Falange, a la que pertenecía el grupo más numeroso de las varias decenas de muchachas que han seguido las clases y que además han contado entre ellas con muchas cumplidoras del Servicio Social, encargándose igualmente de los trámites administrativos de las alumnas. El grupo de varones, aunque menos numeroso, ha seguido las enseñanzas con extraordinario interés, y por su variada procedencia y profesiones está llamado a rendir buenos servicios.

Las enseñanzas, que incluyen nociones de Anatomía y Fisiología, someros conocimientos de los apa-

ratos circulatorio y respiratorio y del sistema nervioso y el estudio de los traumatismos, han sido completadas con prácticas sobre vendajes, férulas, respiración artificial, primeros auxilios, etc., estando a cargo de los doctores Madrid, Montero, Muñoz, Rodríguez Rebollo, Fernández Mellado y del director del Curso, doctor Tomás Sánchez Gómez, en colaboración tan entusiasta como desinteresada.

El Jefe Provincial del Movimiento, con la Delegada Provincial de la Sección Femenina y otras jerarquías, presidió el acto de clausura, en el que, después de unas palabras del director, el señor Vaca de Osma habló también a las alumnas y alumnos, haciéndoles entrega a continuación del certificado de estudios y del carnet que acredita sus conocimientos y su condición de socorristas, para conseguir los cuales han tenido que superar las correspondientes pruebas de suficiencia.

José Luis VILLAMAYOR

## COMPRO CASA ZONA CENTRO

Mínimo, 12 viviendas, desahogada, exteriores e interiores, todo confort. Escribid detalladamente: Núm. 7.071. ALAS, Avda. Generalísimo, 30 - MADRID

Ayuntamiento de Madrid



# DIRECCION GENERAL DE TRIBUTOS ESPECIALES

## LOTERIA NACIONAL

Nota de los números y poblaciones a que han correspondido los once premios mayores de cada una de las cuatro series del sorteo celebrado el día de ayer.

Números	Premios — Pesetas	POBLACIONES			
		PRIMERA SERIE	SEGUNDA SERIE	TERCERA SERIE	CUARTA SERIE
72959	10.000.000	MURCIA	MURCIA	MURCIA	MURCIA
65457	1.000.000	VIGO	VIGO	VIGO	VIGO
34339	1.000.000	VALENCIA	VALENCIA	VALENCIA	VALENCIA
74281	1.000.000	MADRID	MADRID	MADRID	MADRID
39711	1.000.000	BARCELONA	LEON	BILBAO	MADRID
68905	1.000.000	MADRID	MADRID	MADRID	MADRID
74286	1.000.000	MADRID	MADRID	MADRID	MADRID
65522	1.000.000	SALAMANCA	SALAMANCA	SALAMANCA	SALAMANCA
42321	1.000.000	TERUEL	TERUEL	TERUEL	TERUEL
42852	1.000.000	MADRID	MADRID	MADRID	MADRID
76688	1.000.000	BURJASOT	BURJASOT	BURJASOT	BURJASOT

### LISTA DE LAS EXTRACCIONES REALIZADAS Y DE LOS NUMEROS QUE HAN RESULTADO PREMIADOS

Premios	Número	Premios	Número
80 de 10.000 pesetas cada uno para los terminados en ...	064	1 de 1.000.000 de pesetas para el ...	65457
80 de 10.000 " cada " para los " en ...	073	Aproximación anterior de 15.000 ptas. para el ...	65456
80 de 10.000 " cada " para los " en ...	206	Aproximación posterior de 15.000 ptas. para el ...	65458
80 de 10.000 " cada " para los " en ...	278	1 de 1.000.000 de pesetas para el ...	65522
80 de 10.000 " cada " para los " en ...	329	Aproximación anterior de 15.000 ptas. para el ...	65521
80 de 10.000 " cada " para los " en ...	423	Aproximación posterior de 15.000 ptas. para el ...	65523
80 de 10.000 " cada " para los " en ...	562	1 de 1.000.000 de pesetas para el ...	68905
80 de 10.000 " cada " para los " en ...	577	Aproximación anterior de 15.000 ptas. para el ...	68904
80 de 10.000 " cada " para los " en ...	702	Aproximación posterior de 15.000 ptas. para el ...	68906
80 de 10.000 " cada " para los " en ...	737	1 de 1.000.000 de pesetas para el ...	74281
80 de 10.000 " cada " para los " en ...	828	Aproximación anterior de 15.000 ptas. para el ...	74280
80 de 10.000 " cada " para los " en ...	887	Aproximación posterior de 15.000 ptas. para el ...	74282
80 de 10.000 " cada " para los " en ...	888	1 de 1.000.000 de pesetas para el ...	74286
80 de 10.000 " cada " para los " en ...	952	Aproximación anterior de 15.000 ptas. para el ...	74285
80 de 10.000 " cada " para los " en ...	998	Aproximación posterior de 15.000 ptas. para el ...	74287
80 de 20.000 " cada " para los " en ...	300	1 de 1.000.000 de pesetas para el ...	76688
80 de 30.000 " cada " para los " en ...	604	Aproximación anterior de 15.000 ptas. para el ...	76687
8 de 50.000 " cada " para los " en ...	1349	Aproximación posterior de 15.000 ptas. para el ...	76689
8 de 100.000 " cada " para los " en ...	0964	1 de 10.000.000 de pesetas (primer premio) para el ...	72959
1 de 500.000 pesetas para el ...	46053	Aproximación anterior de 146.500 ptas. para el ...	72958
1 de 1.000.000 pesetas para el ...	34339	Aproximación posterior de 146.500 ptas. para el ...	72960
Aproximación anterior de 15.000 ptas. para el ...	34338	99 de 10.000 pesetas cada uno, para los números comprendidos entre el 72901 y el 73000, ambos inclusive (excepto el número 72959, que ha obtenido el primer premio).	
Aproximación posterior de 15.000 ptas. para el ...	34340	799 de 10.000 pesetas para todos los números terminados como el primer premio, en ...	59
1 de 1.000.000 de pesetas para el ...	39711	7.999 reintegros de 1.000 pesetas para todos los terminados como el primer premio, en ...	9
Aproximación anterior de 15.000 ptas. para el ...	39710		
Aproximación posterior de 15.000 ptas. para el ...	39712		
1 de 1.000.000 de pesetas para el ...	42321		
Aproximación anterior de 15.000 ptas. para el ...	42320		
Aproximación posterior de 15.000 ptas. para el ...	42322		
1 de 1.000.000 de pesetas para el ...	42852		
Aproximación anterior de 15.000 ptas. para el ...	42851		
Aproximación posterior de 15.000 ptas. para el ...	42853		

Esta lista comprende 10.307 premios adjudicados, para cada serie, en este sorteo. La lista detallada, con el formato habitual, se expondrá en los sitios de costumbre.

## EN EL SORTEO DE LOS MILLONES DA MUCHOS MILLONES LA

## HERMANA DE DOÑA MANOLITA

Paga LOS CUATRO MILLONES del número 42852, más las aproximaciones y muchos premios pequeños

Si quiere ser millonario juegue en la

## HERMANA DE DOÑA MANOLITA

## PUERTA DEL SOL, 8. - MADRID

Remite a provincias, no envía contra reembolso

Como siempre  
en los sorteos  
extraordinarios

## LOS «GORDOS»

los da.

## LA

## PROVIDENCIA

• • •

La afortunadísima  
administración  
n.º 4, que en este  
sorteo reparte los  
CUATRO MILLONES  
del n.º 74.281

Hágase rico  
jugando en

## LA PROVIDENCIA

GLORIETA DE  
SAN  
BERNARDO, N.º 1



## ALEMANES EN LA RIA

## El Ateneo, los Amigos del Museo y la Orquesta Sinfónica

BILBAO. (De nuestro corresponsal.)—Antes de recalar en el tema intelectual se nos permitirá una leve expansión de muy otro orden. Nace de la presencia de seis naves alemanas en la ría. Seis dragaminas. Con recordar que son alemanas sobre todo detalle de orden externo. Lo que si recuerda el cronista es que hace exactamente veinticinco años entró en Bilbao el acorazado de bolsillo «Endem» —¿qué habrá sido de él?—, lo vió despacio, compartió unas horas con la tripulación—¿qué habrá sido de ella?—y entre los pocos papeles viejos que guarda acaba de ver un recorte amarillento, una foto y una interrogación que vale para 1963: «Europa deberá contar con la marina alemana...» Vino la guerra, hubo un paréntesis de años, se hizo la paz, ancló en Bilbao un barco-escuela, pero la estampa de antaño no ha tomado vida hasta hace unas horas, cuando las juveniles tripulaciones de hoy nos parecían las mismas de 1938... Si, no se precipiten ustedes. Ya sabemos que sólo por fuera. Pero inconfundibles como preparación, disciplina, eficiencia y, fortaleza. Nos parece imposible que la Marina de guerra alemana esté nuevamente en Bilbao. Y que lo esté, en lo esencial, con las características de antaño. Allí por 1945, cuando nos encontrábamos entre los recortes con la aludida crónica, sentíamos cierto rubor. No teníamos vocación de profeta. Grave error aquel nuestro. Y osadía. Pero he aquí que en este julio de 1963, observando a las autoridades, al pueblo, en torno a la invariable cortesia alemana, volvemos a

crear que Europa deberá contar con la Marina de guerra alemana, con aquella Marina que no cometió más equivocación que haberse creído al servicio de Alemania, cuando su justificación se hallaba en el servicio a Europa. La misma piedra se cruza hoy en el camino. Estos barcos, de nombres envejecidos, formulan igual interrogante: ¿Tendrán la agonía del «Endem», acorazado de bolsillo, mucho más triste que la del «Endem», gran acorazado del que sólo se conservaban un letrero y unos restos? La atracción es demasiado fuerte para que insistamos en ella viendo la normal, animada, contagiosa alegría de estos barcos de guerra. Y por eso nos refugiarnos en la actualidad de tipo intelectual para llevar al lector un poco del ambiente que se respira en la ciudad de los «humos», aceptando el vocablo sin ironía.

El Ateneo de Bilbao no va bien. No debiera decirlo yo, modesto directivo del Ateneo, pero es verdad, y un periodista debe servir a la verdad o no sirve para nada. Pocas conferencias—a un lado la categoría de los disertantes—, casi ningún acto de otro orden, escásimo número de socios, desasistencia, desdén o ayuda mínima en las corporaciones y entidades afines, soledad, tristeza, falta de brío y eco popular. Me considero responsable en parte y por eso tiene más valor la endecha. Parece ser que se trata de vigorizar, de galvanizar este simpático Ateneo que estaría presente en la reunión de Santander. Ojalá.

Los Amigos del Museo dieron fin al curso de conferencias y exposiciones. Unas y otras de mucho éxito, regulares, sistemáticas, que han ido del romántico a lo abstracto, siempre a sala llena. Claro que todo eso habrá costado mucho dinero, ya se sabe. La sesión final ha estado dedicada a la pintura de Zuloaga, en presencia de sus cuadros más notables, sin contar los que existen «arriba», en la sala del Museo dedicada al pintor eibarrés.

¿Y qué decir de la Orquesta sin molestar a nadie? Con la renovación de profesores, el trasiego de directores—todos, en principio, dignos—y la penuria económica del Ayuntamiento... ¿Sorprenderá que en el último concierto matinal hubiera la mitad de la mitad de los bilbaínos habituales? La estación no se hallaba tan avanzada como hoy. Que algo pase en la afición es evidente. Que los músicos no respiran una atmósfera grata, compensadora—moral y materialmente—, también parece fuera de duda. Se diría que musicalmente estamos viviendo una existencia mediocre, indefinida; ni tan triste como la del Ateneo ni tan jubilosa como la de los Amigos del Museo. Y todos estamos obligados a mirar por la fortaleza de la vida intelectual de Bilbao con el mayor entusiasmo. Como si se tratara del programa taurino de ferias o del equipo del Atlético, por ejemplo.

F. GARCIA EZPELETA

El Seguro Eccolar protege a los estudiantes del curso Preuniversitario, Escuelas Técnicas Superiores y Medias, Escuelas de Bellas Artes y Conservatorio de Música, Escuelas de Comercio y Facultades Universitarias.

# BUIGAS PROYECTA UN FABULOSO TEATRO DE AGUA-LUZ MUSICAL

Será único en el mundo, constituyendo un atractivo turístico incalculablemente poderoso

PODRA SER EMPLAZADO EN UNO DE LOS MAS HERMOSOS PARAJES DE LA MONTAÑA DE MONTJUICH

BARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal.)—En su famosa «Oda a Barcelona», Mosén Jacinto Verdaguer imagina a la gran ciudad nacida del costado de Hércules —«Aleides geganti»—, su legendario fundador, transformado en la montaña de Montjuich para quedarse aquí perennemente, a fin de velar por ella. Y, orgulloso de tan espléndida hija, el Héroe de los Doce Trabajos les dice a las olas del mar, y al cielo azul, y a la vecina sierra que el alto Tibidabo preside:

—Miradla: huesos de mis huesos, se ha hecho grande como yo.

De Montjuich, en efecto, salieron durante siglos y siglos las piedras que fueron formando las casas de Barcelona. Sus canteras tenían fama de inagotables, continuamente regeneradas por vía asaz misteriosa. Algún cronista viajero del siglo XVI lo atestigua, muy convencido.

## CORTES ESPAÑOLAS

## Termira el estudio de la Ley antimonopolio

Presidida por el señor Serrano Guzmán ha terminado el estudio del proyecto de ley sobre represión de las prácticas comerciales restrictivas de la competencia la Comisión especial de las Cortes Españolas designada para dicho estudio.

Durante la última sesión de trabajo se estudió y aprobó el capítulo sexto, que trata de las disposiciones generales y las disposiciones adicionales y finales.

## Entrega de los premios del Concurso «Sinfonía de colores»

En el Sindicato Nacional de la Piel tuvo lugar, después de un desfile de modelos de prendas de piel que marcan las últimas novedades en la moda española, el acto de entrega de premios a los artistas galardonados con motivo del I Concurso «Sinfonía de Colores», convocado por el citado organismo.

La entrega de premios estuvo presidida por el Vicesecretario Nacional de Ordenación Social, Nicolás de las Peñas; el Presidente del Sindicato, Ramón Hermida, y otros dirigentes, así como los miembros del Jurado Calificador.

Terminado el desfile, que fue muy del agrado del numeroso público que llenaba el salón, se procedió a la entrega de los premios del Concurso «Sinfonía en Colores». El primero, de 25.000 pesetas, fue adjudicado al artista Constantino Grandio; el segundo, de 5.000 pesetas, a José Fernández Arroyo; el tercero, de igual cuantía que el anterior, a Guillermo Vargas Ruiz; un primer accésit, de 1.500 pesetas, a Rafael Ruiz Cano; un segundo accésit, de 1.000 pesetas, a Ismael Main, y un tercero, de 500 pesetas, a Antonio Jiménez Toledo.

Sin embargo, también desde hacía siglos Barcelona vivía distanciada de Montjuich, a pesar de tan inequívoca filiación y a pesar de los esplendores de la memorable Exposición Internacional de 1929, que tuvieron lugar en la misma montaña y dejaron en ella huellas abundantes y magníficas, inteligentemente aprovechadas y valoradas, ya en nuestro tiempo, por la Feria Oficial e Internacional de Muestras.

Subsistía, de todos modos, un divorcio lamentable entre la mayor parte de Montjuich y la población de Barcelona, hasta que el Caudillo de España y el Ejército han complacido a la ciudad con la cesión del castillo, a condición de que el Ayuntamiento lo dedique al solaz de sus habitantes, convirtiendo los amplios fosos en jardines, embelleciendo sus alrededores y facilitando los accesos mediante amplias y cómodas avenidas, todo esto además de convertir el castillo en Museo Militar especialmente dedicado a exaltar la constante y heroica participación de Cataluña en las grandes empresas históricas nacionales.

Este plan se está cumpliendo ya y recientemente el Caudillo ha inaugurado no sólo el Museo dicho, sino también un maravilloso mirador sobre el puerto, con el que se inicia el embellecimiento de la vertiente de Montjuich que mira al mar, la más abandonada anteriormente.

Alzase en ese mirador una nueva fuente luminosa, ideada y construida por Carlos Buigas, el mismo genial autor de las que fueron el más poderoso y original atractivo de la Exposición Internacional de 1929 y de las cuales, modernizada y perfeccionada más aún por el mismo «Mago y Poeta de la Luz», subsiste la principal, asombro del mundo entero, donde todavía nadie ha sido capaz de superarla.

Porque, indudablemente, sólo Buigas podría superar a Buigas. Y esto cabalmente es lo que, con la ayuda de Dios, vamos a ver en Barcelona, concretamente en Montjuich, lugar predilecto de Buigas, pues no en vano ha sido el de sus primeros y grandes triunfos, los que llevaron su nombre al pínaculo de la fama mundial, incesantemente acrecentada desde hace más de treinta años.

Carlos Buigas proyecta ahora un fabuloso Teatro de Agua-Luz Musical, que podría tener un emplazamiento verdaderamente fantástico: el Estadio de la Fuxarda, paraje de indescriptible belleza y además perfectamente abrigado contra las corrientes de aire, que serían el mayor enemigo de un teatro de la indicada naturaleza; reúne, por tanto, las condiciones más ventajosas que fuere posible desear.

En líneas generales, el magno proyecto de Buigas ofrece las posibilidades siguientes:

Teatro dramático sobre un escenario de veinte metros de amplitud.

Teatro de ópera y zarzuela. Conciertos, en un amplísimo auditorium.

Pistas de hielo para grandes festivales de patinaje artístico y también para patinaje deportivo.

Cinema sobre pantalla de 18 metros de amplitud.

Festivales de todas clases.

Posibilidad de montar grandiosos decorados para piezas históricas o de cualquiera otra índole, en un escenario de 84 metros de amplitud por 50 metros de profundidad.

Y, sobre todo, un grandioso Teatro de Agua-Luz Musical, con escenario de 48 metros de amplitud por 46 de profundidad, más dos prolongaciones laterales de 30 metros de longitud cada una. Los dispositivos de maniobra serán ultrarápidos, y así, por vez primera, el Teatro de Agua-Luz podrá ser auténticamente Musical, al permitir sincronizar correctamente cambios plásticos con movimientos musicales. De este modo será como superarse a la misma Gran Fuente Luminosa de Montjuich, cuyos cambios son más lentos, pues no fue concebida para la finalidad de referencia.

El Gran Teatro de Agua-Luz Musical será, pues, un instrumento de posibilidades prácticamente ilimitadas, algo nuevo y grandioso, realmente único en el mundo y, por tanto, un atractivo turístico incalculablemente poderoso, con la consiguiente rentabilidad de primer orden, absolutamente segura.

Fernando VAZQUEZ-PRADA

## EL BRAZO DE SANTA TERESA, EN BILBAO

BILBAO. — Procedente de Santander ha sido traída a Vizcaya la reliquia del brazo incorrupto de Santa Teresa de Jesús. El paso por las calles bilbaínas fue presenciado por una gran muchedumbre. En la basílica de Nuestra Señora de Begoña se efectuó el acto de solemne recepción por parte de todas las autoridades civiles y militares y dignidades eclesiásticas. A continuación, el obispo de Bilbao, monseñor Gúrpide, ofició la santa misa. Finalmente, la reliquia de la Santa reformadora fue expuesta a la veneración de los fieles. (Cifra.)

## Bobby Deglané

presentará esta noche, a las DIEZ Y MEDIA UN PROGRAMA EXTRAORDINARIO

EN NOCHES DE COLOR

DE RADIO ESPAÑA

DANDO A CONOCER

UNA «ONU» EN MADRID!

## Mandy abandona Palma de Mallorca

PALMA DE MALLORCA.—«Mandy» Rice-Davies, la amiga íntima de Cristina Keeler, ha emprendido ayer mañana, inesperadamente, viaje de regreso a Londres. (Cifra.)

## PLAZA DE TOROS DE MADRID

Hoy sábado, 11 noche  
Presentación del inigualable espectáculo Cómico-Taurino-Musical

«RENOVACION DEL BOMBERO TORERO»

Venta de localidades: Hoy sábado todo el día  
Taquillas: VICTORIA, 9

## PLAZA DE TOROS DE MADRID

Mañana domingo, seis tarde  
Seis novillos de don Juan José Ramos Matías y Hermanos, de Boda (Salamanca), para

AMADEO DÓS ANJOS  
AGAPITO GARCIA SERRANITO  
y GABINO AGUILAR

de Méjico, nuevo en esta plaza  
Localidades público: Sábado y domingo

Taquillas: VICTORIA, 9

## PLAZA TOROS VISTA-ALEGRE

Mañana domingo, 6,15 tarde  
Seis novillos de Sotillo Gutiérrez

ANGEL RODRIGUEZ  
CURRO ESCAMILLA

Francisco Rodríguez

«BOMBITA»  
Taquilla: VICTORIA, 3



## INFORMACION INTERNACIONAL

### Washington concede gran importancia a las discusiones entre Moscú y Pekín

Cree que tendrán una influencia decisiva en las próximas negociaciones Este-Oeste

Por Guy BUENO  
Corresponsal de ARRIBA

NUEVA YORK.—Del tratado de no agresión ofrecido a la OTAN, la opinión pública y oficial estadounidense dedica ahora su atención a la batalla que contra la agresividad china está librando Krustchev en Moscú en estos momentos. Por primera vez se acepta ahora aquí la tesis de que la división entre rusos y chinos no estriba meramente en diferencias en lo que atañe a la mejor manera de «enterrar» al Occidente, sino en algo más hondo, mucho más decisivo. Serios analistas de la historia del mundo comunista aventuran que el clima de las relaciones chino-soviéticas actual se parece al que en 1948 precedió la ruptura entre Moscú y Belgrado, dudándose, empero, que, al igual de lo que sucedió más tarde entre yugoslavos y rusos, también terminen por encontrar una fórmula de acercamiento Pekín y Moscú. Por lo demás, no se duda ahora aquí de que el desarrollo y desenlace de los coloquios chino-soviéticos tendrá una influencia decisiva sobre las relaciones entre el bloque comunista y el mundo occi-

dental. En este aspecto, se cree poder aventurar la opinión de que Krustchev ha logrado reimponer su autoridad al partido, al punto de que no se excluye entre los «kremlinólogos» washingtonianos la posible eliminación del mariscal Malinovsky, cual representante del ala militar y militante. Sin duda, se debe a esta interpretación de la hora actual soviética el mensaje notablemente cordial con el que el Presidente Kennedy contestó ayer a los augurios que con motivo de la fiesta nacional estadounidense del 4 de julio le había enviado el señor Krustchev, así como también el pronóstico de Harriman (portavoz americano en los coloquios tripartitos que han de entablarse dentro de diez días en Moscú) de que si Krustchev se aviene a desasociar las dos propuestas ahora hechas, permitiendo, pues, que se discuta por separado la cuestión de los ensayos nucleares y del tratado de no agresión, esta actitud podría abrir el camino que conduciría a una próxima «cumbre».

#### Diferencias básicas

Con particular interés y atención se han estudiado las diferencias básicas entre las actitudes rusa y china frente a los grandes problemas que el mundo tiene planteados.

Guerra: Los rusos declaran que la guerra no es inevitable: que la destrucción que un conflicto termonuclear produciría es tan ingente que el mundo comunista debe hacer todos los esfuerzos humanamente posibles para evitar su estallido. Los chinos responden que las guerras son inevitables mientras exista el capitalismo, por lo que si bien es cierto que tal vez se logre evitar un conflicto mundial, los comunistas no deben permitir que el terror al holocausto termonuclear paralice todos sus esfuerzos. Según Pekín, el capitalismo también teme la guerra, siendo así, por ende, que el movimiento comunista no debe rehuir el aceptar determinados riesgos.

Revolución: Moscú defiende la tesis de que la insurrección armada sólo debe ser aprobada en caso de absoluta necesidad, siendo así que, a su juicio, existen hoy medios —y sobre todo un clima— en determinados países, que permiten especular con la conquista del poder por caminos pacíficos, parlamentarios. Pekín insiste en que no existe un precedente histórico que permita llegar a la conclusión de que el partido comunista puede conquistar el poder por la vía parlamentaria.

Armas nucleares: Los rusos declaran que la extraordinaria capacidad destructiva de las nuevas armas impone una reconsideración fundamental de la doctrina tradicional comunista, en lo que atañe a la inevitabilidad de la guerra. Los chinos niegan el fundamento de esta tesis, alegando que el advenimiento de las armas nucleares y termonucleares no puede cambiar el curso de las profecías marxistas y leninistas.

Comunismo mundial: Los soviets aseguran que el comunismo logrará imponerse mundialmente por mor del desarrollo económico y científico que, en su opinión, alcanzará mayores beneficios y resultados en el mundo socialista que en el mundo capitalista. Para los chinos, la existencia de áreas subdesarrolladas en Asia, Francia e Hispanoamérica indica no sólo que la «liberación» no puede espe-

rar un gradual desarrollo económico y social, sino que, por el contrario, el desarrollo realizado en los países industrializados contribuirá a ensanchar el foso, confirmando estatuto de inferioridad permanente a los países pobres.

Desarme: Para los soviets, un desarme general y total puede ser realizado incluso mientras siga existiendo el capitalismo. Para los chinos, el desarme general es imposible mientras haya capitalismo.

Antes de salir para Moscú, los nueve chinos de la Delegación que ha entablado «la gran discusión» fueron recibidos por Mao Tse Tung en su palacio, que se llama paradójicamente «La Casa de la Eterna Armonía». Los observadores creen que estos nueve chinos llevan instrucciones de no retroceder una pulgada en las tesis de Mao Tse Tung. Es probable, porque el espectáculo de las cincuenta delegadas chinas permaneciendo impasibles ante el escándalo organizado por sus mil quinientas «tovaritchs» en el reciente Congreso femenino; la inmovilidad con que los delegados chinos se cruzaron ostensiblemente de brazos mientras las demás Delegaciones aplaudían el nombre de Krustchev en los Congresos de Roma y de Berlín. Este, señala que se atienen estrictamente a las órdenes que les da Mao. Krustchev dijo una vez que «los comunistas asiáticos eran unos niños cuyo lenguaje y carreras les exponían a caerse y que acudían a él en cuanto les daba dinero para bombones». Los nueve mandarines que Mao Tse Tung ha despachado a Moscú no van en busca de dinero para bombones. Son un equipo de veteranos, con más de treinta años de servicio en las filas comunistas y con larga experiencia en todas las reuniones internacionales. Teng Haio Ping, que dirige la Delegación es vicepresidente del Consejo y secretario del partido. Fue él quien rompió al grupo de los chinos stalinistas en una época en que el georgiano aspiraba a interponer entre él y Mao una cerca, separando Manchuria y convirtiendo, como Mongolia, en satélite independiente. Otro de los

Tan enorme importancia se atribuye ahora en los Estados Unidos al pleito chino-soviético, cuyo último acto ha empezado a desarrollarse sobre el escenario moscovita, que algunos diarios, entre ellos el «New York Herald», no han dudado en publicar el texto íntegro de la «carta del partido comunista chino», desafiando los principios y la política de Krustchev, a pesar de que, el mensaje cubre cuatro planas enteras.

J. L. Gómez Tello comenta:

### CAMINAN DESUNIDOS, ATACAN JUNTOS

personajes es King Shang, jefe del servicio secreto chino, que dirigió las grandes «purgas» de la primavera de 1950. Se observará que no figura en el grupo Chu En Lai, que en otra época aprovechaba la menor oportunidad para ir a Moscú. Tampoco la Delegación soviética está presidida por Nikita, sino por Suslov, que, como teórico y escalon en el partido, es digno adversario de su «tovaritch» amarillo.

Recordemos que etapas de fricción entre Moscú y Pekín se han registrado ya en varias ocasiones, seguidas después de reconciliaciones, como sucedió con el célebre documento de los ochenta y un partidos comunistas y la «declaración conjunta», en los que, evidentemente, cada uno de los firmantes ponía sus reservas. Nada indica, por tanto, que se llegue al «cisma». Esta palabra es la más utilizada por los polemistas de ambos bandos y debe entenderse exactamente lo que significa. El «cisma» no es una «herejía», que es lo único que autorizaría a pensar que el señor Krustchev y el mandarín Mao están dispuestos a hacerse la guerra. Es una divergencia sobre los métodos a seguir para

### NORTEAMERICA E INGLATERRA ESTUDIAN LAS ULTIMAS PROPUESAS DE KRUSTCHEV

KENNEDY DICE AL JERARCA SOVIETICO QUE COMPARTI SU CRITERIO DE SOLUCIONAR CON «COMPROMISION» LOS PROBLEMAS PENDIENTES ENTRE ORIENTE Y OCCIDENTE

Protesta aliada a la URSS por las nuevas restricciones en Berlín

WASHINGTON.—Un portavoz del departamento de Estado norteamericano ha manifestado que los Gobiernos de la Gran Bretaña y Estados Unidos explorarán las últimas ofertas para realizar un pacto de prohibición de pruebas nucleares formuladas por el presidente del Gobierno soviético, Nikita Krustchev, cuando las conversaciones tripartitas al respecto se emprendan en Moscú el 15 del corriente.

El primer ministro de la URSS propuso a través de un discurso que pronunció en Berlín la semana pasada que debiera irse a la firma simultánea de un tratado limitado de suspensión de ensayos atómicos y a un convenio de no agresión entre las potencias de la OTAN y los Estados signatarios del Pacto de Varsovia.

El Gobierno de Kennedy, en consulta con los Gabinetes ministeriales de sus aliados, está estudiando la aludida alocución del dirigente ruso para determinar si las dos propuestas están ligadas.

Por otra parte, el representante de Información de la Cancillería estadounidense ha manifestado que no sabe de ninguna intención por parte de la Administración de Washington en el sentido de bus-

car ulteriores explicaciones aclaratorias por parte de Moscú ante de que comiencen las conversaciones tripartitas. (Efe.)

#### Telegrama de «K» a «K»

HYANNIS PORT (Massachusetts, Estados Unidos).—El Presidente Kennedy ha telegrafiado al jefe del Gobierno soviético, Nikita Krustchev, que comparte con él el deseo expresado por el dirigente ruso de «conducirse con comprensión» hacia la solución de los problemas pendientes entre Oriente y Occidente.

«El mundo—le ha dicho el primer magistrado norteamericano—ha pasado ya de aquel tiempo en que el conflicto armado podía ser la solución de problemas internacionales.»

#### Protesta ante el Kremlin

WASHINGTON.—Los Estados Unidos, la Gran Bretaña y Francia han protestado frente a la Unión Soviética contra las nuevas restricciones de «seguridad» adoptadas por la República Democrática alemana en el muro divisor del Berlín Este con el Berlín Occidental a partir del 21 de junio último. (Efe.)

nuevas dificultades —«brutales e intolerables», según los aliados— en el tráfico aéreo a los sectores occidentales. ¿A quién se quiere engañar con este supuesto «buen Krustchev», «el mejor jefe comunista que Occidente puede tener ante sí», según dijo lord Home en la Conferencia de la OTAN?

El nudo del problema son los 25 puntos presentados por Pekín el 14 de junio, en que insiste en que la «coexistencia» es «reformismo», «revisionismo», etc. Y por el lado de Moscú, los constantes alegatos de que, al revés, gracias a la «coexistencia» ha obtenido mayores ventajas, como en Cuba. Los hechos están para demostrar las dos caras del comunismo: mediante la «coexistencia» el comunismo se ha apoderado de Cuba y ha obtenido garantías de que los anticomunistas serán detenidos en Miami. Mediante la «coexistencia» ha conseguido que U Thant pase la esponja sobre la sangre de los patriotas de Budapest sin que el comunismo haya dado un solo paso atrás. Pekín puede argumentar que con agresiones se ha apoderado de Laos y ha conquistado psicológicamente a muchos países asiáticos «neutralizados». La diferencia de procedimientos sólo puede consolar a los desmoralizados. Pero en el ataque a las posiciones estratégicas de Occidente en África o en Asia, Moscú y Pekín caminan unidos porque así sirven al propósito común: dominar el mundo. Esta cuestión «táctica» es la fundamental —al menos para los occidentales sin vocación de suicidio— y se implica con cuestiones accesorias de rivalidades personales y problemas geográficos.



# SIGUE COMPLICANDOSE EL PANORAMA POLITICO ARGENTINO

**BUENOS AIRES.** (De nuestro corresponsal.) — Esta es la situación a media tarde del viernes, que probablemente no será la misma por la noche y que acaso haya variado al publicarse la crónica en el periódico, porque durante la noche continúan las reuniones y se suceden las actitudes con el mismo vertiginoso ritmo que durante las horas diurnas.

Es inimaginable un cuadro de descomposición política mayor que el que hoy presenta Argentina, cuando apenas faltan treinta horas para que comiencen las votaciones. Todavía de aquí a las doce de la noche sufrirán modificaciones las

## El Frente Nacional Popular condiciona su participación en las elecciones a la dimisión del ministro del Interior

**SOLANO LIMA DENUNCIA QUE PARA ADMITIRLE COMO CANDIDATO, EL GOBIERNO "POR VIA INDIRECTA LE EXIGIO SU PREVIA RENUNCIA A LA PRESIDENCIA"**

listas de candidatos, en unos casos, por los que se registrarán los reusados por la justicia electoral, como consecuencia de los decretos discriminatorios, y, en otros, por los que abandonan el comicio protestando por ese hecho.

El Frente Nacional y Popular, constituido por peronistas, frondistas, conservadores populares y social-cristianos del partido federal, se abstienen de participar y votarán en blanco.

El doctor Solano Lima, candidato a Presidente por ese conjunto de partidos, ha planteado el problema en última instancia diciendo que la única manera de que concurren es que dimita el ministro del Interior, general Villegas, y que el Gobierno entonces anule los decretos restrictivos y admita a todos los candidatos en las mismas condiciones.

Ha hecho Solano Lima gravísimas denuncias. Dice que el Poder se encuentra en manos «de una camarilla detrás de las bambalinas», y que la figura principal es el general Villegas, a quien hace responsable de todo lo que está ocurriendo.

En cuanto al Presidente, considera que es una figura simplemente decorativa. Y asegura Solano Lima que la camarilla, utilizando la vía indirecta, le pidió como condición para que le admitieran como candidato que entregase previamente la renuncia a la Presidencia, que quedaría en custodia de los confabulados para ha-

cerla luego efectiva si no estaban conformes con su actitud presidencial.

Con esta y otras graves denuncias Solano Lima declara que no se le permite ser Presidente y que está seguro de que Villegas hubiera sacado el sábado un último decreto de proscripción, por lo que prefieren negarse a la trampa.

Avalando las declaraciones de Solano, el Frente Nacional ha lanzado una declaración en la que al anunciar su abstención electoral y voto en blanco se dirige particularmente a las fuerzas armadas, denunciando que el general Villegas rompe el compromiso de los militares de realizar libres elecciones, terminando el documento con estas palabras: «En consecuencia, el pueblo queda a la espera de su decisión».

Otro candidato a la Presidencia, el general Bengoa, que se apoya en un sector popular de signo parecido al peronista, también ha renunciado hoy al mediodía y solicita que el Gobierno aplase las elecciones, pues en otro caso, dice, «no avararé con mi presencia este confuso proceso electoral que pretende imponer a la nación».

El Gobierno asegura esta tarde una vez más que las elecciones se celebrarán. Radio Nacional lo afirma con una declaración oficial, anunciando que el 12 de octubre asumirá el Poder el candidato elegido el domingo.

Y esta noche lo confirmará personalmente por televisión el gene-

ral Villegas desde su despacho del Ministerio del Interior.

En esta situación de rompimiento, el cuadro electoral es el siguiente: van a presentarse partidos minoritarios a disputarse la supremacía entre ellos. Los dos que aparecen con más fuerza son los radicales del pueblo, que proponen al médico rural Illia, y el nuevo Unión del Pueblo, que propone al general Aramburu.

Otros sectores, como partido conservador, los dos socialismos y otros menores, quedarán muy por detrás. Y frente a todos ellos se presenta la democracia cristiana, que pretende que todos los que se disponen a votar en blanco, como protesta, no pierdan voto y se lo entreguen al doctor Sueldo, que hará la revolución nacional frente a la oligarquía liberal o al marxismo, que personifican los demás.

El rumor más sensacional desde ayer sigue siendo el que insiste en que el Presidente Guido ha presentado la dimisión. Cuando los periodistas se lo preguntaron anoche, el Presidente lo desmintió veladamente. Su desmentido no ha logrado desvanecer el rumor. Y más cuando «El Debate», de Montevideo, órgano oficial del partido blanco-herrerista, que gobierna en Uruguay, titula su edición hoy a toda plana con la noticia de la dimisión de Guido.

Dice «El Debate» que los militares no han aceptado y que la tienen en su poder para hacerla efectiva cuando se haya encontrado

una solución al problema que crea esa actitud.

También asegura que buscando esa solución se ha ofrecido la Presidencia al presidente de la Corte Suprema, pero éste la ha rechazado. Y, finalmente, esta tarde la atención está pendiente de lo que resuelva la Confederación General del Trabajo.

Los sindicatos han estado reunidos toda la noche pasada hasta las cuatro y media de la madrugada, debatiendo fundamentalmente un plan para ir a la huelga revolucionaria de cuarenta y ocho horas, que impediría el acto electoral. El sector peronista apoyaba esta actitud, pero el independiente se resistía. Finalmente, se levantó la sesión, que se reanuda esta tarde. Crean los observadores que no se llegará acaso a tan drástica medida, pero se descarta que ella represente como síntoma la actitud de los trabajadores en el futuro.

Félix CENTENO

### CEILAN

## Una enfermera sacrificó su vida por sus compañeras

**COLOMBO.** — Vinitha Vidanage, de veintidós años de edad, enfermera auxiliar cingalesa, se lanzó ayer mañana desde una ventana del cuarto piso del edificio de la Secretaría del Gobierno, ocasionándose la muerte.

En una carta que dejó escrita antes de quitarse la vida dice que deseaba sacrificarse, a la manera del monje budista que se prendió fuego, por la causa de las enfermeras auxiliares, puesto que según dice, la vida no merece vivir si dada la forma en que estas enfermeras son tratadas por los funcionarios responsables.

## Etiopía rompe sus relaciones diplomáticas con Portugal

**LAS AUTORIDADES DE LIBERIA RETIENEN LOS PASAPORTES DE LOS CIUDADANOS LUSOS RESIDENTES EN EL FAIS**

**ABDIS ABEBA.** — Etiopía ha roto las relaciones diplomáticas con Portugal, anunció el ministerio de Asuntos Exteriores.

La correspondiente nota fue entregada al embajador portugués en la tarde de ayer, dijo un portavoz del ministerio.

Etiopía da cumplimiento así a la decisión adoptada durante la conferencia en la cumbre africana recientemente celebrada en Addis Abeba, añadió el portavoz. (Efe.)

## Treinta portugueses pendientes de ser expulsados de Liberia

**MONROVIA.** — Las autoridades de inmigración liberianas retienen los pasaportes de los ciudadanos portugueses residentes en el país, pendientes de la determinación que el Gobierno de esta República africana tome en cuanto a la expulsión de aquéllos.

Los nacionales lusitanos en Liberia, que se reducen a treinta, recibieron la orden a principios de la presente semana de abandonar la nación liberiana, como medida de represalia contra la política de Lisboa con respecto a las provincias ultramarinas de Portugal; pero esta disposición quedó suspendida doce horas antes de que tuviese que entrar en vigor. (Efe.)

## EL ACUERDO SOBRE LA FEDERACION DE MALASIA, SERA FIRMADO EL LUNES

**ESTARA INTEGRADA POR MALAYA, SINGAPUR, NORTE DE BORNEO, SARAWAK Y BRUNEY**

**LONDRES.** — Un acuerdo sobre la federación proyectada de la Gran Malaya será firmado el lunes próximo por el primer ministro, Harold Macmillan, y los primeros ministros de Malaya y Singapur.

Este anuncio ha sido hecho tras una reunión entre los jefes de las Delegaciones de Malaya y Singapur y el ministro británico de Colonias, Duncan Sandys, que se ha prolongado durante toda la noche del jueves. (Efe.)

# LA LARGA CRISIS POLITICA ITALIANA HA TERMINADO

Leone ha obtenido del Senado una «confianza endeble y contradictoria», pero suficiente para gobernar... SE HABLA YA DE UNA SEGUNDA REPUBLICA, QUE DEBERIA SER PRESIDENCIAL Y NO PARLAMENTARIA

Por JAIME CAMPANY,  
Corresponsal de ARRIBA

**ROMA.** — El resultado de la votación en el Senado clausura al fin la larga crisis política italiana: Leone ha conseguido la confianza. Una confianza endeble, excesivamente elaborada, sorprendentemente contradictoria. Pero confianza suficiente para gobernar según los cánones de una democracia parlamentaria fundada en el desbordado poder de las secretarías políticas de los partidos. ¿Cómo podría clasificarse esta confianza que el Senado de la República italiana acaba de conceder al presidente del Consejo, Giovanni Leone? Han votado a favor los democristianos; sólo ellos. Han votado en contra los liberales, los comunistas y los del Movimiento Social. Se han abstenido los socialistas, de Nenni, desgarrados por la duda «con los comunistas abiertamente o con los comunistas solapadamente», y se han abstenido también los social-demócratas de Saragat, los republicanos y los monárquicos. Este es el perfil nebuloso, incierto, inclasificable, de la «confianza» otorgada al ex presidente de la Cámara de Diputados, hoy jefe de un Gobierno des-

tinado más que nada a superar el período administrativo de la discusión y aprobación de los presupuestos; sobre 245 senadores presentes (mayoría 123), los votos a favor han sido, pues, 133; los contrarios, 110. Faltaban 76 senadores. Ante una votación semejante podría decirse que la crisis política italiana, surgida a raíz de las elecciones de abril, gravemente comprometida luego por el ulterior fracaso de las gestiones encaminadas a modificar la operación «apertura a la izquierda», acaba de cerrarse exactamente igual que ciertas heridas que al cabo de algún tiempo supuran y revientan denunciando la existencia de un foco de grave infección. Debajo de la incierta cicatriz de esta crisis política hierve ya el pus. Toda la buena voluntad que ha demostrado y demostrará el nuevo presidente del Consejo, hombre de notabilísimas cualidades morales y políticas no resultará suficiente para contrarrestar el mal. Tiene raíces profundas y procede de lejos. Desde hace años ha venido minando el organismo de la nación y es ya muy poco lo que pueden hacer con los instrumentos de

que disponen los políticos honrados y de buena fe. Ya se habla y escribe de una posible segunda República, que debería ser presidencial y no ya parlamentaria. Se sabe que a favor de esta solución se están pronunciando hombres como Pacciardi, que fue uno de los fundadores de esta primera República italiana, y Giovanni Gronchi, que fue uno de sus presidentes más dinámicos.

### REACCION DEL IZQUIERDISMO

Los partidos de izquierda salen al paso de estas suposiciones con un lenguaje feroz, porque temen una solución parecida a la francesa, y bien saben ellos que sólo tienen esperanzas de ganar la partida en un régimen débil, abandonado al capricho de las camarillas políticas. Y este régimen actual les resulta utilísimo para conseguir ese triunfo final que parece cada día más cercano. Utilísimo porque les favorece en todo y les permite las más descaradas operaciones de propaganda a favor del comunismo. Por cierto que hoy mismo hemos tenido ocasión de comprobar hasta qué punto han

llegado las concesiones a dicha propaganda. En un teatro de la ciudad se ha permitido montar el triste espectáculo de una reunión de individuos condenados por delitos comunes en Grecia, España y Portugal para que, al socaire de pretendidos motivos políticos, asesinos confesos como Sebastián Macarro, alias poeta Marcos Anas, insultaran vergonzosamente a su patria y a sus compatriotas. La verborrea de los oradores, un griego, un portugués y el ya mencionado Macarro, perfilo de modo muy elocuente la catadura moral de esta gente. No hay adjetivos para dar una idea del escuálido espectáculo que los tres desgraciados ofrecieron al reducido público que con tarjeta de invitación acudió al teatro para escucharlos. Gestos teatrales y ridículos como el de quitarse la americana gritando delante del micrófono y dar borrados más propios de una taberna llena de borrachos que de una reunión pálidamente política. No merece el asunto más tint ni más atención. Lo mencionamos únicamente para recordar que esas son las cosas que hierven bajo la cicatriz de la crisis recién cerrada.



# PARECE QUE DE GAULLE Y ERHARD SE HAN ENTENDIDO MEJOR DE LO QUE SE ESPERABA

El Presidente francés regresó ayer a París

Por Angel ROSELLO  
Corresponsal de ARRIBA

PARIS.—El general De Gaulle regresó a las seis y media de la tarde al palacio del Eliseo. Las primeras impresiones de su viaje a Bonn no parecen verdaderamente satisfactorias, a juzgar por los resultados obtenidos en el curso de dos jornadas de trabajo con el canciller Adenauer, resultados que los observadores de París califican de muy modestos.

Ha sido un viaje muy positivo en el terreno de la amistad, pero no en el dominio de la política agrícola común ni tampoco sobre la cuestión de la reanudación de contactos entre la Gran Bretaña y los seis países del Mercado Común.

El general De Gaulle conservará ciertamente un recuerdo agradable por la acogida cariñosa que le ha dispensado la población alemana cuando salía para París. Se dice incluso en París, refiriéndose a la entrevista De Gaulle-Erhard, que el Presidente francés y el futuro canciller alemán se han comprendido mejor de lo que se temía. No es más que una impresión, desde luego, dado el secreto con que se rodeó la entrevista de ambos hombres de Estado. Los resultados de tales conversaciones no están, sin embargo, en consonancia con dicha impresión.

No ha habido acuerdo sobre la política agrícola común. No ha habido acuerdo sobre el modo de reanudar los contactos entre el Mercado Común y la Gran Bretaña. Si Alemania hubiera cedido en la cuestión agrícola, es posible que Francia hubiera dado más facilidades para que los «seis» puedan entrar en contacto con Inglaterra. Aquí se dice que Adenauer no ha aceptado las proposiciones francesas sobre los contactos con Inglaterra y la política agrícola común.

El balance del viaje del general De Gaulle, del primer ministro y de seis miembros del Gobierno francés es más positivo en el dominio militar y sobre todo en el de la cultura y de la juventud. Francia y Alemania realizarán en virtud del tratado de cooperación obras en común que suponen una colaboración más estrecha en el dominio militar. En el terreno cultural se extenderá la enseñanza del francés en Alemania.

La victoria de la amistad franco-alemana ha quedado materializada en este viaje con la firma del acuerdo que prevé el intercambio de medio millón de jóvenes franceses y alemanes cada año. Es preciso conocerse para amarse, por lo que es de esperar que tal intercambio contribuirá, a la larga, a estrechar las relaciones entre los pueblos de ambos lados del Rhin, haciendo desaparecer para siempre los conflictos que ensangrentaron sus suelos a lo largo de las generaciones.

La Radiodifusión - Televisión francesa declaró ayer viernes una huelga cuando el Gobierno se dispone precisamente a presentar al Parlamento su proyecto de ley re-

lamentando el derecho de huelga en los servicios públicos, que obligaría a los sindicatos a dar un preaviso de cinco días a todo cese del trabajo de carácter colectivo y por causa laboral.

Por la huelga en cuestión quedaron suprimidos todos los diarios hablados de las tres cadenas de la Radiodifusión - Televisión francesas, que se limitó a dar un brevísimo boletín de noticias en el que se recogió someramente el regreso a París del general De Gaulle, diciendo que no tenían tiempo para analizar los resultados de su viaje al comentar el comunicado oficial de las conversaciones franco-alemanas de Bonn.

## BALANCE DE LAS CONVERSACIONES DE GAULLE-ADENAUER

(Continuación de la página 1)  
terial militar, aunque no mucho. Al menos para empezar.

### Comunicado

BONN.—El comunicado común franco-alemán dice, entre otras cosas:

«La complejidad de los proble-

## Lirigente del Sindicato de Camioneros, acusado de chantaje

LONDRES.—Anthony Provenzano, dirigente del Sindicato de Camioneros, que cuenta casi con millón y medio de afiliados, ha sido declarado culpable de haber conseguido por medio de chantaje 17.000 dólares (más de un millón de pesetas) de una Compañía de transportes «para evitar complicaciones laborales», dice el corresponsal de «The Times» en Nueva York, al relatar el juicio celebrado en esta ciudad. El principal testigo de la Compañía manifestó que había pagado 1.500 dólares (90.900 pesetas) en efectivo y 16.500 dólares más a lo largo de varios años,

mas que plantea la adopción de una política europea con respecto a los precios agrícolas—de modo especial los cereales—ha obligado a los dos Gobiernos a proponer conjuntamente a la Comunidad Económica Europea un método de trabajo que incluye investigaciones y estudios destinados a aislar las dificultades y proponer las adecuadas soluciones.»

### Avión de despegue vertical

Han sido adoptadas decisiones con respecto a cuestiones militares, principalmente en relación con los problemas estratégicos y de armamento actualmente en curso. Próximamente se iniciará el intercambio de unidades militares completas entre ambos países, y ha sido firmado un acuerdo para el estudio conjunto de un avión de despegue vertical.

### Regreso de De Gaulle

PARIS.—El Presidente De Gaulle regresó ayer a París, por vía aérea, después de su visita de dos días a Alemania occidental. (Efe.)

### Conferencia de Prensa pos-conversaciones

BONN.—De Gaulle y Adenauer no consiguieron llegar a un acuerdo sobre la propuesta de cómo se han de establecer futuros contactos entre la Gran Bretaña y el Mercado Común.

En una conferencia de Prensa conjunta franco-germana que siguió a las reuniones, se dijo que el problema será planteado de nuevo en la próxima reunión del Consejo de ministros del Mercado Común, que se celebrará en Bruselas el próximo martes.

Un suplemento al comunicado relativo a las conversaciones dice que los dos países firmaron un acuerdo sobre el desarrollo conjunto de una aviación de despegue y aterrizaje vertical. No se revelaron más detalles.

Anteriormente, los dos ministros de Asuntos Exteriores, Maurice Couve de Murville, de Francia, y Gerhard Schroeder, de la Alemania occidental, firmaron un acuerdo para invertir una cantidad aproximada de 700 millones de pesetas en el intercambio de jóvenes de ambos países. (Efe.)

## TERCERA REUNION DE LA COMISION DE COORDINACION DEL CONCILIO

Estudió «El esquema de la Iglesia y sus relaciones con el mundo»

EL «ALMIRANTE CERVERA» ZARPO AYER DE MALTA TRAYENDO A ESPAÑA UN HUESO DEL BRAZO DE SAN PABLO

Reportaje de «L'Osservatore» sobre Navarra y sus vocaciones sacerdotales

CIUDAD DEL VATICANO.—Tras dos sesiones de trabajo, ha terminado la tercera reunión de la Comisión de Coordinación del Concilio. Durante la segunda sesión, el cardenal Leo Joseph Suenens, arzobispo de Malinas-Bruselas, ha presentado un informe sobre el esquema de Iglesia y sus relaciones con el mundo. Durante la próxima reunión la Comisión estudiará las modificaciones de los métodos de trabajo, objeto de acelerar las próximas sesiones conciliares.

Se vislumbra la posibilidad de que sean ampliados los servicios de información sobre los trabajos conciliares, de acuerdo con la promesa hecha por el Santo Padre, el sábado pasado, a los periodistas.

En el curso de las dos primeras sesiones del Concilio, la primera celebrada del 21 al 28 de enero y la segunda del 25 al 29 de marzo de este año, fueron examinados doce esquemas cuyos textos se remitieron a los obispos el pasado mayo. (Efe.)

### Reliquias de San Pablo a España

LA VALETTA (Malta).—El crucero español «Almirante Cervera» salió de este puerto hacia Tarragona, llevando a bordo un hueso del brazo del Apóstol San Pablo, santa reliquia que ha sido pedida por el cardenal Arriba y Castro, arzobispo de Tarragona, al Papa Pablo con motivo de la celebración en España de la Llegada del Apóstol a la Península, hace mil novecientos años.

Acompañan a la santa reliquia, a bordo del crucero español, el obispo metropolitano de Malta, monseñor sir Michael Gonzi, y el obispo auxiliar de Tarragona, monseñor Castán.

Una enorme multitud se congregó en el puerto de La Valetta para asistir al momento en que el arzobispo, monseñor Gonzi, embarcaba en sus manos la reliquia. (Efe.)

### Record sacerdotal de Navarra

CIUDAD DEL VATICANO.—El número de vocaciones sacerdotales en la provincia española de Navarra «no tiene igual en el resto del mundo católico», según afirma el periódico «L'Osservatore Romano», órgano de la Santa Sede, en su presente edición.

El diario vaticano publica un amplio reportaje sobre la amplia actividad del Seminario de Pamplona, bajo el título de «Navarra, la Tierra de las Vocaciones Sacerdotales».

El comentarista de «L'Osservatore Romano» dice que el Seminario ha sido ampliado, y no porque Navarra necesite más sacerdotes, sino para dotar de pastores de la Iglesia a Hispanoamérica, a los emigrantes españoles en Alemania, para otros países europeos y para las diócesis españolas, «sangrientamente diezmadas por la persecución religiosa en tiempos de la guerra civil». (Efe.)

## EXTRAORDINARIA VIGILANCIA EN LAS CIUDADES FRANCESAS DEL SUR SE TEMEN NUEVOS DISTURBIOS DE LOS AGRICULTORES

Once campesinos condenados a quince días de cárcel

PARIS.—Fuerzas de la Policía ocupan posiciones estratégicas en diversas localidades del sur de Francia, anticipándose a posibles disturbios y manifestaciones por parte de los agricultores.

Pese a la promesa formulada por el Gobierno el miércoles, en el sentido de que pondrá fin a la importación de productos agrícolas, los agricultores han continuado sus manifestaciones con protestas violentas contra los bajos precios impuestos a sus productos y contra la existencia de fruta importada.

En la localidad de Meyragues, veintisiete personas fueron detenidas a raíz de un choque entre la Policía y un grupo de agricultores. (Efe.)

En Marsella, otro grupo de agricultores llevó a cabo una manifestación hacia la Prefectura del Rhodano. Entre Coustellet y Cadene, 350 tractores y otros vehículos agrícolas bloquearon la carretera por espacio de varias horas.

### Condenados

AIX EN PROVENCE.—Después de cuatro horas de audiencia, el Tribunal local ha condenado a quince días de cárcel a cinco manifestantes de Meyragues, que, con sus tractores, establecieron una barrera en la carretera nacional, la cual permaneció cerrada por espacio de varias horas. (Efe.)

## Ha fallecido el investigador francés, profesor Gastón Ramón

A EL SE DEBEN LAS VACUNAS ANTIDIFTERICA, ANTITETANICA Y ANTIPOLIOMIELITICA

PARIS.—Ha fallecido en París el profesor Gastón Ramón, uno de los más destacados investigadores de nuestro siglo en Biología e Inmunología. A él se deben las vacunas antidifterica, antitetánica y antipoliomielítica.

La desaparición progresiva de la difteria y del tétanos en los países donde esta vacunación se ha hecho obligatoria es el testimonio que prueba mejor los beneficios aportados a la Humanidad por la obra científica del profesor Ramón.

Sólo en Francia, durante el año 1924, antes de las primeras aplicaciones de la vacuna antidifterica, morían unas tres mil personas anualmente, la mayoría niños, de

difteria. En 1961 sólo murieron en Francia veintidós niños de esta enfermedad.

El doctor Gastón Ramón nació en 1886, en Bellechaume (Yonne), y era hijo de un modesto agricultor. Estudió en la Escuela Veterinaria de Alfort, obteniendo el título de veterinario en 1910, fecha en que inició sus investigaciones en el Instituto Pasteur. Llegó a ser director honorario del mismo. También estudió la carrera de Medicina y era miembro del Consejo Superior de Higiene de Francia y presidente de la Oficina Internacional de Epizootias.

El Gobierno francés concedió a este ilustre veterinario en 1956 la Gran Cruz de la Legión de Honor,



# CANDIDATOS Y DIRIGENTES ARGENTINOS ANTE LAS ELECCIONES (III)

Vicente Leónidas Saadi es, en parte, un hombre misterioso en la política argentina. Todo el mundo aquí, en Buenos Aires, dice: «Si no lo sabe Saadi no lo sabe nadie», y en las antecámaras de su despacho de abogado aguardan muchas veces renombrados jefes políticos que van a consultar con este dirigente justicialista, que fue en 1946 el senador más joven que hubiera pasado por el Congreso Nacional, cargo para el que fue elegido por nueve años, pero al cual renunció cuando sus paisanos —es de Catamarca— lo eligieron gobernador de su provincia.

Saadi ha pasado por la cárcel varias veces desde 1955. Fí una oportunidad, durante la presidencia provisional de Aramburu, la Policía lo fue a buscar a la emisora desde la cual había hablado, durante una campaña política, y otra vez se impidió la salida de un avión que iba a Europa, a cuyo bordo se encontraba. De más está decir que las dos veces el hombre misterioso fue a parar a la prisión. Pero el mérito esencial de este hombre lo constituye, sin duda alguna, su valentía para encarar las más difíciles situaciones y una gran dosis de habilidad, que sus adversarios califican de «maquiavélica». Con estas dos cosas, Saadi —que no es candidato a nada, como él mismo dice— ha pasado a convertirse en uno de los hombres más importantes de ese movimiento al cual tanto se teme en Argentina y al que se llama justicialismo. Es por estas particulares circunstancias por las que lo hemos entrevistado, que no siempre la mejor información la proporcionan quienes aparecen en el primer plano público, sino quienes en realidad están en él.

## UNA FORMA DE EXTERMINIO

«Los decretos que coartan la libertad de la mayor parte del pueblo argentino, impidiéndole la manifestación pública de sus sentimientos políticos y sus deseos de justicia social, son una forma de exterminio. Porque a esto se proponen llegar quienes ilegítimamente gobiernan a la nación desde 1955. Esta especie de genocidio moral, este modo de eliminar a grandes masas de seres humanos, se ejecuta, fría e implacablemente, en medio de la complacencia de todos los partidos políticos liberales que durante años enteros dicen haber luchado por las libertades y los derechos de casi todos los pueblos del mundo. Esta legislación, que ha instituido el delito de opinión, los Tribunales militares para juzgar actos civiles y abierto las puertas de la prisión para todos los hombres honrados del país, no es sólo anticonstitucional; esencialmente es atentatorio de los más elementales derechos del hombre y ha colocado a la Argentina al borde de la ley de la selva.

Naturalmente, tales hechos no se realizan gratuitamente. Hay en todo esto una diabólica inspiración: la de destruir a nuestra comunidad nacional para apoderarse de las riquezas y de la posición estratégica de nuestro territorio. Es decir, en este sucio y criminal juego, en el que han perdido su dignidad millones de hombres y mujeres, la oligarquía terrateniente y los complacientes políticos y militares que le hacen el juego no son más que instrumentos. Hay aquí una voluntad no argentina que cuenta con cuantiosos recursos y un inmenso poder mundial, que ha desplegado todas sus sutilezas y estultez para aniquilarnos y apoderarse de lo que busca.»

Esta fue la respuesta de nuestro entrevistado cuando le pregunta-

mos acerca de los motivos fundamentales que pudieron inspirar al Gobierno los decretos de represión del peronismo, en cuyo nombre se persigue a cuantos militan en él.

## ARAMBURU: EL HOMBRE SINIESTRO

La respuesta terminó de completarse cuando abordamos el tema de la candidatura presidencial de Pedro Eugenio Aramburu:

«Es el hombre más siniestro de la actualidad argentina, comparable tan sólo con Mitre, que era, como Aramburu, frío, calculador e implacable en su odio y en su ambición de poder. ¿Qué se puede opinar de alguien capaz de firmar ochenta setencias de muerte seguidas, sin pestañear, y que hace decir, por un sirviente, que «el Presidente duerme» cuando un alto jefe militar trata de entrevistarlo para poner fin a tanto derramamiento de sangre? No; definitivamente, Aramburu es lo que está al margen de toda moral, de todo comportamiento ético. Esencialmente no es un argentino en su modo de proceder. Yo creo, firmemente, que es el candidato ideal de todo ese movimiento internacional del cual le hablaba antes. Solamente un personaje tan siniestro, que no tiene ningún apoyo popular y cuya prestancia sustituye la sensación de lo terrorífico, es el indicado para esclavizar a su país, como lo quieren estas oscuras fuerzas, innumerables, pero no del todo desconocidas.»

## EL FRENTE NACIONAL Y POPULAR

Saadi contesta rápidamente, aunque con la meditación propia de su genio provinciano. Por esto los temas pasan rápidamente, como en una revista de sucesos hecha para el cine. Cuando hablamos del Frente Nacional, en el cual interviene el Justicialismo con fuerza principal, el interrogado dijo:

«No hay duda alguna sobre la legitimidad popular del Frente. La constitución del mismo, aunque no siguió el curso más claro, que todos deseábamos sinceramente, ha demostrado que las fuerzas del pueblo no están debilitadas ni dormida su magnífica intuición. Por ello, pueden reaccionar con vigor y empuje en cualquier instante de la vida nacional, siempre dispuestas a superar esquemas, incomprendiones y hasta traiciones, y alistarse, aunque sea en el último segundo, con todos sus hombres listos para el combate.

Si el Gobierno, con su estúpida persecución, no hubiera llegado hasta los límites de lo absurdo y lo grotesco, el Frente se habría podido constituir con una mayor representatividad. Pero aquí, en la Argentina de 1963, los dirigentes sindicales no pueden aspirar a cargos políticos electivos ni tampoco pueden hacerlo quienes se han atrevido a manifestar públicamente su identidad ideológica. Es por esto que no todos los candidatos del Frente se conforman con las aspiraciones del pueblo. Pero, al menos, puede decirse, sin ninguna

## INFORMA UN DIRIGENTE PERONISTA

- SAADI ES EL HOMBRE QUE TODO LO SABE
- "ESTAMOS SEGUROS DE LA VICTORIA DEL FRENTE NACIONAL"
- "A LOS MILITARES NO LES QUEDA OTRA ALTERNATIVA QUE RESPECTAR EL TRIUNFO ELECTORAL"

Por Raúl JASSEN

sombra de duda, que, de cualquier modo, este nucleamiento es lo más representativo de lo nacional y de la aspiración popular. He aquí, pues, por qué estamos seguros de su victoria.»

## LA FUNCION DE LOS MILITARES

La próxima pregunta del periodista estuvo enderezada a la situación político-militar del país y a una incógnita que se mece en el espíritu de todos los argentinos, cualquiera que sea su militancia política: «¿Aceptarán los jefes militares el resultado de las elecciones en caso de que triunfe el Frente?»

«No soy como los liberales, quienes se pasaron toda su vida amenazando a los militares con horcas y degüellos; tampoco creo que la misión de los mismos sea la de reducirse al marco de sus cuarteles y bases. En la vida moderna, en el Estado contemporáneo, para ser más preciso, la comunidad debe funcionar a pleno rendimien-

to, sin compartimentos estancos. Las Fuerzas Armadas también tienen derecho a influir sobre el acontecer político nacional, con la simple condición de que se subordinen a la ley y acaten las grandes consignas del quehacer argentino. Nosotros respetamos la función de los militares porque ella es tan útil e importante como la de los obreros e intelectuales. Ninguna, en realidad, podría existir sin el complemento de las restantes. Pero aquí, en la Argentina, no puede decirse que sean los militares los que se han subvertido. Sería un error de apreciación. Aquí está subvertida toda la escala de valores morales y éticos; aquí no hay autoridad, sencillamente, porque la autoridad, en 1955, decidió suicidarse. Recuerde usted que fueron los hombres de la llamada «revolución libertadora» quienes permitieron el establecimiento de mandos paralelos en el Ejército. En ese entonces valían más los méritos «revolucionarios» que los galones y la capaci-

dad de mando. Podría decirse que los «gorilas» realizaron, en cierta medida, la subversión comunista.

En cuanto a si respetarán el triunfo del Frente, no veo, francamente, qué otra alternativa les queda. El Mando Azul tiene que obrar de ese modo, a menos, claro está, que prefiera desaparecer para siempre de la escena política y aun de los cuarteles. Uno de los oficiales fugados estos días era el jefe de la Escuela de Tropas Aerotransportadas. Este señor, en abril último, cuando se sublevó, dijo que fusilaría a todo militar azul que cayera en su poder. ¿Pueden, pues, los azules llamar a engaño sobre su inmediato futuro si no cumplen ahora la palabra empeñada?»

## TRIUNFAR SOBRE LOS ENEMIGOS INTERNOS

Finalmente, el doctor Saadi recordó algunos aspectos de la historia argentina, para concluir señalando:

«Nuestro país pudo triunfar en el siglo pasado sobre los enemigos exteriores, pero no pudo aniquilar a los que teníamos dentro de nuestras fronteras. Esa fue la causa de su perdición actual, por que esa mala semilla se desarrolló y concluyó por traernos otra vez a los feroces enemigos de fuera. Esta es una lección que el pueblo argentino ya aprendió y sufrió en carne propia. Estoy seguro de que en el futuro su actitud será otra muy diversa.»

(Especial de la agencia Fiel.)

## SE ACENTUAN LOS DISTURBIOS EN LA GUAYANA INGLESA

### En la capital fueron incendiadas y destruidas tres casas y se registraron un muerto y varios heridos

## UN GRUPO DE NEGROS LINCHO BRUTALMENTE A UN INDIO EN LA ZONA DEL LITORAL

GEORGETOWN (Guayana británica). — Tres casas han sido destruidas por el fuego y una persona resultó muerta, en nuevos actos de violencia registrados en esta capital.

En Ann's Grove, al este de Georgetown, una persona resultó muerta y otras seis fueron detenidas.

El fuego destruyó tres casas en Victoria y la Policía detuvo a un grupo de personas, las cuales —se alega— arrojaban bombas incendiarias. (Efe.)

## Brutal linchamiento de un indio

GEORGETOWN (Guayana británica). — Grupos de exaltados y enfurecidos negros han dado muerte por linchamiento a un indio oriental en un paraje de la ribera del río Demerara, en la zona del litoral de la Guayana británica. Con este brutal homicidio asciende a cuatro el número de personas que han perecido en choques de carácter político-racial en este territorio durante las últimas cuarenta y ocho horas.

Estas víctimas han sido dos negros y dos hindúes.

Por otra parte, la oportuna llegada de una compañía de Infantería inglesa ha evitado una batalla campal, que hubiera podido degenerar en matanza, entre dos bandos, uno de africanos y otro de

indios orientales, cuando ambos bandos tomaban posiciones para agredirse mutuamente.

Negros e hindúes habían formado dos líneas, frente a frente, que se iban aproximando lentamente en estado de terrible exasperación

## POLITICA DE FUERZA EN GINEBRA

### LOS ESTADOS AFRICANOS IMPONEN A LA CONFERENCIA INTERNACIONAL DE EDUCACION LA EXPULSION DE PORTUGAL

GINEBRA. — Portugal ha sido expulsado de la XXVI Conferencia Internacional de Educación. Cuando la Delegación portuguesa se presentó en la sala de la Conferencia, la Mesa de la misma le comunicó que el acceso a la sala estaba prohibido para los delegados portugueses, en razón del acuerdo adoptado sobre la moción de los países africanos en favor de la exclusión de Portugal. La Delegación portuguesa protestó enérgicamente por esta arbitraria medida. El Gobierno lusitano planteará el caso ante el Tribunal Internacional de Justicia de La Haya. (Efe.)

y odio. Tanto los de uno como los del otro bando iban armados con bastones, estacas y otras improvisadas armas contundentes. No obstante, los dos grupos se dispersaron cuando llegaron las tropas británicas, con fusiles, cascos de acero y equipo de campaña. El oficial que mandaba el destacamento los conminó a que se retirasen a sus respectivos poblados.

Otros choques entre indios y negros se han producido en la otra orilla del río Demerara, donde existen varias aldeas de composición racial similar a las de los dos bandos descritos, pero estos desórdenes han sido de menor importancia. (Efe.)

## La Policía dispara sobre los manifestantes

GEORGETOWN. — En Mackenzie, a unos 100 kilómetros de la capital, la Policía se vio obligada a abrir fuego contra los manifestantes antigubernamentales, que procedían a incendiar y robar numerosos establecimientos.

Ha habido tres heridos y 27 personas han sido detenidas.

Mientras tanto, el gobernador británico ha aprobado una ley en virtud de la cual se condenará a cadena perpetua a toda persona que cometa actos de violencia, allane moradas o cometa actos de pillaje. (Efe.)



## COMIENZAN LAS CONVERSACIONES CHINO-SOVIÉTICAS

(Continuación de la página 1)  
ques formulados por el partido comunista soviético contra el Gobierno de Pekín.

La «calurosa» despedida dispensada a la Delegación tiene como evidente propósito el demostrar a los rusos que el partido chino está unido.

En un comunicado chino se dice que «la Delegación lleva instrucciones para hacer en caso necesario declaraciones sobre deformaciones, acusaciones y ataques que pueda llevar a cabo el Comité Central del partido comunista soviético».

Los dirigentes chinos han puesto también de relieve que los delegados tienen asimismo instrucciones de no doblegarse en ninguno de los puntos considerados claves de la disputa, que es posiblemente la más grave de la historia del comunismo internacional. (Efe.)

### Enérgica protesta de Pekín

PEKÍN.—El ministerio chino de Asuntos Exteriores ha entregado en la Embajada de la URSS en Pekín una «fuerte protesta» por la petición rusa de que sean llamados por el Gobierno de la China roja tres diplomáticos chinos en Moscú, según informa la agencia Nueva China.

La nota de protesta dice que «es perfectamente normal» que los órganos y el personal oficial de un país socialista destacados en otro país socialista puedan distribuir copias de los documentos publicados por sus respectivos Gobiernos.

El principio de reciprocidad debe ser observado unánimemente por los países interesados y en ninguna circunstancia puede ser conculcado por uno de ellos, añade la protesta china.

### «Perfectamente normal»

La nota del ministerio chino del Exterior dice textualmente a continuación: «En lugar de publicar la carta china del pasado 14 de junio, la Unión Soviética ha obstaculizado la actividad normal de la Embajada china en Moscú. De esta forma la URSS ha aumentado las diferencias ideológicas entre los dos partidos y ha creado nuevos obstáculos a las negociaciones bilaterales chino-soviéticas. No obstante, el Gobierno de la China Popular no ordenará la adopción de medidas similares contra los órganos y personal oficiales soviéticos acreditados en China. El Gobierno chino tiene la esperanza, de que el Gobierno soviético no adopte más medidas que dañen la unidad ideológica de los dos países y sus mutuas relaciones.» (Efe.)

### Probable regreso de todos los estudiantes chinos

TOKIO.—Un periódico japonés dice en su número de ayer viernes que circulan rumores en Moscú

en el sentido de que todos los estudiantes comunistas chinos en Rusia han recibido instrucciones para que abandonen el país y regresen al suyo.

El periódico, «Sankei Chimbun», en información facilitada por su corresponsal en Moscú, Kenzo Hori, dice que los rumores comenzaron a circular el jueves. Y añade: «Hace seis meses había 2.000 estudiantes chinos en Moscú, pero dicha cifra disminuye rápidamente. Continuamente salen para China numerosos grupos de estudiantes chinos por el ferrocarril transiberiano.» (Efe.)

### Repercusión en Bélgica

PARIS.—Ha quedado escindido el partido comunista belga al constituirse otro partido comunista

prochino por los excluidos de aquél en abril último, informa «Paris-Presse». Añade el periódico que, como consecuencia de esta escisión, la organización comunista belga, muy debilitada últimamente por el abandono de sus filas de muchos antiguos militantes rojos, va a quedar en situación precaria.

La capital belga es actualmente centro de una de las más activas campañas de propaganda del comunismo chino y desde ella se distribuyen múltiples publicaciones editadas en Pekín que son enviadas a los dirigentes comunistas en los países occidentales, esperando que la campaña roja de los chinos se intensifique en las próximas semanas después de haber comenzado en París la edición de «L'Étincelle», boletín del partido comunista chino. (Efe.)

## BELGICA TRATA DE RESOLVER EL PROBLEMA LINGÜÍSTICO

### NUEVE MINISTROS SE HAN REUNIDO A PUERTA CERRADA CON SEIS MIEMBROS DEL PARLAMENTO

BRUSELAS.—Cuarenta y ocho horas después de haber sido rechazada por el Rey Balduino la dimisión del Gobierno, nueve ministros belgas, entre ellos el jefe de Gobierno, Theo Lefevre, y el ministro de Asuntos Exteriores, Paul Henri Spaak, se han reunido a puerta cerrada con seis miembros del Parlamento, incluidos los jefes de la mayoría gubernamental católico-socialista, para encontrar una solución al problema lingüístico.

El Consejo de ministros, que se reunió el jueves, preparó una serie de soluciones posibles, entre ellas el estatuto de los seis Ayuntamientos de habla flamenca situados en la periferia de Bruselas.

Aunque no se han dado a conocer las particularidades de estas soluciones, parece ser que se trata de elegir entre los siguientes puntos: facilidades lingüísticas a los habitantes de habla francesa de los Ayuntamientos señalados, los cuales no tendrán que depender de la capital, según la propuesta del ala flamenca del partido socialista belga y de la organiza-

ción extremista «Volksunie»; segregación parcial de los barrios de habla francesa de los seis Ayuntamientos, que pasarían a depender de Bruselas, y solución mixta, combinando las dos anteriores.

El primer ministro ha declarado que está decidido a someter el próximo martes al Parlamento la solución que se adopte.

Al mismo tiempo que se celebra la reunión, el movimiento extremista flamenco «Volksunie» ha publicado un comunicado en el que pide la dimisión del Gobierno «que ha demostrado su incapacidad para solucionar los problemas lingüísticos». El comunicado añade que dicho movimiento se opondrá con todas sus fuerzas al afianzamiento lingüístico de los Ayuntamientos de la periferia de Bruselas y de cualquier otra localidad flamenca.

La «Volksunie» solamente dispone de cinco diputados en la Cámara, sobre un total de doscientos doce, pero ha provocado ya diversos incidentes callejeros.

## COMIENZAN LOS ACTOS CONMEMORATIVOS DE LA INDEPENDENCIA DE ARGELIA

### AVIONES «MIG» LANZARON FOLLETOS EN LOS QUE SE AFIRMA EL REAGRUPAMIENTO POLITICO EN UN SOLO PARTIDO

ARGEL.—Ciento un cañonazos han sido disparados poco después de la media noche desde la bahía de Argel, anunciando el comienzo de los actos conmemorativos de la

independencia de Argelia.

Muchos millares de argelinos han pasado toda la noche en vela, mientras el resplandor y el casi continuo restallar de los fuegos artificiales lucía y atronaba en casi todas las calles de la capital.

El primer ministro, Ahmed Ben Bella, ha presenciado un desfile popular, en el que han participado representantes de las organizaciones políticas y numerosos agricultores de las haciendas nacionalizadas.

Los aviones «Mig» argelinos han sobrevolado a baja altura la capital, esparciendo gran cantidad de folletos, en los que podía leerse: «La independencia equivale a la derrota de la miseria, al desarrollo del sector socialista, al reagrupamiento de las fuerzas revolucionarias en un partido y a la transmisión del poder al pueblo.»

Llega la Delegación española

ARGEL.—Ha llegado a esta ca-

## PINTORESCO DEBATE EN LA CAMARA DE LOS LORES

### PRIMERA INTERVENCION DEL COMUNISTA BARON DE MILDFOED

Atacó los privilegios heráldicos y fue acremente censurado por... Attlee

Por José Luis AVENDAÑO

Corresponsal de ARRIBA

LONDRES.—No es en la Cámara de los Lores donde pueden esperarse violentas reacciones o interrupciones ofensivas a los discursos allí pronunciados. Pero si hay alguna ocasión especialmente callada y protocolaria, es cuando un nuevo padre de la patria ocupa su asiento por primera vez y cuando éste pronuncia su primer discurso ante sus pares.

No ha sido así ayer, sin embargo, porque el nuevo lord que por primera vez se levantaba a hablar era nada menos que el segundo barón de Milford, único lord con tarjeta de afiliado al partido comunista británico.

El proyecto de ley presentado por el Gobierno para la renuncia voluntaria a los títulos de nobleza fue discutido por segunda vez en la Cámara Alta y aprobado por ella. Queda el tercer debate, que por regla general se reduce a una votación sobre el proyecto definitivo, lo que quiere decir que puede darse ya por aprobado.

Hasta ahora —aunque esto no era así hace cinco siglos— era imposible renunciar a un título de nobleza. Al fallecimiento de su antecesor, el heredero recibía automáticamente el derecho a sentarse en la Cámara de los Lores, y no menos automáticamente veía su nombre excluido del registro electoral. Lo más que podía hacer era no firmar en el libro de la Cámara de los Lores y no asistir a sus sesiones. Pero nada más.

La continua reducción de poderes de la Cámara Alta y la tradición de estos últimos cuarenta o cincuenta años de no nombrar primeros ministros procedentes de aquella Cámara, ha hecho que todo político en ciernes con ambi-

ciones de primer ministro, heredero de algún título, se revuelto contra esas tradiciones.

Por fin, el Gobierno y la oposición se pusieron de acuerdo en la elaboración de este proyecto, muy tímido, ciertamente, pero al menos permite esa renuncia a la vida, sin posibilidad de recibir nuevamente el título, pero sin juicio de los derechos de sucesión. Lord Milford no está de acuerdo con el proyecto; lo que hay que hacer es acabar con esa institución feudal perteneciente a la casa del derecho divino de los reyes y privilegios hereditarios. Pero eso que en tono y en contenido nos oído ya muchas veces, no nos precisamente en tan tocrático recinto parlamentario.

Finalmente, lord Milford afirmó que su partido estaba totalmente en contra del proyecto.

### IRONIA DE ATTLEE

Hizo uso de la palabra a continuación lord Attlee, quien tradición también debía haber hecho un elogio del nuevo lord, la bienvenida en nombre de la Cámara. Lord Attlee no hizo de eso, pero en ácidas palabras defendió el principio hereditario, diciendo que era precisamente gracias a ese principio lo que la voz del partido comunista se oía allí como única litaria excepción en el Parlamento, ya que el electorado eligió para la otra Cámara.

Palabras irónicas que hicieron cesar la tensión que se había en las caras de los lores que habían presentes desde que su colega había empezado a hacer uso de la palabra.

Y ayer también veíamos en Prensa la noticia de la nueva enfermedad que aqueja al príncipe Glibey y las oraciones con que feligreses piden al Señor por su restablecimiento.

Y esto nos recuerda que monje benedictino, a quien el caso de clero pastoral ha puesto al frente de una de las parroquias más pobres de por aquí, es el mundo el barón Vaux de Trowden.

Hace dos años por primera vez desde la llamada Reforma monje benedictino se sentó en la Cámara de los Lores, en el lugar de Westminster, de la que aquella Reforma precisamente había expulsado a la Orden de Benito. Los monjes que se vieron de la prisión en la Torre de Londres escaparon a Francia, de continuar su comunidad, tal que la Revolución francesa había volver a esta isla, donde daban poco después el monasterio de Ampleforth, sucesor directo continuo de la abadía de Westminster, a la que pertenece el dre Glibey.

Impedido de renunciar a su título, fue autorizado por sus superiores a intervenir en los debates parlamentarios, lo que poco a poco ha hecho, con excepción de debates sobre la enseñanza primaria, de los que la experiencia de su abadía como de su parroquia le han hecho conocer.

Ciertamente que los privilegios hereditarios dan lugar a episodios muy curiosos.

## COLEGIOS SAN ESTANISLAO DE KOSTKA

Está abierta la matrícula del Curso 1963/64 para ocupar las plazas vacantes en sus secciones de:

Primaria (graduada), Bachillerato, Exámenes de Grado

### CURSO PREUNIVERSITARIO VARONES

ENSEÑANZA PRIMARIA... ATOCHA, 45

ENSEÑANZA MEDIA... SANTA ISABEL, 23

SEÑORITAS

ENSEÑANZA PRIMARIA } ATOCHA, 94

ENSEÑANZA MEDIA

PLAZAS LIMITADAS

Ayuntamiento de Madrid



# CUANDO NUESTROS AMIGOS VIENEN A CASA

En las premuras de tiempo de la gran ciudad, donde se van las semanas y los meses sin poder charlar con los mejores amigos, resulta un descanso maravilloso poder disponer de un poco de tiempo para la buena conversación con gente grata e interesante. Ahora, en verano, cuando en los ánimos hay una especie de espíritu de vacaciones y disminuye la intensidad de ciertas actividades, podemos realizar el sueño dorado de reunirnos con los amigos en la terraza de la ciudad o en el jardín de la casita de verano.

**ORGANIZACION Y PRESUPUESTO.**—Está de moda, y la moda la imponen las exigencias de la vida actual, invitar a los amigos a tomar "unas copas", más que a una comida o cena en serio. Estas limitan mucho el número de invitados, frente a "la copa", que permite reunir en el mismo espacio un número mucho mayor de personas. La hora más indicada en tiempo de calor es después de la caída de la tarde. No hace falta enviar invitaciones; basta con unas llamadas telefónicas, sobre todo cuando en la fiesta se reúnen amigos de verdad y no personas de compromiso. La llamada ha de hacerse con tres o cuatro días de anticipación; invitar el mismo día por la mañana o el día anterior hace el efecto de que intentamos llenar un hueco o nos habíamos olvidado de aquella persona. Lo mejor es hacer con anticipación una lista de personas, con el fin de ir eliminando o aumentando el número de éstas según el sitio de que se disponga y el presupuesto que se tenga.

La cuestión presupuesto es de suma importancia, tanto para calcular el número de invitados como para hacer una equilibrada distribución del mismo. Los conceptos fundamentales a considerar en la organización de una fiesta son: comida, bebidas, adorno de la casa.

**LA CASA.**—Ha de estar resplandeciente de limpia y ordenada, por modesta que sea. Unas flores o simplemente plantas verdes en rincones oportunos enriquecen el ambiente, haciéndolo más grato. Si los espacios disponibles fueran reducidos, deben despejarse de todo cuanto estorbe, de todo chisme innecesario. Resulta conveniente disponer mesitas en distintos lugares para que en ellas puedan depositarse vasos, copas y ceniceros, por bien del entarimado y de las alfombras.

Detalle importante: el cuarto de baño. Impecable, reluciente, con varias toallas limpias y todo en un orden perfecto.

**PARA COMER.**—Con el fin de que resulte más cómodo a la anfitriona, recomendamos cosas de picar en mayor o menor abundancia y variedad, según el presupuesto, para evitar que se utilicen platos y cubiertos. En este tipo de fiestas pueden ponerse fritos de varias clases (croquetas y empanadillas pequeñas, gambas rebozadas, cuadritos de tortilla de patatas ensartadas en un palillo y adornadas con un poco de pimienta, bolas de patata con chorizo, aceitunas encapotadas, salchichas cortadas en rodajas y un poco fritas rodeando un montoncito de mostaza), canapés fríos y calientes (recomendamos que su tamaño sea pequeño, de forma que puedan meterse de una vez en la boca, para evitar que caiga parte del mismo



al suelo o sobre la ropa de los invitados), pastelillos de hojaldre rellenos, fiambres. También unos platitos con pequeñas confituras. En este plan de "picar", hoy se admite toda clase de alimentos, a condición de que estén presentados en forma decorativa.

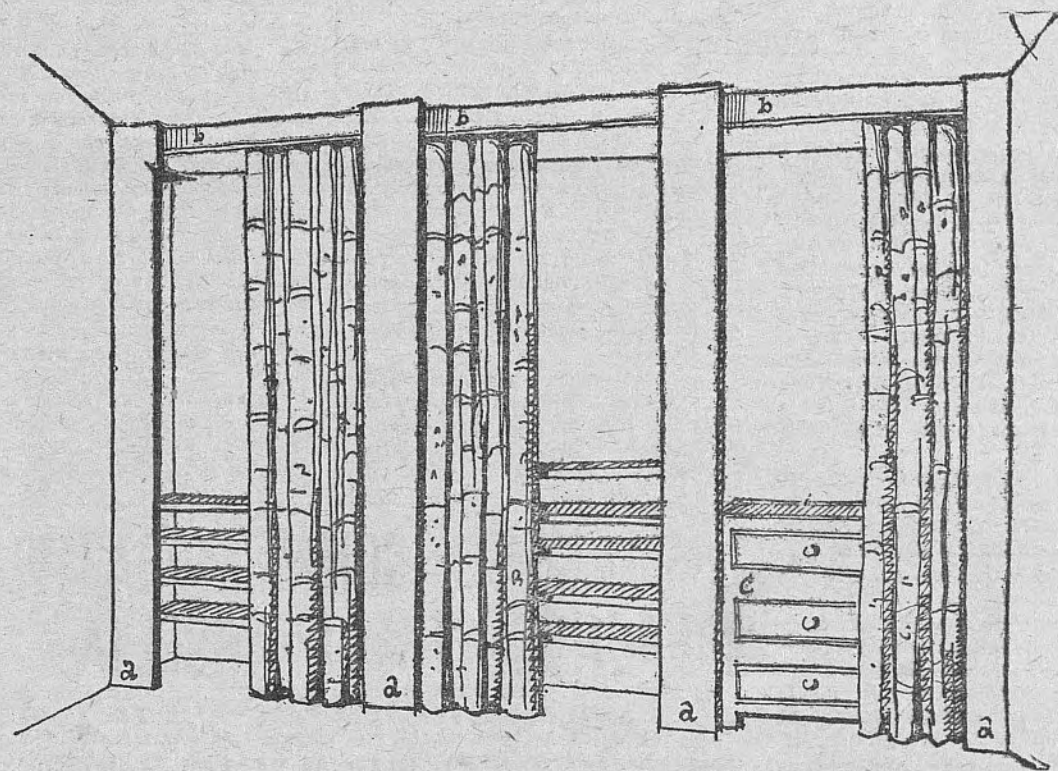
La cantidad debe ser discreta. No intentamos alimentar a nuestros amigos, sino simplemente ofrecerles una base para poder be-

ber algo. No deben ponerse todas las bandejas a la vez sobre las mesas, sino tener algunas de reserva para sacarlas un poco más tarde. Las bandejas que todavía contienen algo también se llevan a la cocina, y con varias pueden reorganizarse otras nuevas y bien presentadas.

**LAS BEBIDAS.**—De alcohol, lo más solicitado es el whisky y la ginebra con hielo y sifón; esta última también con coca-cola. Conviene disponer de jerez, oporto o un vino no excesivamente seco, así como de cervezas, jugos de fruta, naranjada o limonada. Naturalmente, las bebidas, tanto en cantidad como en variedad, estarán supeditadas al número de asistentes.

**LOS ANFITRIONES.**—Al iniciarse la fiesta deben colocarse de forma que vean llegar a los invitados, con el fin de recibirlos y saludarlos. Su primer cuidado ha de ser presentar a los que aún no se conocen. Atenderán a todos con eficacia, pero sin excesivas insistencias, charlando con unos y otros y permaneciendo un poco de tiempo en cada grupo.

## Decoración: ARMARIO IMPROVISADO



En las casas alquiladas para el verano se nos presentarán con frecuencia problemas que requerirán de mayor inventiva y buen gusto que los de nuestros hogares de invierno. La tónica dominante de la decoración de las casas alquiladas es su provisionalidad. Las soluciones que adoptemos deberán exigirse, pues, poco desembolso y el menor tiempo posible de ejecución.

Lo superfluo debe quedar descartado de estas casas. Pero de lo que no podremos prescindir será, lógicamente, de los armarios. Y puesto que no es práctico ni aconsejable el traslado de los que tengamos en la capital, deberemos improvisar la totalidad o parte de los que necesitamos.

Varios listones (a)—de madera clara o forrados en tela de unos 12 a 15 cms. de anchura—dispues-

tos verticalmente de suelo a techo nos marcarán los distintos compartimentos. Apoyada por detrás de estos listones, y también a ras del techo, dispondremos la galería (b), forrada de igual tela que su correspondiente cortina.

Estas cortinas serán las que nos cubrirán el hueco de los compartimentos. Según estimemos más conveniente, las cortinas de los distintos compartimentos serán todas de idéntica tela y color o, por el contrario, buscaremos la armonía de los distintos tonos o dibujos.

La parte superior, como siempre, se destinará a trajes y vestidos. En la parte posterior de los listones (a) dispondremos los apoyos para los estantes. Si estos apoyos se sitúan a todo lo largo de los listones, tendremos la posibilidad de componer los estantes bajos

con gran libertad e incluso de convertir todo el espacio en estanterías.

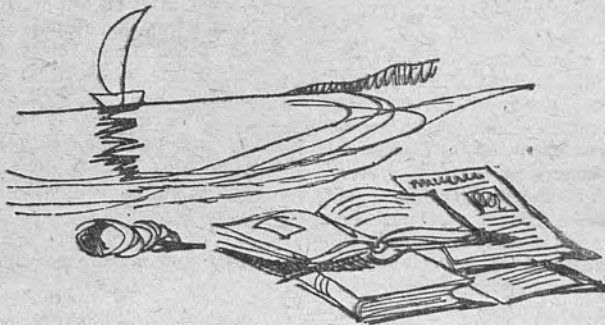
Si queremos podremos hacernos fabricar sencillos cajones que correrán entre estantes contiguos.

Si las paredes de la habitación nos manchan los vestidos y trajes, podremos empapelar los tramos de paredes que quedan limitados por este armario improvisado. Con ello lograremos, por otro lado, una mayor diferenciación de este rincón.

Una última sugerencia: si tenemos uno o varios pequeños muebles (c) con cajones que por su poca belleza o heterogeneidad no deseemos tener a la vista, podremos incorporarlos en este recinto en sustitución de los cajones o estantes descritos.

J. R.

## LIBROS PARA EL VERANO



Después de los meses invernales, en los cuales apenas teníamos tiempo para nada con los jaleos de la casa, los niños, los colegios, las actividades sociales y otras muchas cosas más, de pronto, en las vacaciones, quedamos un poco desconcertadas, sobre todo si el lugar elegido para pasarlas es un pueblecito tranquilo, donde recuperamos fuerzas a base de

aburrirnos bastante. Más que aburrimiento, en muchos casos es desconcierto ante unas horas libres para hacer lo que nos parezca, de las que antes no disponíamos. Estas horas pueden llenarse con multitud de actividades que nos harán descansar, pues ya se sabe que, en realidad, el descanso no consiste en pasarse el día tumbado en una hamaca, sino en cambiar de actividades.

En los trajes invernales olvidamos, no encontramos sitio para algo que nos gusta mucho: leer. Aparte de una rápida mirada a los periódicos y un vistazo a varias revistas ilustradas, nada o casi nada. Ahora, en estas horas que la tranquilidad del pueblecito nos regala, podemos cubrir ese hueco. Cada mujer sabe qué tipo de lectura le agrada más, y puede llevarse en la maleta algunos de los libros que hace tiempo desea leer. Esto, para aquellas que solamente quieren entretenerse. Para las que se exigen más y buscan en la lectura no solamente una satisfacción momentánea, sino un enriquecimiento para la inteligencia y el espíritu, leer solamente deprimentes y cursillosas novelas de las catalogadas como "lecturas femeninas" sería profundizar aún más en el aburrimiento. Su buen juicio le hará elegir autores españoles actuales, clásicos, grandes maestros y autores extranjeros de distintas tendencias. Cuatruier amiga culta, de buen gusto, puede resultar una estupenda asesora en este sentido.

## La solución, hoy

**«MOUSE» DE CHOCOLATE.**—Una recién casada, de Madrid, solicita la receta de «mouse» de chocolate:

Para seis personas: seis pastillas de chocolate de bombón, seis huevos, seis cucharadas de azúcar glasé, 100 gramos de mantequilla, seis cucharadas de nata fresca.

Se trabaja la mantequilla con el azúcar hasta conseguir una pasta igual. Se añaden las yemas una a una, batiendo mucho. El chocolate se derrite al baño María y se añade a la mezcla después de dejarlo que enfrie un poco. Se añade la nata y, por último, las claras batidas a punto de nieve. Se pone durante dos horas en la nevera o un cuarto de hora en el congelador. Se sirve adornada con lenguas de gato.



# COMISION PARA UNIFICAR LA NOMENCLATURA TECNICA Y CIENTIFICA EN EL ESPAÑOL

## Entrevista con el secretario de la Academia Argentina de Letras, don Luis Alfonso

El secretario de la Academia Argentina de Letras, don Luis Alfonso, en declaraciones que hace para ARRIBA antes de su regreso a Buenos Aires y después de haber asistido en Madrid al Congreso de Instituciones Hispánicas, nos habla de la necesidad de unificar la nomenclatura técnica y científica en el español y de la solución que habrá de darse a esa problemática lingüística del momento:

—¿Es tan urgente—preguntamos—la unificación de la nomenclatura española en lo técnico y científico?

—La creemos necesarísima, y acertado fue el acuerdo de la Asamblea económica del Congreso de Instituciones Hispánicas de constituir una Comisión para el estudio y unificación de expresiones técnicas o científicas en el español. No exagero si le digo que hay tal diferenciación en estas expresiones de unos países o regiones a otros, que libros traducidos para América no sirven para España, y viceversa. Las casas editoras, por ejemplo en Buenos Aires, se encuentran frecuentemente con este problema, mientras la acción o respuesta de las academias lingüísticas para responder a consultas resulta lenta, a la vez que el mundo, con su técnica, lleva prisa. La constitución de una Comisión que solucione este problema será muy ventajosa ante la urgencia del tecnicismo moderno en sus variados campos: electrónico, atómico, especial, etc.

—¿Da esto pie para temer por la unidad del español?

—No, porque esta diferenciación de expresiones se concretan a una terminología propia de minorías susceptible—como hemos indicado—de subsanar. La nota más sobresaliente precisamente del Congreso de Instituciones Hispánicas fue comprobar, con la referencia de las personalidades e instituciones literarias del momento presente en el mundo hispano-parlante, la sólida unidad del idioma español, sin que corra peligro y sin que la empañe la riqueza de los modismos regionales de los distintos países iberoamericanos. Hay más diferencias idiomáticas de una región de España a otra que entre unos y otros países de Hispanoamérica.

—¿Qué nos puede decir de la Academia Argentina de Letras?

—Que se ha esforzado, y creemos que lo ha logrado, en mantenerse accesible a todas las clases populares. Un dato le explicará bien esto: la Academia Argentina de Letras es consultada lo mismo por el Presidente de la nación que por un limpiabotas, ya que se registran casos como el de una consulta hecha por un taxista. Por el Departamento de Investigaciones Filológicas de la Academia se está preparando un nuevo diccionario de argentinismos; el que se tenía hasta ahora data de cincuenta años.

—¿Cuáles son las actuales tendencias de la literatura argentina? ¿Acaso las corrientes nuevas de los valores jóvenes?

—Las letras se mantienen en la Argentina dentro de un tono tradicional. El tema de lo regional

es el preferido. En la «novela ciudadana» sobresale Eduardo Mallea. Dentro de la poesía modernista que ha sucedido a Rubén Darío señalanse poetas humanistas como Rafael Alberto Arrieta, Pedro Miguel Olligado, romántico atemperado, y Arturo Marasso, gran cervantino y virgiliano. No hay gran representación del género teatral, pero se puede mencionar a José León Pagano. En crítica si tenemos una gran figura, la máxima de nuestros tiempos: Roberto F. Giusti.

—¿Qué opinión le merece el Congreso de Instituciones Hispánicas que se celebró en Madrid y en el que usted tomó parte activa?

—De la parte o Asamblea Filológica (que es a la que asistí) puede decirse que fue el mejor Con-

greso de Filología española que se haya realizado hasta el presente, teniendo en cuenta no sólo el número de trabajos presentados, sino la calidad de los mismos. El total de las ponencias presentadas constituyen un vasto cuerpo de doctrina de gran importancia, de tal forma que para el futuro constituirán punto de referencia. Hubo muchos trabajos presentados que debieron haber llevado años de elaboración. Serán no sólo las Academias de las Letras o de las Lenguas las que recogerán el fruto de esta confluencia del idioma español de todos los países hispanoamericanos, sino también todos los estudiosos del idioma que se verán beneficiados por el aporte lingüístico que el Congreso ha significado.

# HOY, EN AMERICA:

**AVION SUPERSONICO.**—El proyecto del primer avión supersónico que se construirá en el Brasil fue presentado en la Exposición Internacional de Aeronáutica y Espacio en Sao Paulo, y estará terminado en 1964. No llevará piloto y estará controlado por mandos a distancia. Volará a una altura máxima de 25.000 metros y a una velocidad de 2.000 kilómetros por hora. Su combustible será petróleo. Despegará verticalmente.

**GOBIERNO DOMINICANO.**—Después que muchos se plantearon la interrogación de cuál sería el futuro de la nación republicana al subir al Poder el actual Presidente Juan Bosch, se reparte ahora por las cancillerías dominicanas en los distintos países, a los pocos meses de Gobierno, una exposición escrita donde se contraponen en 26 puntos los Gobiernos de Fidel Castro y de Juan Bosch.

**AZUCAR AMARGO.**—El fracaso económico del marxismo-leninismo en Cuba es estruendoso: por confesión del propio F. Castro, la zafra de este año ha sido la peor zafra azucarera de la isla en toda su historia republicana; poco más de tres millones de toneladas, o sea la mitad de lo que habitualmente estaba acostumbrada a producir. El precio mundial del azúcar ha subido alarmantemente de tres a trece centavos libra, y muchos temen que Rusia revenda los «stocks» de su azúcar cubano, con lo que se resarciría holgadamente de lo que le ha costado hasta ahora la revolución antillana. Así Cuba se autopagaría su marxismo y una vez más el azúcar habrá sido en la isla un «azúcar amargo».

**NACIONALIZACIONES.**—Se ha planteado en el Parlamento de Colombia la nacionalización de la industria petrolera del país.

# HABLA PARA "ARRIBA" EL DIRECTOR DEL ARCHIVO GENERAL DE INDIAS DE SEVILLA

## “Hay que rehacer la Historia de América”

SIGLO XVII: EL “GRAN DESCONOCIDO”.—(J. M. DE LA PEÑA.)

Por Nivio LOPEZ PELLON

Entre la catedral de Sevilla y los alcázares de los Reyes, se ubica el edificio que ocupa el Archivo General de Indias, palacio típicamente herreriano, rodeado hoy de jardines y presidido por la gran cruz de piedra, llamada del juramento (el que tenían que hacer los mercaderes). Visitamos allí al director del Archivo General de Indias, don José María de la Peña y Cámara, obteniendo de él la información que a continuación ofrecemos:

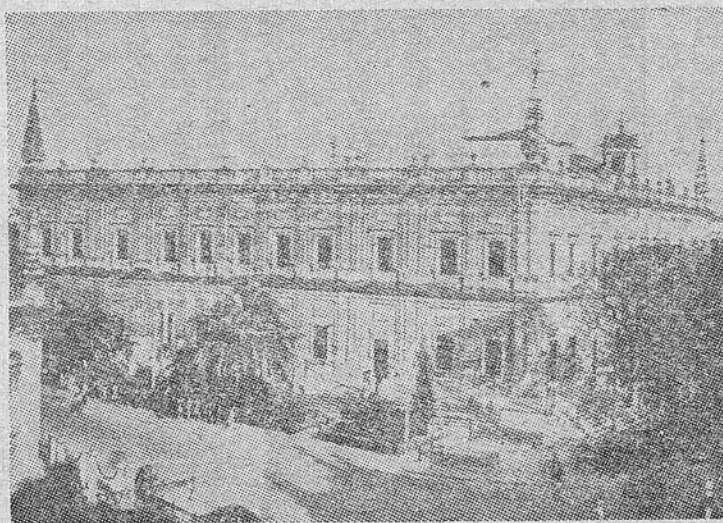
—¿Se ve frecuentado este archivo por estudiosos, en número que responda a su calidad de único archivo continental americano?

—Es éste uno de los archivos del mundo de mayor asistencia de estudiosos, tanto por el interés de los españoles, afanosos en la búsqueda y consulta de la historia patria, cuanto por el gran interés que despierta en los estudiosos de todos los países de América.

—¿Se desarrollan aquí algunos cursos de estudios?

—Con carácter técnico y científico se capacita aquí hoy a cuantos se interesan en la documentación de historia americana, en el conocimiento y utilización de estos fondos, su ordenación, catalogación y conservación. En 1961-1962 tuvo lugar el I Curso de Archivística Hispanoamericana, que fue una experiencia muy alentadora. Ahora acaba de clausurarse el segundo de estos cursos, y en los próximos años el alumnado aumentará sensiblemente, ya que el Instituto de Cultura Hispánica ha creado un número de becas con lo que se facilita la venida a estos cursos de estudiosos de toda Hispanoamérica.

—A la luz de los fondos que atesora el Archivo de Indias, ¿cree usted que haya que rehacer la historia de América?



Archivo General de Indias

—La primera de las grandes lecciones que este Archivo da a cuantos en él indagan es que hay que rehacer la historia de la América Hispánica, sobre cuya verdad tanto se desconoce y, lo que es peor, tanto se ha desvirtuado.

Hay siglos, como el XIX, que son más conocidos, pero hay tantas sorpresas aquí que podemos decir, por ejemplo, que el siglo XVII es el «Gran desconocido» en la Historia y hay que venir a estudiarlo aquí. Conservando las estructuras del siglo que ya se conocen, el Archivo es una fuente continua de cosas nuevas de esa época. A la luz de los legajos y documentos aquí guardados, hay que afirmar que el siglo XVII de la América hispana está por escribir.

—En orden a los archivos que posee España, ¿cómo se valora este sevillano de Indias?

—España es tierra abastada en excelentes archivos y de brillan-

te historia archivística. Sobresalen los archivos regionales, los de las antiguas chancillerías de Valladolid y Granada —potosíes genealógicos—, pero por encima de todos se alza la tetragría de los archivos nacionales. Llamados generales: el de la Corona de Aragón, en Barcelona, el más rico archivo para la historia medieval de Europa, rivalizando en ello con los archivos Vaticanos; el de Simancas, próximo a Valladolid, que recoge la voluntad unificadora y hegemónica de la España del siglo XVI, y es consulta indispensable para la historia europea de los XVI y XVII, y el Histórico Nacional de Madrid, cuyos abundantísimos fondos abarcan desde documentación monacal del siglo VIII hasta estatal del siglo XIX.

El Archivo General de Indias de Sevilla es el cuarto gran archivo español y tercero en la cronología. Progresivo renuevo de la buena

tradición archivística española —aragonesa de Barcelona y castellana de Simancas— fue una empresa de la mejor ilustración y el primer archivo «general» que conoció Europa; general, o sea, planeado y creado con fino sentido heurístico de concentración documental, a fin de reunir todas las fuentes históricas de esa clase para Indias, y poder escribir con ellas una historia completa en su contenido vital y social, cosa que no ocurre en un archivo de Estado.

—En la formación de este Archivo de Indias, ¿trajo España de América muchos fondos?

—Este Archivo es no sólo uno de los más ricos del mundo, sino, con inmensa ventaja, el primero de España y América en su clase; pero no ha restado nada a los muchos e importantes archivos que hay en los diversos países hispanoamericanos. España no se trajo de América los archivos: no ya los privados, ni los notariales y los municipales, sino tampoco los de las autoridades del Estado (Virreyes, Audiencias, Capitanías Generales y Gobernadores). Allí quedaron todos esos archivos, mercedados o no por la injuria del tiempo y por las mudanzas revolucionarias. Y aquí se conservan, para todo el continente americano y como clave de su historia, los miles y miles de folios que tantos esfuerzos supieron llenar, al filo mismo de la acción, sobreponiéndose a la fatiga agotadora.

—Por curiosidad periodística, ¿se puede saber qué cantidad, en número de folios, atesora este Archivo de Indias?

—Los folios aquí guardados, los de particulares y los de autoridades, hay que cifrarlos en millones. Catorce millones de hojas de tamaño folio, es cáculo que peca de moderado.



n supersón  
exposición In  
rá terminado  
a distancia  
velocidad de  
Despegará

plantearon  
publicana al  
te ahora por  
pocos meses  
en 26 puntos

mo-leninismo  
stro, la zafra  
en toda su  
cladas, o sea  
producir. El  
tres a tres  
stocks» de su  
lo que le ha  
autopagaría  
a un «azúcar

mento de Co  
país.

DEL  
VILLA  
ica"

tica española  
elona y caste  
fue una em  
ustración y el  
eral» que co  
al, o sea, pla  
fino sentir  
atracción doc  
unir todas las  
esa clase pe  
escribir con  
ompleta en su  
cial, cosa que  
chivo de Es

a de este Ar  
ajo España de  
ndos?

no sólo uno  
mundo, sino  
a, el primero  
a en su clase  
nada a los  
s archivos que  
países hispa  
ia no se trajo  
chivos: no p  
s notariales  
o tampoco los  
del Estado (V  
Capitanías Ge  
res). Allí que  
archivos, mer  
juria del tiem  
zas revolucio  
nservan, para  
americano y ce  
oria, los miles  
te tantos espe  
r, al fío mis  
obreponiéndose

a. periodística  
é cantidad, en  
tesora este Ar

guardados, los  
s de autorida  
os en millones  
hojas de ta  
lo que peca de

## VIDA CULTURAL

### III CURSO «EUROPA EN EL MUNDO ACTUAL»

Durante los días 15 al 30 del presente mes de julio se celebrará en la Universidad Internacional Menéndez y Pelayo, de Santander, el III Curso "Europa en el mundo actual", convocado por el Seminario Central de Estudios Europeos de la Delegación Nacional de Organizaciones del Movimiento.

La temática a desarrollar en esta tercera edición del curso es la siguiente:

I. Tendencias ideológicas en el ámbito de la integración europea.

II. Factores sociales y económicos en el proceso de unificación europea.

III. Las bases para una comunidad europea.

IV. Europa ante el mundo.

Funcionarán los siguientes Seminarios:

I. Instituciones europeas.

II. Otras realidades europeas.

III. Presencia de Europa en los organismos internacionales.

El claustro de profesores lo integran los siguientes señores:

Ricardo Monaco, catedrático de la Universidad de Roma.

Nello Lupori, profesor de la Universidad de Roma.

Basilio Cialdea, catedrático de la Universidad de Roma.

Giovanni Zaccaria, procurador general del Tribunal de Cuentas de Italia.

Henri Manzanares, administrador principal de la Alta Autoridad de la CECA.

Jan-Maarten Zegers, corresponsal del diario de Amsterdam "De Volkskrant" en Bruselas.

Maurice Massoin, profesor de la Universidad de Lovaina.

Alberto Varlaro, secretario general del Instituto de Estudios Europeos "Alcide de Gasperi".

Max Beloff, profesor de la Universidad de Oxford.

W. Campbell Balfour, profesor de la Universidad de Gales del Sur.

Marc Le Bon, director del Movimiento para los Estados Unidos de Europa en Bruselas.

M. Jaquet, profesor de la Facultad de Derecho de Nancy (Francia).

F. L'Huillier, director del Centro Universitario de Altos Estudios Europeos de Estrasburgo.

Paul Bähr, miembro del Secretariado Ejecutivo del Euratom.

Jacques Van Offelen, ex ministro de Comercio Exterior de Bélgica.

William Ugeux, director del Instituto belga de Información y Documentación.

Leo Tindemans, diputado belga.

Domenico M. Angellini, profesor de la Universidad de Roma.

Jesús Fuego Álvarez, director del Instituto de Estudios Políticos.

Rodrigo Fernández Carvajal, catedrático de la Universidad de Murcia.

Manuel Muñoz Cortés, catedrático de la Universidad de Murcia.

Joaquín Gutiérrez Cano, director Ejecutivo del Banco Internacional, de Reconstrucción y Desarrollo (Banco Mundial).

### BECAS DE LA FUNDACION "JUAN MARCH" PARA ESTUDIOS EN EL EXTRANJERO

El Consejo de Patronato de la Fundación ha aprobado la siguiente convocatoria:

Las becas de estudios en el extranjero Fundación "Juan March", año 1963, serán adjudicadas a los españoles que reuniendo, a juicio exclusivo de los Jurados seleccionadores, las condiciones adecuadas deseen realizar, fuera de España, un trabajo, estudio o investigación de relevante interés relativo a alguna de las siguientes ramas:

Grupo 1.º Estudios técnicos e industriales.

Grupo 2.º Ciencias matemáticas, físicas y químicas.

Grupo 3.º Ciencias naturales y sus aplicaciones.

Grupo 4.º Ciencias médicas.

Grupo 5.º Ciencias jurídicas, sociales y económicas.

Grupo 6.º Ciencias sagradas, filosóficas e históricas.

Grupo 7.º Literatura.

Grupo 8.º Bellas artes.

No se concederán becas para realizar estudios equivalentes a los de Facultades (licenciatura) o Escuelas Técnicas Superiores españolas.

Se asignan para nutrir estas becas de estudios en el extranjero las siguientes cantidades:

a) Doscientos setenta mil dólares USA para gastos de estancia y de viajes.

b) Dos millones de pesetas para retribución final por trabajos realizados y aprobados.

La fijación del número de becas, así como la dotación de gastos de estancia, viajes y retribución final de cada una incumbe a los respectivos Jurados seleccionadores, dentro de las cantidades globalmente presupuestadas.

En cuanto a los gastos de estancia, cada beca estará dotada con una cantidad mensual que no será inferior a 200 dólares ni superior a 250 dólares, cuyo pago se efectuará por trimestres anticipados.

Al ser aprobada, en su caso, la Memoria final de los trabajos realizados, los becarios percibirán la cantidad de 2.000 pesetas por cada mes dedicado en el extranjero a los trabajos objeto de la beca.

Podrán optar a las becas de los grupos 1.º al 6.º, ambos inclusive, los españoles que estén en posesión de un título superior de Facultades universitarias, civiles o eclesiásticas, o de Escuelas y Academias especiales o superiores, siempre que conozcan suficientemente el idioma del país.

A las becas comprendidas en los grupos 7.º y 8.º podrán optar los españoles que, profesionalmente, se dediquen al cultivo de la literatura o las bellas artes.

Excepcionalmente, podrán ser becarios quienes, no reuniendo las antedichas condiciones, tengan méritos suficientes para ello, a juicio de los Jurados.

La documentación deberá presentarse en las oficinas de la Fundación antes del día 30 de octubre de 1963.

Los becarios estarán obligados:

A permanecer, ininterrumpidamente, en el lugar de trabajo propuesto durante el tiempo íntegro para el que se concedió la beca.

A presentar certificación de las autoridades académicas o profesionales del centro en que hayan desarrollado sus trabajos, acreditativa de la asiduidad y competencia en la misma.

A remitir a la Fundación, mensualmente, un avance o declaración suficientes respecto de los trabajos, estudios o investigaciones realizados durante el mes.

A presentar a la Fundación, por duplicado, dentro de los dos meses siguientes a la terminación de la beca, una Memoria completa de la labor realizada.

# PREUNIVERSITARIO DE CIENCIAS

Relación parcial de los CIENTO OCHENTA Y UN alumnos de la Academia que han APROBADO LA PRUEBA ESPECÍFICA DE CIENCIAS en la actual Convocatoria de junio de 1963. (Pendientes de calificar varios Tribunales.)

#### SOBRESALIENTE

Señor Alfonso Moreno

#### NOTABLES

Señorita Perea Folgueras

Señores:

Jiménez Vázquez  
Pérez Navarro  
Picazo Díaz  
Rodríguez Argüelles  
Sanz Colmenarejo  
Tapiador Sánchez

#### APROBADOS

Señoritas:

Abad Saz  
Bandin Alonso  
Barrios de Tiedra  
Camarero González  
Carrascal Nieto  
Castro Iglesias  
Deleuze Isasi  
Díaz Pascual  
Dominguez Amo  
Estévez Sotelo  
García Lorenzo  
Gómez Aguirre  
Hernández Díaz  
Illanes Guitián  
Illescas Yepes  
Lago del Valle  
Leblie Iglesias  
Lence Fuentes  
López Yuste  
Martín Fraile  
Marty García  
Masvidal Catalán  
Mellado Martínez de Tudela

Señoritas:

Mendoza Fernández  
Moreno Arauz  
Muro Ayuso  
Ninou Guinot  
Ramos Bueno  
Ramos Olmedo  
Salazar Gómez  
Sánchez Harinero  
Segovia Gómez  
Solares Ugena  
Vignote Salvadores  
Zofío Rodríguez

Señores:

Aguirre Scandella  
Alfaro Meseguer  
Alonso Nieto  
Amaya Pombo  
Andújar Merodio  
Arce Duarte  
Atencia de Burgos  
Aurora García  
Avalle Caride  
Bartolomé Barbe  
Bianchi Ruiz del Portal  
Bienvenido Navarro  
Biosca Turpis  
Bordón Arroyo  
Borrego Polanco  
Calderón Benito  
Calero Moreno  
Callejero Sánchez  
Cantos Aberasturi  
Cañizares de la Fuente  
Carretero Gutiérrez del Olmo  
Castañón Ramos  
Cerero Lapiedra  
Comas Espantaleón

Señores:

Corsanego Veloso  
Coscolluela Montanuy  
Cubillo Losada  
Delgado García  
Díaz-Aguado Lorenzo  
Díaz de Cerio Urquiza  
Díaz Mediavilla  
Escarpa Orche  
Español Crespo  
Etayo González  
Fernández Galaz  
Figueroa Olavarria  
Fresno Jiménez  
Gallego Bañuelos  
García Crespo  
García Escalona  
García Fdez. de Valderrama  
García García-Inés  
García González  
García de Villarreal  
Garma Olea  
Garrido Valenzuela (J. L.)  
Garrido Valenzuela (M.)  
Gil Navarro  
Gil Ruano  
Gilarranz Marco  
Gómez Ferreras  
Gómez-Reino Carnota  
González Abad  
González Cebrián  
González Díaz  
González Martínez  
Grajal Castro  
Gregorio Muñoz (De)  
Gutiérrez Fajardo  
Haro Cordero (De)  
Hormaeche Villagrà  
Iglesias González

Señores:

Jiménez Artero  
Jodra Muñoz (De)  
Lasheras Galeano  
Lavin Arias  
Lázaro Martínez  
López Fernández  
López Olmedo  
Madrugal Parrilla  
Magro López  
Maldonado Inocencio  
Manzanares Nistal  
Marote González  
Martín Capellán  
Martín-Delgado Elvira  
Martín Megía  
Martínez Bueno  
Martínez Zorrilla  
Molina Bayón  
Montero Hita  
Moreno Benjumea  
Moreno Serra  
Morón Porto  
Mulero Valenzuela  
Mullor Parrondo  
Muñoz Trigueros  
Naranjo Gómez  
Núñez Tejeda  
Olivas Cuesta  
Pastor Pérez  
Paternain Arrizabalaga  
Pedregosa Santiago  
Pérez Gutiérrez  
Pérez del Notario Samper  
Pérez Redondo  
Pérez Souto  
Pinoaga Portillo  
Prada Sordo (De)  
Ramila Benito del Valle

Señores:

Ramos Monreal  
Rebollo Alcántara  
Recarte García-Andrade  
Recio Velasco  
Redondo Díaz  
Redondo Mendo  
Riego Campos (Del)  
Rodríguez Gil  
Rodríguez Menéndez  
Rodríguez-Noriega Vizcaino  
Rodríguez Puerta  
Rojo Velasco  
Roldán Rosa  
Rosas Caruana  
Ruiz Ortiz  
Ruiz del Portal Miteos  
Ruiz Reig  
Saiz García  
Sánchez de Frutos  
Sánchez Megía  
Sánchez Pérez  
Sánchez Pérez-Seoane  
Santamaría Ruiz  
Santos Romero  
Sarkózy Piqueras  
Serna Miguel  
Soria Blasco  
Tolín Arias  
Trueba Muñoz  
Valdés Ruiz  
Vargas Traid  
Vázquez Colomina  
Vázquez Sell  
Veguillas Losada  
Vidal Gil  
Villanueva Mediavilla  
Villar Álvarez (Del)  
Zarzo Hamma

EL CURSO INTENSIVO DE VERANO EMPIEZA EL DIA 8 DE JULIO

ACADEMIA DOBAO-DIAZ GUERRA

Hermosilla, 109



## MUSICA

# El Orfeón Donostiarra inaugura los Festivales extraordinarios de El Escorial

Dieron comienzo en el Patio de los Reyes del Monasterio los Festivales que, con ocasión de las celebraciones centenarias, ha organizado el Ministerio de Información y Turismo. Teatro, danza y música se sucederán en tan es-

pléndido escenario, alternando con manifestaciones de cámara acogidas a otros marcos más reducidos e íntimos de nuestra «gran piedra lírica».

Como preludio a la representación de «La cena del Rey Balta-

sar», cuyo comentario no me corresponde, intervino el Orfeón Donostiarra en un breve programa, abreviado todavía más —según explicó el maestro Gorostidi— por la fatiga que los viajes y las actividades habían producido en sus cantores. Cansancio que, a fuer de sinceros, se notó en gran escala, pues en nada respondió el Orfeón Donostiarra al renombre que, muy justamente, ha alcanzado. Ya el programa, por su mezcla, era inadecuado al escenario. Bien, naturalmente, los tres motets de Victoria para el ámbito escorialense. Mucho menos conforme con tan exigente decorado la sucesión de melodías regionales de viejo estilo orfeonístico. Entre el abulense y lo «folklorico», la Escolanía de Niños de Santa María la Real, de Pamplona, ofreció dos «cancioncitas» que en nada aumentaban el interés del programa musical.

El gran problema de los escenarios monumentales —y pocos habrá en el mundo de tan absoluta excepción como el Monasterio escorialense— es que exigen calidad a tono con la que ellos mismos poseen. Calidad, grandeza y estrecha adecuación. La medida de tan altos rigores han sabido dárnosla, muy inteligentemente, los organizadores al estampar en la misma apertura del lujoso programa general esos párrafos en los que se alude a la impenetrabilidad del Monasterio a todo lo banal, lo rancio y lo castizo.

El intento que este año se lleva a cabo en El Escorial nos obliga a corresponder con cordial autenticidad, a exprimir nuestra más íntima verdad. Hacer crítica «aparte» o regalar sin pesas ni medidas el elogio me parece, lisa y llanamente, deslealtad.

No sé hasta qué punto debo callar mi asombro ante la belleza de las iluminaciones montadas por el Ministerio y el Patronato Nacional. A mi colega teatral podría corresponderle hablar de lo que es, en suma, grandiosa escenografía, divisada ya a lo lejos desde la carretera. Pero ¿no es también un prodigio de armonía y continuidad lírica —esto es, melodía— ese perfecto resaltar el macizo escorialense? Las viejas definiciones de la música, como «arquitectura en movimiento» o de la arquitectura como una música estatificada, serían buen recurso. No es necesario. Basta sentir en nosotros el orden de unas proporciones, el rigor de unas líneas, los «climax» naturales de la cúpula y las torres, el juego de «timbres» de las luces, la misma intencionalidad de un canto perdurable encendido desde una actitud religiosa, para poder hablar de música. El Escorial es nuestra gran sinfonía, la nave armoniosa que emerge del mar de Castilla entre el oleaje de las sierras, la voz de nuestra universal catolicidad —como Victoria y Guerrero, como Morales y Anchieta—; gesto, sonido, ritmo, pauta; voz, clarín, campana; batalla y paz, soledad y compañía. Y, sobre todo, síntesis.

Vayamos estas noches al Patio de los Reyes y a las salas del Monasterio. Escuchemos allí la voz de Falla y esperemos —punto culminante de ilusión— esos soberanos tres programas de «Pro Música» de Nueva York, en uno de los cuales, dedicado al pasado español, encontraremos el máximo sentido del Festival, la mejor compañía de la piedra escorialense. Música y músicos españoles que sonaron aquí y pesaron en el mundo desde sus pentagramas y sus tratados.

Enrique FRANCO

## CINE

## ESTRENOS EN MADRID

CAPITOL: "NOCHE DE CIRCO"



Ake Grönberg y Harriet Anderson

Título original: "Cycklarnas afton". Producción: Sandrew, Estocolmo, 1953. Argumento, guión y dirección: Ingmar Bergman. Decorados: Bibi Lindström. Fotografía: Hilding Bladh y Sven Nykist. Música: Karl-Birger Blomdahl. Montaje: Carl-Olof Skepestedt. Intérpretes: Harriet Anderson, Ake Grönberg, Hasse Ekman, Anderse Ekk, Gudrun Brost.

Ha sucedido con las películas de Ingmar Bergman en España que el público conoció antes sus últimas realizaciones que las primeras. Sin quererlo, al elegir nuestros distribuidores y exhibidores sus obras más importantes, en tanteo para ver si gustaban o no, efectuaron el juego, hoy muy de moda, de no respetar el orden cronológico, sino fundir —con cuidado de no confundir— pasado y presente. El mayor y peor enemigo del cine es el tiempo, ya que señala en su labor los avances técnicos y artísticos. Y comenzado el conocimiento de la obra de Ingmar Bergman por las películas de su etapa de solidez, de superación —"El séptimo sello", "El rostro", "El manantial de la doncella", "Fresas salvajes"...— es difícil que interesen en la misma intensidad las pertenecientes a fases anteriores. En este retroceder, que es el procedimiento empleado para la presentación de sus películas a nuestro público, ésta, que es de 1953, contemplada diez años después, conserva aún valores y calidades.

Película de creación completa de Ingmar Bergman, "escrita y dirigida por él", se resaltan ya sus ideas, sus conceptos, sus preferencias, cuanto constituye su personalidad artística. El tema circense, muy propicio a la deformación literaria, se compendia en las dos parejas. No se aman ya, quisieran separarse, pero comprenden, porque lo sienten, que se necesitan. Con todos los sinsabores, contradicciones y pugnas sería mayor su tristeza al quedarse cada uno solo. De sus personajes principales, el más profundamente doloroso es el clown. Un payaso de tópicos que suscita la risa, pero de vida amarga. ¿Chapliniano? No. Sin ríngula influencia. Muy distante y distinto del de Federico Fellini en

"La Strada". De tópicos, ciertamente, pero fiel en su actitud resignada, que domina la desesperación y la desesperanza, a la acre y sombría visión —y versión— peculiarísima de Ingmar Bergman.

Se remueven pasiones y conductas, impulsadas más por lo material que por el espíritu, en este relato "muy de Ingmar Bergman" con instantes alucinadores y plasmado en una diestra expresividad netamente filmica.

Todos los intérpretes están elegidos de acuerdo con lo que parecen y son los personajes.

POMPEYA, PALACE, GAYARRRE, ROSALES Y VOZ: "LA MASCARA DEL DOLOR"

Título original: "The Joker is Wild". Producción: Paramount Films (Samuel J. Briskin). Director: Charles Vidor. Argumento: Art. Cohen. Adaptación y guión: Oscar Saul. Decorados: Sam Comer y Grace Gregory. Fotografía: Daniel L. Fapp. Música: Walter Scherf. Montaje: Everett Douglas. Intérpretes: Frank Sinatra, Mitzi Gaynor, Jeanne Crain, Eddie Albert, Jackie Coogan, Beverly Garland y Ted de Corsio.

Lo que le ocurre a José E. Lewis es horrible. Por negarse a las exigencias de una banda de "gangsters", que extiende "sus negocios" hasta imponer su interés en artistas, cantantes y bailarines de cabarets y de clubs nocturnos, es víctima de un feroz ataque que le deja sin voz. Y en lugar de reaccionar con valentía ante esa desgracia, como cuando adoptó esa



Mitzi Gaynor y Frank Sinatra

conducta, se entrega a la desesperación y se hace un alcohólico... ¿No hubiese sido más original y más interesante dar este recto enfoque y no esa deformación melodramática —y tan vista— a la trama?... Claro que efectuarlo de esa manera es difícilísimo por precisar —al acometer el tema en su hondura— de la matización.

Expertamente dirigida la película, con lograda exactitud ambiental, interpreta acertadamente al protagonista Frank Sinatra, que tiene unas actuaciones como cantante,

L. G. M.

## Fundación Universitaria

### Galerías Preciados

Dotada con un millón de pesetas anuales

### ANUNCIO-CONVOCATORIA

La Junta del Patronato de esta Fundación, en su reunión celebrada el día 1 de julio del corriente año, tomó el acuerdo, de conformidad con lo establecido en el artículo duodécimo de su Reglamento, de convocar las becas establecidas en el mismo, consistente:

- Pago total de matrículas y libros.
- Pago de estancia en un Colegio Mayor.

Podrán solicitar estas becas o ayudas aquellos alumnos o alumnas matriculados en la Universidad de Madrid en cualquiera de sus Facultades, y que tengan plaza en cualquier Colegio Mayor del Distrito Universitario en caso que se solicite la estancia en el mismo y haciéndolo por escrito dirigido al Magnífico y Excmo. Sr. Rector de esta Universidad, Presidente del Patronato, al cual deberán acompañar los siguientes documentos:

- Declaración de recursos disponibles.
- Certificado de estudios realizados.

c) Modalidad de la Ayuda que desea.

d) Relación de tres personas que puedan dar referencia del solicitante.

e) Colegio Mayor al que figuran adscritos.

Los alumnos que hubieran disfrutado del Premio de 5.000 ptas. para pago de matrículas y libros durante el curso académico 1962-63, lo harán constar en declaración jurada con las notas obtenidas y certificación académica, por si la Junta estiman procedente concederles una nueva adjudicación para el próximo curso académico de 1963-64.

Las instancias deberán dirigirse al Magnífico y Excmo. señor Rector de la Universidad de Madrid, Presidente del Patronato de la Fundación Universitaria «Galerías Preciados», Pabellón de Gobierno, Ciudad Universitaria, hasta el 15 de septiembre.

Las solicitudes deberán especificar de una manera clara y concreta la clase de Ayuda que se pretende en el encauzamiento del estudio que se formule.

Madrid, 1 de julio de 1963.

Por el Presidente del Patronato, Rector de la Universidad de Madrid, el Vice-Rector,  
ALFREDO CERRATO IBÁÑEZ

El Secretario del Patronato,  
MANUEL SALVADORES POYAN

## MECANOGRAFIA AL TACTO



TAQUIGRAFIA. CULTURA GENERAL, COMPLETUD, PRACTICAS DE OFICINA. Pida folletito. ALQUILAMOS A DOMICILIO MAQUINAS ESCRIBIR NUEVAS.

15 PLAZAS CON MAS DE 53.000 PESETAS en el Banco Popular Español. 16-25 años. Sólo varones. Instancias hasta 31 agosto. Exámenes en septiembre. Clases, 1 julio. Pida programa gratuito.

31 PLAZAS AUXILIARES MINISTERIOS

para ambos sexos. Dieciséis años cumplidos, sin límite máximo. bre 50.000 pesetas. Instancias hasta 27 julio. Exámenes en octubre. ses orales y por correspondencia, 1 julio. Autorizado M. E. N. 115. programa gratuito con modelo de instancia

## ACADEMIA CABALLER

CALLE SANTA BARBARA, 4 (junto Fuencarral, 57) Apartado 4.087 — MADRID (10)



## TELEVISION

## SOBRE LOS ESPACIOS INFORMATIVOS

Es este un tema sobre el que hemos machacado muchas veces, pero como sobre un hierro frío. Es de suponer que la propia TVE conoce el problema mejor que nosotros y que no lo resuelve porque carece de los medios suficientes. Lo más probable es que el personal idóneo de que dispone sea escaso. Alguna vez hemos oído decir a partes interesadas la angustiosa premura y la escasez de personal con que se prepara el material informativo tanto de imágenes como de palabras. Lo de la premura sabemos por propia experiencia que se presenta en los periódicos casi cotidianamente, aunque tan solo referida a alguna parte del total de la información, y hay que pechar con ella ateniéndose a las consecuencias de ciertas imperfecciones no siempre evitables; mas si el personal es suficiente y mejor si es sobrado, la premura deja de ser angustiosa y la papeleta se resuelve con el necesario decoro. TVE debe disponer de todos los medios económicos necesarios para dotar debidamente en todos los aspectos la parte informativa de las emisiones.

Los éxitos informativos que TVE puede apuntarse, y de hecho se apunta, con retransmisiones directas del máximo interés, cuales las servidas en las últimas semanas emanadas de la Ciudad del Vaticano, o las del viaje del Caudillo a la región catalana, o diferidas con un breve tiempo de por medio entre el hecho y la puesta en antena, no deben ir en detrimento de las restantes informaciones. Desistimos, porque nos faltaría espacio y resultaría por demás impertinente, hacer relación de los baches, omisiones, reiteraciones innecesarias, despropósitos, falta de sincronización entre imágenes y palabras y más cosas que pacientemente habíamos venido anotando para remitirlas a la Dirección de TVE y, no precisamente a través de esta sección, porque nos habíamos propuesto no tocar más el tema, temerosos de que lo que a nosotros nos parece importante problema no lo parezca a otros muchos; pero la razonada carta de un suscriptor de «Tele-Radio», nos ha hecho caer de nuevo en el asunto.

Se trata de la firmada por don Antonio Moral, de Albacete, publicada en el número 288 de la mencionada revista, bajo el título «Una carta en serie». En la parte que afecta a nuestro propósito dice cosas concretas que tienen fácil remedio. Refiriéndose a «Telediarío» escribe: «Su misión debe ser estrictamente informativa... La noticia debe ser aún más breve que la radiodifundida; nunca igual a la periodística... y jamás equivalente a un artículo... Las entrevistas, salvo las que inmediatamente se ligan con lo noticiable (por ejemplo, llegada de personalidades o información de algún acto), por su naturaleza breves, deben reservarse para un espacio que corresponda a su contenido...»

Otro tanto viene a decir de los discursos, aunque haga excepciones de acuerdo con la categoría del orador. A veces, decimos por nuestra cuenta, se dan fragmentos de discursos excesivamente largos y, sin embargo, no dan idea de lo que el discurso fue. ¿Para qué entonces perder el tiempo? También por nuestra cuenta decimos que se dan noticias que por su carencia de interés dejan de ser noticia. De faltas de sincronización están llenas la mayoría de las que nos sirven y así vemos un orador gesticulando mientras el locutor da nombres de asistentes al acto y no nos dice quién está hablando. Imágenes semejantes van sirviendo de fondo a las palabras y al final nos dicen: «Hicieron uso de la palabra...», y aquí aparecen los nombres de unos oradores que ni siquiera los dan en el orden en que fueron apareciendo en la pantalla. Un lío, en fin.

En otros espacios informativos que quieren ser populares, como «Plaza de España» o «Panorama» se deja con la palabra en la boca a muchos entrevistados y raramente se le pregunta lo que tendría verdadero interés preguntar. Se llevan «personajes» a los que presentan con una explicación que por manida e, innumerable veces por inexacta hace reír cuando se oye: «Fulano es hoy noticia...» Y luego resulta que es noticia porque le han cortado el gas, o porque ha escrito el credo en un mondadientes o porque tiene un gallo con cuatro patas. Son sólo ejemplos supuestos, pues no queremos molestar a nadie y basta con la semejanza para que se entienda. Un nuevo planteamiento y un nuevo rumbo de los espacios informativos nos parecen una tarea necesaria en nuestra televisión.

## O PABLO O PAULO

Televisión Española parece haber adoptado el Pablo, cosa natural al cabo de cuatro siglos de llamar así al Apóstol de la Caridad; pero uno de estos días pasados, un mismo locutor en una información sobre el nuevo Pontífice, usó el Paulo. No nos parece correcto. O Pablo o Paulo, pero los dos nombres, según sea uno u otro locutor, no. Es lo mismo que cuando nos referimos a las distintas pronunciaciones de nombres extranjeros. Todos los locutores deben usar la misma, sin dejarlo a su personal interpretación.

## ACABO OTRO ESPACIO

Aunque sea «noticia fresca» queremos referirnos a la desaparición del espacio «Esta es su vida». El último que compareció en los estudios de Miramar fue —digámoslo con los adjetivos que don Miguel Primo de Rivera aplicó a Vallé-Inclán, porque le cuadraban a maravilla—, el eximio pintor y extravagante ciudadano, Salvador Dalí. Se presentó de modo excepcional, con un constante cambio de fondos acertadísimo y una realización francamente buena. Estas líneas son de felicitación a Vila San Juan, del Arco y Federico Gallo. En general, acertaron la mayoría de las veces y los espectadores esperarán con gusto su reaparición, que acaso sea al otoño.

Juan CANALES

## EL XIII FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE BERLIN

## Concesión absurda del «Oso de Oro»

PREMIO DE LA CRITICA INTERNACIONAL A «LOS INOCENTES»  
PRESENTADA POR ESPAÑA

Tiene este Festival una parte, que es la propiamente del certamen, dedicada a la proyección de las películas de concurso, y otra, que es la sección retrospectiva, que exhibe grandes obras del cine o de valor significativo. Ambas celebran dos sesiones. Es ciertamente el paraíso del fervoroso del cine, que puede satisfacer en esos programas su interés y su curiosidad.

La finalidad del Festival es resaltar los aspectos artísticos y culturales del cine, mostrar—de aquí la exacta denominación de la Manifestación de Venecia, iniciadora de estas competiciones—y demostrar la situación de avance, paralización o retroceso del cine, mediante las películas más representativas del momento. Y la calidad de éste es la de los Festivales. Una explicación naturalísima sobre sus resultados. Por eso, aunque los Reglamentos prohíben declarar los premios—condición impuesta por la Federación Internacional de Productores Cinematográficos—, la realidad aconseja borrar ese artículo y permitir a los Jurados esa decisión. Con ello se dice claramente que el cine no adelanta, que está en una etapa de desorientación y que no se sabe señalarle caminos que le libren de esta confusión, que dura ya demasiado. Y premiar sólo aquellas películas verdaderamente importantes en lo ético, estético y técnico, por pocas que sean, y si lo ordena la rectitud, no otorgárselo a ninguna: excluir a todas. ¿Cómo se prestigiaría el Festival que se atreviese a eso! ¿Es admisible que un Jurado, consciente de su deber, de la trascendencia de su cometido, acuerde—por mayoría, sólo faltaba que hubiese sido por unanimidad!—conceder el Gran Premio, el «Oso de Oro», ex aequo a dos películas, más que distintas, opuestas, como «Juramento de obediencia» (Japón) y «El diablo» (Amor en Estocolmo), Italia, y lo justifica con la puerilidad de decir que una es trágica y otra cómica, y equipararlas como obras igualmente descolantes por sus valores artísticos y humanos? Ninguna merece la clasificación excepcional. Pero es que la segunda no aporta la menor novedad; es una película enteramente comercial, muy divertida, de seguro éxito de público, pero nunca premiable, si acaso, en un Festival especializado, como el de Cine Cómico y Humorístico de Bordighera.

Para reflejar fielmente las notas predominantes, empezamos el compendio, informativo y crítico, del Festival, con el comentario a los premios. Estos se leyeron de menor a mayor, sin duda para preparar al público, pero éste ya los conocía con bastante anticipación. Comenzó el reparto por el final. Se celebró el acto—muy solemne—en el Zoo-Palast, el espléndido cine dedicado al Festival, y no en la Kongresshalle, elegida ahora sólo para la sesión inaugural. No asistió el alcalde y gobernador de Berlín, Willy Brandt. Leyó un discurso de despedida afectuosa y de gratitud el profesor y senador doctor Karl Schiller. Y entregaron los premios los presidentes de los Jurados.

Los de documentales y cortometrajes se acogieron sin entusiasmos: aplausos corteses. La misma equivocada indiferencia que en to-

dos los certámenes en cualquiera de estos actos.

«Oso de Plata» al largometraje alemán «El gran Atlántico», de Peter Baylie.

«Oso de Oro» al film holandés «Impresión de construcción», y tres «Oso de Plata» a la película del Irán «Arenas ardientes», al cortometraje británico «Yo me hago mi auto» y al film finlandés «Torri».

\*\*\*

El especial del Jurado, «Oso de Plata», para el mejor director, lo recogió el propio Nikos Kondouros por «Las pequeñas Afroditas» (Grecia).

El de interpretación femenina Bibi Anderson—una de las figuras principales de «El coche-cama» (Suecia), sorprendida por el inesperado galardón, llegada desde Estocolmo, con la autorización de Ingmar Bergman, ya que trabaja en la película que actualmente efectúa este famoso director.

El de interpretación masculina, concedido a Sidney Poitier por «Lirios del campo», lo recogió el representante de la productora norteamericana. Es la segunda vez que se otorga a Sidney Poitier el «Oso de Plata» del Festival de Berlín: en 1958 se premió su labor en la película de Stanley Kramer, con Tony Curtis como compañero. La prueba de que Poitier no esperaba este galardón es que estuvo en Berlín para asistir a la exhibición de «Lirios del campo» y se marchó dos días después.

El «Oso de Plata» concedido a la película inglesa «El portero» (The Carabaker) lo recogió su director, Clive Donner.

Y el «Oso de Oro», por duplicado: uno, Tadashi Imai, el director de la película japonesa «Juramento de obediencia» (Bushido Zanku Monogatari), y otro el director Gian Luigi Polidoro, acompañado del protagonista, Alberto Sordi, de la película italiana «El diablo» (Amor en Estocolmo).

Los más aplaudidos fueron los de interpretación. Se aplaudió cariñosamente a Sordi, pero no demasiado a la película si bien había promovido el regocijo del público.

\*\*\*

El premio de la Oficina Católica del Cine (OCIC) se concedió a «Lirios del campo» (Estados Unidos), ovacionado. Y el del Centro Cinematográfico Evangélico, protestante, que se otorga por primera vez, a esa misma película, con una mención especial al film israelita «El sótano». Es interesante resaltar la coincidencia de ambos Jurados.

El de la Federación Internacional de la Prensa Cinematográfica (FIPRESCI), a la película griega «Las pequeñas Afroditas», con una mención especial para «El diablo».

Y el de nueva creación—se ha concedido por primera vez en Berlín—, de la Unión Internacional de Críticos Cinematográficos (UNICRIT), a la película de Juan Antonio Barden «Los inocentes» presentada por España. Lo entregó el presidente del Jurado, el crítico e historiador cinematográfico francés Charles Ford. Y fue muy aplaudido.

Luego, durante la cena de gala, ofrecida por el doctor A. Bauer y señora, en el Hilton, abundaron los comentarios nada favorables para el folio del Jurado oficial de largometrajes.

Nadie comprendía tan absurda decisión de premiar «El diablo». Alberto Sordi estaba contentísimo. Al saludarle y hablarle de la estruendosa protesta que originó en el Festival de San Sebastián el Gran Premio la «Concha de Oro» a «El mafioso» con él de protagonista, se estremeció de pavor con el recuerdo. Muy amable, sonrió y dijo que entendía perfectamente, como latino, la actitud de los españoles, y que, no obstante eso, su disposición para interpretar en nuestro país una película era la misma: de aceptación incondicional.

Extrañados porque se habían leído escuetamente los premios de los Jurados oficiales, sin las motivaciones, nos informamos que se decidió así para evitar protestas. Según nuestro clásico, «peor es menearlo».

Hubo protestas. Por parte de los componentes del Jurado oficial de largometrajes, que al enterarse de la supresión de esa parte explicativa del acto no acudió a la ceremonia del Zoo-Palast, pero sí a la fiesta del Berlín Hilton.

Componían ese Jurado: Miss Vandy Toye (Gran Bretaña), como presidente, y como vocales: Fernando Ayala (Argentina), Jean Pierre Melville (Francia), Br. Chopra (India), doctor Guglielmo B. raghi (Italia), profesor Masatora Sakurai, de la Universidad de Tokio (Japón), el actor Karl Malden (Estados Unidos), Henri Sokal, doctor Günther Engels y, como secretario, Edmund Luft (Alemania).

Discrepantes los Jurados oficiales y los que no lo son, pero que admiten los directores de los Festivales—en el de Berlín se entregan todos los premios en el mismo solemne acto de clausura—, los aplausos que se dedican a unos y otros, al ser mayores, cuando no unánimes, los de éstos prueban su acierto.

Se precisa, para que no se hundan en el desprestigio y en el ridículo, cambiar la Reglamentación de los premios oficiales.

Es revelador que un Jurado, formado exclusivamente por críticos, concediese su premio a «Los inocentes», la película presentada por España.

Luis GOMEZ MESA

## EDICTO

ALCALDIA DE ELDA (Alicante)  
SE HACE SABER: Que en la «Gaceta de Madrid» número 153, de fecha 27 de junio, y en el «Boletín Oficial de la Provincia» número 144, de 28 del mismo mes, aparece inserto edicto de esta Alcaldía anunciando concurso para la adquisición e instalación de contadores de agua, finalizando el plazo de admisión de proposiciones el día 23 del actual mes de julio, a las 13 horas.

Elda, 1 de julio de 1963.—El Alcalde accidental (firma ilegible).

**¡CAPITALISTAS!**  
Colocar vuestro dinero en hipotecas, buen interés  
**EXCLUSIVAS ARELLANO**  
MONTERA, 10-12  
Teléf. 231 27 78



# ECONOMIA Y FINANZAS

## ESCASAS VARIACIONES EN BOLSA

### Compañía Transmediterránea, S. A.

#### DIVIDENDO ACTIVO

El Consejo de Administración de esta Sociedad, en cumplimiento de las resoluciones adoptadas por la Junta general de accionistas celebrada el día 20 de junio actual, ha acordado distribuir, a partir del día 16 de julio próximo y contra entrega del cupón número 99, el dividendo complementario correspondiente al ejercicio 1962, por un importe líquido de 25 pesetas (veinticinco), a las acciones series A, B, C, D, E, F y G, números 1 al 585.351, ambos inclusive.

El pago del expresado dividendo complementario se efectuará en las Oficinas Centrales, Alcalá, 53, Madrid; Representación de la Compañía en Barcelona (Vía Layetana, 2); BANCA MARCH, S. A., de Palma de Mallorca, así como en las Oficinas de la «Compañía Auxiliar de Comercio y Navegación, S. A.», «AUCONA», en Valencia (Paz, 31); Málaga (Juan Díaz, 1 y 3); Cádiz (Avda. Ramón de Carranza, 25).

Madrid, 28 de junio de 1963. El Secretario General, Luis A. Novoa Arechaga.

### Pesquerías Españolas de Balcón, S. A.

#### (PEBSA)

#### DIVIDENDO ACTIVO

Por acuerdo del Consejo de Administración de esta Sociedad, a partir del día 19 de julio próximo se repartirá un dividendo complementario sobre el ejercicio de 1962, de pesetas líquidas 8,275 para cada una de las acciones series A y B, es decir, la totalidad de las emitidas.

Este dividendo se hará efectivo, contra entrega del cupón núm. 21, en las Oficinas Centrales y Sucursales del Banco Pastor y Banco de Salamanca.

Madrid, 30 de junio de 1963. El Presidente del Consejo de Administración.

### Compañía Transmediterránea, S. A.

#### AUMENTO DE CAPITAL

El Consejo de Administración de esta Compañía, haciendo uso de las facultades que le fueron conferidas por la Junta general ordinaria de accionistas celebrada el 22 de junio de 1960, acordó aumentar el capital social en 29.267.500 pesetas, mediante la emisión y puesta en circulación de 58.535 acciones ordinarias nominativas, que continuarán la serie G, de 500 pesetas nominales cada una e iguales características que las actualmente circulantes, numeradas correlativamente del 585.352 al 643.886, ambos inclusive, con cupones número 101 y siguientes, en las condiciones que siguen:

**SUSCRIPCION.**—Las nuevas acciones se emiten a la par, libres de gastos e impuestos, o sea a 500 pesetas por acción.

Tendrán derecho preferente a suscribir las actuales accionistas, en la proporción de una acción de las que ahora se emiten por cada grupo de diez acciones o diez cupones que posean.

La suscripción se efectuará desde el 16 de julio al 16 de agosto próximo venidero, mediante utilización del cupón número 100, que se habilitará exclusivamente a este fin, en nuestras Oficinas Centrales, Alcalá, 53, Madrid; Representación de la Compañía en Barcelona (Vía Layetana, 2); BANCA MARCH, S. A., de Palma de Mallorca, y Oficinas de la «Compañía Auxiliar de Comercio y Navegación, S. A.», «AUCONA», en Valencia (Paz, 31); Málaga (Juan Díaz, 1 y 3); Cádiz (Av. Ramón de Carranza, 25), así como en los establecimientos bancarios.

Transcurrido que sea el día 16 de agosto próximo venidero se entenderá que tanto los accionistas como los poseedores de cupones número 100 que no hubieran suscrito las nuevas acciones renuncian a su derecho, pudiendo el Consejo de Administración disponer libremente de las acciones sobrantes.

**FORMA DE PAGO.**—En el acto de la suscripción se desembolsará el 50 por 100 del nominal de las acciones suscritas, o sea 250 pesetas por cada una de ellas, y el resto, hasta completar el nominal de 500 pesetas por acción, se satisfará en el plazo que al efecto señale el Consejo de Administración.

**DERECHOS.**—Las nuevas acciones disfrutarán de los mismos derechos políticos que las actualmente en circulación, y en el orden económico participarán en los beneficios sociales desde 1.º de julio de 1963, en la proporción desembolsada.

Madrid, 28 de junio de 1963.—El Secretario General, Luis A. Novoa Arechaga.

Se llegó ayer al final de la semana bursátil con una sesión muy parecida a las precedentes, dada la desanimación que imperó en todos los aspectos de la contratación, pues el negocio fue muy reducido y tampoco los cambios ofrecieron nada de interés como consecuencia de la pequeñez de las alteraciones, aunque sí es de hacer notar que, a diferencia de los dos últimos días, la tendencia en esta ocasión fue ligeramente débil. En efecto, el índice general pasó ayer al nivel de 98,46, frente a 98,61 del día anterior. Las alzas si eran en total como 34 se enfrentaban con una cuantía total de bajas de 68.

Una jornada, pues, sin ninguna significación, sin nada de relieve y muy de acuerdo con la época estival en que nos encontramos, ya que es casi tradicional que en estos meses de verano, con mucha gente bursátil fuera por el disfrute de sus vacaciones, baje considerablemente el tono de la contratación. Si a todo ello añadimos la secuela de las ampliaciones de capital que siguen gravitando sobre el mercado, se comprende que no es demasiado débil la situación actual de la Bolsa para la carga que sujeta.

A última hora de ayer persistía el clima desanimado y un estivo equilibrio entre las contrapartidas, dentro de su estrechez habitual desde hace unas cuantas fechas. Pero no dejaba de haber dinero para unos cuantos valores.

Los valores eléctricos, que venían siendo estos días los mejor orientados, estuvieron ayer algo más flojos, cediendo Reunidas cuatro enteros; Unión Eléctrica Madrileña, tres; Sevillana, dos, y Viesgo, Leonesas, H. Cantábrico, Chorro, H. Española e Iberduero, un entero, respectivamente. Los demás valores tratados repitieron el precedente, salvo las Fecsa grandes, Fenosa y Nansa, que mejoraron un punto.

En el departamento de arbitraje la tónica fue irregular, en conjunto, pero separadamente los títulos mineros aparecieron generalmente

bien dispuestos, ya que Rif alzó un punto más; Río Tinto, 2,25 enteros, y Felguera, un entero, bajando únicamente Ponferrada, que cedió diez puntos. En el grupo químico, las alteraciones fueron muy cortas, siendo en sentido recuperativo en Energía, que alzó dos cuartillos; en Unquinesa, que recuperó uno, y Española de Petróleos, que ganó tres. Por el contrario, Cros bajó un entero; otro Hidro Nitro y dos cuartillos Explosivos. Por último, entre los metalúrgicos, Hornos se mantuvo y Auxiliar recuperó un entero y medio.

Sostenimiento en Bancos, repitiendo todos sus precedentes, salvo en los casos de Hispano y Popular, que bajaron dos enteros, respectivamente.

Sostenidos también los títulos de alimentación, alzando cinco duros Ebro y dos Azucarera, mientras que El Águila bajó un entero, y en el resto del mercado, nada de relieve, como no sea la recuperación de cuatro enteros en Metro y C. Naval y los retrocesos de 50 puntos en Unión y Fénix, ocho en Papeleras Reunidas y tres en Sniace. Las acciones de Hidrocivil bajaron dos enteros más, cerrando a 80.

En el mercado de derechos de suscripción persiste el sostenimiento de los precios, según puede verse a continuación: Cros, 87 (=); Auxiliar, 20 (+2); Ibys, 120 (=); Banco Rural, 90 (—3); Tabacalera, 53,50 (+1,50), y Cementos del Cinca, 160 (primer cambio).

En la Bolsa de Bilbao se cierra la semana con una sesión tan incierta e irregular como las tres precedentes. Poco negocio, pero mejor ambiente y línea de mejoras en la Bolsa de Barcelona.

## NOTAS BREVES

Don Remigio Albors Raduan, presidente de Papeleras Reunidas, había solicitado del Consejo que le relevara de su cargo. Con sus ochenta y cuatro años de edad consideraba que ya se había ganado un merecido descanso. El Consejo no ha tenido más remedio que admitirle la dimisión, pero quedará de consejero, pasando a ser presidente honorario perpetuo en mérito a su activa, eficaz y competente actuación durante tantos años al mejor servicio de la Empresa en la presidencia del Consejo, por unanimidad, acordó nombrar al consejero don Valeriano Jiménez de Laiglesia, de brillante actuación en los veinte años que lleva de consejero en Papeleras Reunidas.

### Fuerzas Eléctricas del Noroeste, S. A.

#### (FENOSA)

#### PAGO DE INTERESES

De acuerdo con las condiciones de emisión, desde el 15 de julio próximo se satisfará el interés fijo del 5,492 por 100, con impuestos a cargo del tenedor, a las OBLIGACIONES SIMPLES primera serie, emisión 1962, y DIEZ PESTETAS por cada título, correspondientes al vencimiento anual de la prima establecida.

La cantidad líquida a percibir será de 37,13048 pesetas, que se hará efectiva contra la entrega del cupón semestral número 2, vencimiento 15 de julio de 1963.

La Coruña, junio de 1963.

## BOLSA DE MADRID

	Cambio	Diferencia	Cambio
<b>Fondos Públicos:</b>			
Interior A .....	94,25	=	
Exterior A .....	107,—	=	
Amort. 4 % 1908 ..	108,25	=	
» 1952 .....	104,25	=	
» Nov. 1951 .....	104,75	+ 0,25	
» Jun. 1953 .....	104,25	=	
» Jul. 1951 .....	100,75	— 0,25	
» 3 % 1928 .....	95,25	— 0,25	
» Colonización .....	101,—	=	
» Nacional .....	102,—	=	
» Renfe .....	102,—	=	
Ayuntamiento 1914 ..	97,—	=	
» 1918 .....	93,75	=	
» 1923 .....	95,—	=	
» 1929 .....	89,—	=	
» In. 1931 .....	88,—	=	
» En. 1931 .....	88,—	=	
» 1941 .....	83,50	=	
» 1946 .....	89,50	=	
Empresa M. I. ....	95,50	=	
Trasatl. May. 1926 ..	76,—	=	
E. Maján .....	74,—	=	
Tánger-Fez .....	77,—	=	
Marruecos .....	61,—	=	
Céd. Hipt. 4 % .....	90,—	=	
» s/A .....	91,—	=	
» s/B .....	92,50	— 0,50	
» s/O .....	92,50	=	
» 4 % exent. ....	100,75	+ 0,25	
» Local 1.º ter. ....	100,75	+ 0,75	
» Lotes .....	107,—	+ 0,50	
» Preferentes .....	107,—	=	
<b>ACCIONES</b>			
<b>Bancos:</b>			
Exterior .....	520,—	=	
Central .....	1.005,—	=	
Esp. Crédito .....	1.190,—	=	
General O. e I. ....	430,—	=	
Hispano Americano ..	880,—	— 2,—	
Ibérico .....	738,—	=	
L. Quesada .....	804,—	=	
Mercantil e Industrial	412,—	=	
Popular Español .....	696,—	— 2,—	
Rural y Mediterráneo ..	294,—	=	
<b>Eléctricas:</b>			
E. Viesgo .....	236,—	— 1,—	
Langreo, ordinarias ..	240,—	=	
E. Leonesas .....	205,—	— 1,—	
Reunidas Zaragoza ..	181,—	— 4,—	
Enher .....	170,—	=	
Fecsa g. ....	302,50	+ 1,—	
Fecsa p. ....	309,—	=	
Fenosa .....	288,—	+ 1,—	
Hidro Cantábrico .....	219,—	— 1,—	
Hidro Cataluña .....	203,—	=	
Hidro Chorro .....	185,—	— 1,—	
Hidro Galicia .....	400,—	=	
Hidro Española .....	347,—	— 1,—	
Iberduero, ordinarias ..	390,—	— 1,—	
Moncabril .....	149,—	=	
S. Nansa .....	157,—	+ 1,—	
S. Sil .....	295,—	=	
Sevillana .....	222,50	— 2,—	
Unión E. M. ....	246,—	— 3,—	
<b>Alimentación:</b>			
Rústicas .....	70,—	=	
El Águila .....	699,—	— 1,—	
Azucarera General ..	191,—	+ 2,—	
Ebro .....	562,—	+ 5,—	
<b>Comercio:</b>			
Galerías Preciados ..	890,—	— 3,—	
<b>Construcción:</b>			
O. Alba .....	238,—	=	
Cantabria .....	118,—	=	
Ladrillos Valderriyas ..	235,—	=	
Portland Valderriyas ..	625,—	=	
Hidrocivil .....	80,—	— 2,—	
C. G. Española .....	30,—	=	
Dragados y Construc. ..	357,—	=	
Alcázar .....	85,—	+ 2,—	
Asturiana .....	76,—	=	
Bami .....	105,—	=	
Ceisa .....	110,50	=	
El Carmen .....	135,—	=	
<b>El Encinar Reyes .....</b>	<b>61,—</b>		
<b>Vallehermoso .....</b>	<b>235,—</b>		
<b>Fisa .....</b>	<b>190,—</b>		
<b>Hispana preferentes ..</b>	<b>100,—</b>		
<b>Metropolitana .....</b>	<b>179,—</b>		
<b>Menfis .....</b>	<b>108,—</b>		
<b>Rubán .....</b>	<b>154,—</b>		
<b>Urbis .....</b>	<b>95,25</b>		
<b>Vacesa .....</b>	<b>165,—</b>		
<b>Urb. Metropolitana ..</b>	<b>826,—</b>		
<b>Cartera:</b>			
<b>Insa .....</b>	<b>127,—</b>		
<b>G. Inversiones .....</b>	<b>212,—</b>		
<b>Vamosa .....</b>	<b>121,—</b>		
<b>Mineras:</b>			
<b>Rif .....</b>	<b>493,—</b>		
<b>Río Tinto .....</b>	<b>104,25</b>		
<b>Duro Felguera .....</b>	<b>117,—</b>		
<b>Guindos .....</b>	<b>69,50</b>		
<b>Ponferrada .....</b>	<b>690,—</b>		
<b>Monopolios:</b>			
<b>Campa .....</b>	<b>178,—</b>		
<b>Tabacalera .....</b>	<b>236,—</b>		
<b>Navales:</b>			
<b>O. Naval, ordinarias ..</b>	<b>110,—</b>		
<b>Trasatlántica .....</b>	<b>68,—</b>		
<b>Pebsa .....</b>	<b>120,—</b>		
<b>Transmediterránea ..</b>	<b>177,—</b>		
<b>Naval de Levante .....</b>	<b>441,—</b>		
<b>Papeleras:</b>			
<b>P. Española .....</b>	<b>520,—</b>		
<b>P. Reunidas .....</b>	<b>147,—</b>		
<b>Químicas:</b>			
<b>Cepa .....</b>	<b>213,—</b>		
<b>Cros .....</b>	<b>305,—</b>		
<b>Energía I. A. ....</b>	<b>176,—</b>		
<b>Explosivos .....</b>	<b>257,50</b>		
<b>Fosforera Española ..</b>	<b>194,—</b>		
<b>Hidro-Nitro .....</b>	<b>120,—</b>		
<b>Iber. Nitrogeno .....</b>	<b>80,—</b>		
<b>Perfumería Gal .....</b>	<b>405,—</b>		
<b>Insular Nitrogeno ..</b>	<b>146,—</b>		
<b>Q. Canarias .....</b>	<b>202,—</b>		
<b>Manut. Foto .....</b>	<b>171,—</b>		
<b>E. Petróleos .....</b>	<b>560,—</b>		
<b>Proquima .....</b>	<b>150,—</b>		
<b>Dow Unquinesa .....</b>	<b>206,—</b>		
<b>U. Resinera .....</b>	<b>183,—</b>		
<b>Seguros:</b>			
<b>Hermes .....</b>	<b>605,—</b>		
<b>Unión y Fénix .....</b>	<b>6.100,—</b>		
<b>Metalúrgicas:</b>			
<b>Seat .....</b>	<b>261,—</b>		
<b>A. Hornos .....</b>	<b>143,—</b>		
<b>Aluminio Ibérico .....</b>	<b>90,—</b>		
<b>Auxiliar F. O. ....</b>	<b>143,50</b>		
<b>M. Santa Ana .....</b>	<b>93,—</b>		
<b>C. Metalúrg. ordinari.</b>	<b>85,—</b>		
<b>I. Santa Bárbara .....</b>	<b>100,—</b>		
<b>M. Met. Madrileñas ..</b>	<b>31,60</b>		
<b>Material y Const. ....</b>	<b>100,—</b>		
<b>Española Zinc .....</b>	<b>98,—</b>		
<b>Fasa .....</b>	<b>530,—</b>		
<b>Maquinista T. y M. ..</b>	<b>75,—</b>		
<b>Telefonía:</b>			
<b>Marconi .....</b>	<b>115,—</b>		
<b>Telefónica .....</b>	<b>190,—</b>		
<b>Textiles:</b>			
<b>Caftasa .....</b>	<b>102,—</b>		
<b>Fefasa .....</b>	<b>116,50</b>		
<b>Snlace .....</b>	<b>397,—</b>		
<b>Transportes:</b>			
<b>Aviaco .....</b>	<b>65,—</b>		
<b>Metro .....</b>	<b>182,—</b>		

## BOLSA DE PARÍS

La Bolsa llega al fin de semana con tónica de absoluto letargo, cauto el dinero ante el fuerte déficit de comercio exterior.

Banque de París .....	370,50	St. Gobian .....	...
Cie. Gen. Electric. ....	625	Trefileries du Havre ..	...
Schneider .....	264,10	Ugine .....	...
Française de Petróles ..	286,80	Chargeurs Reunis .....	...
Pechiney .....	184	Cofirep .....	...
Rhone Poulenc .....	400	Au Printemps .....	...
Air Liquide .....	840	Galerías Lafayette .....	...
Esso Standard .....	285,50	Ciments Français .....	...
Riotinto (Sicovam) .....	16,80	Ciments Lafarge .....	...
Acieries Longwy .....	240		

## FRUTAS Y HORTALIZAS ESPAÑOLAS

### MERCADO DE LONDRES

(Precios mayoristas en chelines)

Ciruelas verdes (bandejas 11 lbs.)	10,— a 12,—
Ciruelas gaviotas	15,— a 18,—
Cebollas (1/2 sacos)	16,— a 20,—

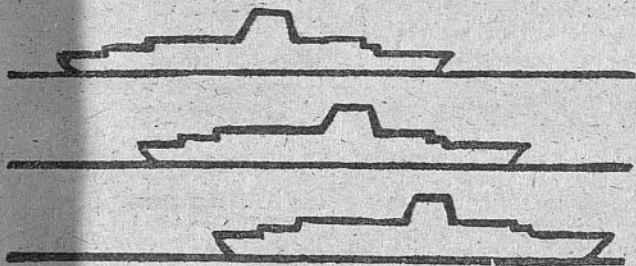
BANCO DE SIERO  
(Información de Comités)



## SUCESOS

## 314 MUERTOS EN EL "DÍA DE LA INDEPENDENCIA" NORTEAMERICANA

Las cifras son bastante menores a las que se habían calculado previamente


**"ITALIA"**  
SOCIETÀ DI NAVIGAZIONE


"DONIZETTI" "VERDI" "ROSSINI"

LOS TRES MODERNOS TRANSATLANTICOS DESTINADOS A LA LINEA

CENTRO AMERICA  
SUD PACIFICO

Sigue al "DONIZETTI" ya entrado en servicio el pasado junio su gemelo:

**"VERDI,"**EN SU VIAJE INAUGURAL  
el 12 de julio  
de BARCELONA

Para: TENERIFE, LA GUAYRA, CURACAO, CARTAGENA DE INDIAS, CRISTOBAL, BUENAVENTURA, GUAYAQUIL, CALLAO, ARICA, ANTOFAGASTA, y VALPARAISO.



Transatlánticos de reciente construcción de cerca 14.000 toneladas, completamente climatizados, disponen de primera y clase turística con amplios salones, puentes de paseo y dos piscinas.



Otros servicios de la "ITALIA":

LINEA NORTE AMERICA con los transatlánticos "LEONARDO DA VINCI", "CRISTOFORO COLOMBO", "SATURNIA" y "VULCANIA"

LINEA A SUD AMERICA con los transatlánticos "AUGUSTUS" y "GIULIO CESARE"

INFORMES y RESERVAS EN LA  
Agencia Oficial en Madrid.

Lineas Maritimas Italianas

G. AVVERSARI, Alcalá, 54  
Teléf. 222 82 23 y AGENCIAS DE VIAJES.

ESTUDIANTE: En el caso de fallecimiento del cabeza de familia o de quiebra o ruina familiar, el Seguro Escolar te concede 12.000 pesetas anuales por el tiempo que te resta para terminar los estudios.

CHICAGO, Estado de Illinois, Estados Unidos.—Las listas de los accidentes habidos en los Estados Unidos durante la festividad de la Independencia Nacional norteamericana arrojan unas cifras menores a las que se habían calculado previamente, según ha anunciado el Consejo Nacional de Seguridad. Se han registrado menos de 350 muertos, cuando se había previsto que entre quinientas cincuenta y seiscientos cincuenta personas perderían la vida por accidentes —principalmente de tráfico automovilístico— en toda la Unión durante el ciento ochenta y siete aniversario de la independencia de la Corona inglesa.

Los accidentes que se han producido durante la jornada ascienden a trescientos catorce, que se distribuyen como sigue:

De tráfico rodado ... ..	193
Personas ahogadas ... ..	85
Perecidas en accidentes de navegación ... ..	2
Idem en accidentes aéreos ... ..	1
A consecuencia de fuegos de artificio ... ..	1
Por accidentes diversos...	32
<b>TOTAL ... ..</b>	<b>314</b>

California ha sido el Estado de la Unión con menos desgracias, habiéndose contado en su territorio sólo dos; Pennsylvania ha sido el que ha marcado la cifra máxima, con 19 muertos; ha habido 13 en Tejas; 12 en el Estado de Nueva York; otros 12 en el de Indiana; 11 en el de Iowa, y 10 en el de Ohio. (Efe.)

Perece un argelino, su mujer y tres de sus cuatro hijos en accidente de automóvil

DAX (Francia).—A consecuencia de un accidente de automóvil, cuando se dirigía a España, ha perecido Simón Ben Ayun, de cuarenta y tres años, originario de Argel; su mujer y tres de sus cuatro hijos.

El accidente se ha producido en la carretera nacional de Francia, número 10, cerca de Bourg de Castets, en Las Landas. El cuarto de los hijos —una niña de cinco años—, que sobrevivió al accidente, se encuentra en grave estado en un hospital de Dax.

Será muy difícil, quizás imposible, determinar con exactitud las circunstancias de este accidente en que ha resultado muerta una familia entera. La investigación llevada a cabo por la brigada local de Policía, que se presentó inmediatamente en el lugar del suceso, ha establecido que el luctuoso hecho ha acontecido en un trozo de carretera en línea recta, sin que

puedan explicarse las causas. (Efe.)

Un sacerdote muerto y tres monjas heridas al chocar su coche con un camión

LIVERPOOL (Inglaterra). — Ha resultado muerto un sacerdote y heridas tres monjas, cuando el automóvil en que viajaban chocó con un camión en un cruce, cerca de esta localidad.

El sacerdote fallecido —padre Robert Barrys, de cincuenta años de edad— era capellán de la Casa de Reposo «Boarbank Hall» y se hallaba al volante del automóvil en el momento de ocurrir el accidente.

El conductor del camión salió ileso del choque. (Efe.)

## MADRID

## Un obrero herido al derrumbarse una pared

José Cordella Rufo, de treinta y ocho años de edad, peón de albañil, vecino de Navalcarnero, sufre heridas de pronóstico reservado al ser alcanzado por parte de los cascotes de una pared que se derrumbó en la calle de Calderera, 9.

El obrero trabajaba abriendo una zanja para la construcción de un edificio cuando se desplomó parte de una pared de la finca número 9 de la mencionada calle, que se encontraba en ruinas. Parte de los escombros le alcanzaron, hiriéndole. Otro compañero, que se encontraba a su lado, resultó ileso. Fue precisa la intervención de los bomberos para descombrar.

domicilio en la calle de la Princesa, 30, padece heridas de pronóstico reservado al ser atropellado por la motocicleta M-329442, que conducía Juan Herranz Bernaldo de Quirós.

## Motorista herido

José María Muñoz Cano, de cincuenta y cuatro años de edad, con domicilio en la calle de Suances, número 18, padece lesiones de carácter reservado al caer al suelo la motocicleta que conducía, después de haber entrado en colisión con un taxi que guiaba Alfredo Viana. El accidente tuvo lugar en la calle de Diego de León esquina a la de Castelló.

## Fallece la víctima de un atropello

En el Equipo Quirúrgico número 2 ha fallecido la anciana Francisca Gómez de las Casas, quien ingresó anteayer en dicho centro con lesiones calificadas de gravísimas al ser atropellada en Recoletos por un tranvía del disco 45.

## Herido en accidente de tráfico

Francisco Bermejo Salvat, de ochenta y tres años de edad, con

## Sustraen cinco mil pesetas de una oficina

De un cajón de una mesa de la oficina del Lloyd's Register of Shipping, sita en la calle de la Princesa, sustrajeron, violentando los cajones, 5.000 pesetas allí depositadas.

La denuncia del hecho ha sido efectuada, en representación de la Compañía, por Leopoldo Emperador Orta, con domicilio en la avenida de Bruselas.

## Dos muertos y un herido en accidentes de tráfico

ALICANTE. — Murió en accidente de circulación Segundo Sagari-bay Sobrón, de cincuenta y cuatro años de edad, oficial del Cuerpo de Prisiones. El hecho se produjo en el pueblo de San Vicente del Raspeig, y la víctima, que conducía una moto, chocó contra un camión y recibió una herida en el cuello, que le causó la muerte a los pocos momentos. (Cifra.)

## Ciclista muerto por un vehículo

PAMPLONA. — Un ciclista fue arrollado y muerto por un camión. La víctima se llamaba Vicente Martínez, de cincuenta y seis años, vecino de Tafalla, y se dirigía a un huerto próximo al lugar en que se produjo el accidente. El

camión, matrícula B-91082, lo conducía Sergio Cid Guede, vecino de Vergara (Guipúzcoa). (Cifra.)

## Invasión de abejas en un bar

SAN SEBASTIAN. — El bar Bi-yak, de esta capital, ha tenido que cerrar sus puertas en las primeras horas de la tarde ante una invasión de abejas que penetraron en el establecimiento desde el toldo. El propietario del bar llamó a los bomberos, y más tarde un técnico de la Diputación, experto en apicultura, aconsejó que sobre el toldo se colocara una caja vacía. En ella van penetrando lentamente las abejas y se espera que en las primeras horas de la noche el bar se vea completamente libre de ellas. (Cifra.)

## VENEZUELA

## Sesenta menores se evaden de un puesto de Policía

CARACAS. — Sesenta menores se han evadido del puesto policial de El Junquito, situado al noreste de esta ciudad, según ha informado el comandante del destacamento, teniente Carlos Santiago Guerrero. El pasado martes se produjo un motín con intento de evasión en este mismo lugar, cuyo balance de bajas fue de 16 heridos, uno de ellos a consecuencia de un disparo. La fuga se registró cuando el local en el que estaban detenidos los menores pasaba a manos del Consejo Venezolano del Niño, organismo oficial encargado de velar por los menores desamparados. Al parecer, las autoridades del Consejo ordenaron sacar a los menores de los calabozos y tenerlos en un amplio patio, donde podían ser visitados por sus familiares y amigos. Sesenta de los 321 reclusos lograron escapar. (Efe.)

Ayuntamiento de Madrid



# INFORMACION DE MADRID

## CAMIONES-TIENDAS A LOS BARRIOS PERIFERICOS

FUNCIONARAN UN DIA POR SEMANA

La Delegación Provincial de la Comisaría de Abastecimientos y Transportes nos anuncia la información siguiente:

"Se pone en conocimiento del público en general que a partir del martes día 9 del actual prestarán servicio los camiones-tienda de la Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes en las barriadas que a continuación se expresan y en los días que también se indican:

Lunes, San Blas; martes, Moratalaz; miércoles, La Elipa y Moratalaz, bloque A; jueves, Mirasierra y Begonia; viernes, San José de Valderas; sábados, Begonia y Mirasierra.

Lunes y viernes, San Cristóbal de los Angeles; martes y sábados, Ciudad de los Angeles; jueves, San Cristóbal de Fuencarral; miércoles, Moratalaz, bloques E y H.

Lunes, Pozo del Tío Raimundo y Entrevías; martes, Orcasitas; miércoles, Peña Grande y Valdezarza; jueves y sábados, Pinar del Rey y Canillas; viernes, Moratalaz, bloques E y H."

### Modificaciones en trolebuses y autobuses

Mañana domingo, día 7, se llevará a efecto la prolongación de la línea 108 de trolebuses, Puerta del Sol-Parque de las Avenidas, hasta Palacio, con lo cual quedará refundida con la línea 103 en el recorrido Palacio-Sol-Cibeles-Parque de las Avenidas. Esta línea conservará el número 103.

En la misma fecha se prolongará la línea 32 de autobuses, Plaza de España-Cuatro Vientos, que desde este último punto continuará por la Carretera de Carabanchel hasta la Colonia de San Ignacio de Loyola, en que se situará su parada final.

Se mantienen en ambas líneas las actuales tarifas.

## CON EL «PRINCIPE ALFONSO» CONCLUYEN CINCUENTA AÑOS DE HISTORIA DEL CINE EN MADRID

### Sobre su solar será edificado un gran inmueble para oficinas

El cine Principe Alfonso ha cerrado sus puertas. Es más, ha quedado reducida toda su extensión, 7.500 pies, a un solar. El cine Principe Alfonso tuvo una época en la que era el local de la «crema» de Madrid, junto con el Real Cinema. Los dos de la misma empresa, Empresa Segarra.

#### SU NACIMIENTO

El solar se adquirió en el año 1902, y en el año 1908, el 11 de marzo, se verificaba la construcción del cine. El arquitecto era don Pablo Aranda Sánchez, y la propietaria, la condesa de Alpuente. Siempre ha tenido la misma denominación, excepto en el período de la República, que se llamó cine Génova. Tuvo su gran momento ascensional desde su inauguración hasta el año 1926, en que se construyeron los cines Palacio de la Música y Callao, los cuales dieron al traste con la moda que radicaba en el Principe, el Royalty (hoy Colón) y el Goya.

#### POR QUE DESAPARECE

Don Maximiliano García Alvaraz, empresario cinematográfico de esta y otras salas de cinematógrafos, dijo ayer a un redactor de ARRIBA:

—Lo he vendido por el estado actual de las disposiciones gubernamentales vigentes. Los precios de las localidades están congelados desde el año 1956. No autorizan la elevación de precios, lo cual es un error, porque los empresarios hoy día somos los guardianes más celosos de los precios, por la cuenta que nos trae, ya que el espectáculo del cine está sufriendo un bache debido a la televisión y al aumento de propietarios de automóviles, que prefieren salir de la ciudad antes que quedarse en ella a ver una película.

Los tiempos en que se llenaba el aforo total de los cines ya han pasado. Por otra parte, el nivel de vida de los españoles ha subido, felizmente, y los espectadores quieren calidad en los programas, con lo cual nos obligan a exhibir programas de cierta altura, lo que supone mayores gastos, que deben ser compensados con una subida de precios. Es éste un criterio que, con todos los respetos, he mantenido ante la superioridad, pero que hasta ahora ha sido baldia-

mente. Además, se me exigía una serie de reformas en la cabina y otros departamentos a los que, francamente, no podía hacer frente.

#### FUTURO

¿Qué va a hacerse en el solar que ha quedado? Sencillamente, un producto del signo de nuestros tiempos. Se va a levantar un edificio que será destinado todo él a oficinas. Ni viviendas para habitar ni el antiguo cine para soñar.

## "LO QUE LA PIQUETA SE LLEVO"

En ese solar de la calle de Génova, esquina a la del General Castaños, estuvo el cine Principe Alfonso hasta hace muy pocas semanas. Se cerró de pronto, sin ningún aviso, y derribado rápidamente—cuestión de unos días—ha desaparecido. Sólo queda su recuerdo. Y en seguida se levantará en ese lugar una gran casa moderna de las que se venden por plantas.

Nos extrañaba que viviese aún el cine Principe Alfonso. Supo resistir diversos y duros embates. Y al fin se le venció.

Dedicado al reestreno, en programa doble, el Cine-Club Madrid celebró algunas de sus sesiones. Y asistir a esa sala de simpático ambiente familiar—todos nos conocíamos en esas reuniones—era, para los que fuimos asiduos concurrentes de su época de esplendor, remover en la memoria horas muy felices.

El nombre de ese cine, como el Colón—que se denominó en un tiempo Royalty—está unido a una etapa muy interesante del desarrollo en nuestra ciudad de este espectáculo.

Pertenecía el Principe Alfonso, como el Infanta Isabel—empezó como cine—el Gran Teatro—en la calle del Marqués de la Ensenada, donde está hoy el Liceo Francés—y como Royalty, a la categoría de los locales elegantes. (Los populares eran el cine de la Flor, Proyecciones y el salón Doré.) Todos en el mismo sector cinematográfico presentaban, realizadas ya por la publicidad, alas más importantes novedades cinematográficas. En el Gran Teatro se efectuaban los estrenos los domingos en la segunda sesión de la tarde. Carlos Viñas Sagarra, impulsor de este espectáculo, creador de la empresa Sagarra, al adquirir el Principe Alfonso aplicó los procedimientos existentes en el extranjero. Surgió la rivalidad entre ese cine y el próximo de Royalty, culminó al estrenar éste «La dama de las camelias», por Francesca Bertini y aquél, por sorpresa, otra versión, también italiana, de esa obra de Alejandro Dumas (hijo), con Hesperia en el papel de protagonista. El cine italiano era el preferido con sus «divas»—esas dos artistas Lyda Borelli, Pina Menichelli, Maria Jacobini...—en unas tramas amorosas y pasionales, procedentes de los mayores éxitos de los franceses Victoriano Sardou, Alejandro Dumas (hijo), Henri Bataille, Henri Bernstein y los italianos Gabriel D'Annunzio, Roberto Bracco y Dario Nicodemi... Conmovían esas películas a los mayores. Y

nos emocionaban a los jóvenes las películas por jornadas o en episodios, las «series» como «La moneda rota», «Los misterios de Nueva York», «El cofrecito negro», «El tres de oros», «La llave maestra», «Las peripecias de Paulina», «Panther», «La montaña siniestra», «El teléfono de la muerte»...

En el cine Principe Alfonso se inició la costumbre de estrenar los lunes. Las sesiones de las cuatro de la tarde de los jueves, domingos y días festivos se destinaban a programas infantiles.

Por la pantalla de esa sala pasó cincuenta años de la historia del cine, desde casi sus principios y el período subsiguiente a la primera guerra mundial a la más moderna. Cuando fue de estreno se elegían las mejores películas, en su competencia con el Gran Teatro y Royalty. Y prevaleció ese criterio al ser de reestreno, ya que se escogían para los programas dobles títulos de éxito artístico en fidelidad a su tradición. Lo sabía el público. Hasta esas parejas de novios que constituyeron en su larga vida el núcleo más seguro de espectadores.

Construidos por la empresa Sagarra el Real Cinema—en la categoría de sala elegante, que estableció los «miércoles de moda»—y el Monumental Cinema—en la popular—estos locales significaban la extensión de este espectáculo.

Hasta que no se edificaron los de la Gran Vía, el Principe Alfonso, como el Royalty y el Goya, muy posterior—un incendio destruyó el Gran Teatro—conservaron su categoría.

El Principe Alfonso estrenaba conjuntamente con el Real Cinema. Cuando se escriba la historia pormenorizada con su amena parte anecdótica de las salas cinematográficas de Madrid, llenará un importante capítulo el Principe Alfonso.

Bien merece su desaparición este comentario. Como no es de suponer que los propietarios del nuevo edificio pongan una lápida sencilla, escueta, para recordar que estuvo allí uno de los primeros locales dedicados verdadera y enteramente a este espectáculo, quede resaltado así, como documentación periodística de consulta, ese hecho.

Luis GÓMEZ MESA

LEA USTED

"MARCA"

DIARIO DEPORTIVO

## AGENDA

DÍA 6 DE JULIO DE 1961  
SABADO

SANTORAL. — Santa Doménica virgen; San Isaias, profeta.

### CULTOS

DIRECTORIO DE LA MISERICORDIA DE SANTA MARÍA EN SÁBADO BLANCO. Misa «Salve». Gloria y facio, de la Virgen.

### COLONIAS PREVENTORIAS RIALES

El día 8 de julio actual, a las diez de la mañana, regresará la expedición del preventivo de la darrama, que salió de esta ciudad el día 8 del pasado abril.

Se ruega a los familiares de niñas acudan al Servicio de Colonias Preventorias del P.N.A. (dres Mellado, 31) para recibir el mismo día, a las nueve de la mañana, saldrá la 235 expedición compuesta de ciento cincuenta que van a ocupar las vacantes han dejado las anteriores.

### EXCURSION A TOLEDO

Acción Española de Palabras y Buenas Costumbres de Madrid realizará una excursión insitrucción a Toledo el día 14 de corriente mes de julio, que visitará los monumentos nacionales.

Se oirá misa en la catedral de Toledo, haciendo su ofrenda a la Virgen del Sagrado.

Para inscribirse, antes del día 10 en el local de la Asociación de los Marqués de Comillas, a las ocho y media a nueve, y media la noche.

### FESTIVAL BENEFICO VISTA ALEGRE

Hoy sábado, a las diez y media de la noche, se celebrará en la plaza de toros de Vista Alegre el tradicional festival artístico que, carácter benéfico, organiza la Tenencia de Alcaldía de los Carabanchales, con la participación de los más destacados del cine, radio, teatro y televisión y los triunfadores del «Rueda la bola», presentados los locutores Angel de Echevarría, Enrique Maristany, y cuyas actuaciones pueden adquirirse en el propio distrito (plaza de Carabanchel, número 1) y en las taquillas de la plaza.

### EXCURSION A SEGOVIA LA GRANJA

El Centro Segoviano de Madrid pone en conocimiento de sus socios y simpatizantes que asistirá a la excursión proyectada a Segovia y La Granja para el domingo, como conmemoración su XXXIV Día de Segovia, que, además de asistir a las oficiales, podrán visitarse personalmente los principales monumentos de la ciudad y presenciar los juegos de aguas de las monumentales ter de aquel Real Sitio, que, ser limitado el número de personas contratadas, deberán presentarse a la mayor urgencia de las correspondientes tarjetas de afiliación en las oficinas del Centro (Albarranque, 14), a las diez de la noche, en evitando no poder atender a sus deseos.

### OBJETOS HALLADOS

En el Ayuntamiento de Madrid y en su Sección de Beneficencia y Sanidad y Policía Urbana de la Villa, 5), se encuentran, sitados y se entregarán a los acreditados ser sus dueños, las horas de oficina, de nueve a doce y media de su día, los siguientes objetos, hallados en lugares públicos: Varias carteras de dinero, pulsera, relojes, monederos, cadenas con bolsos, plumas estilográficas, ros, portadocumentos, máquinas de escribir, decimos de lotería, lónario de cheques.

Asimismo, en el Almacén de la Villa (Joaquín García Morato), se encuentran: Caja metálica, oleas, maletas, ruedas de los, trípode, cubiertas, plumas, lográficas, juguetes, paquetes, versas cosas, guantes, paraguas, llaveros, sombreros, guantes, carteras de mano, carteras, documentaciones, documentos, rramentas, toda clase de ropa de ropa y calzado, carpetas, ras, medicamentos, bolígrafos, cheros y otros muy diversos tos.

## SEGUNDO ANIVERSARIO DE LA MUERTE DEL REVERENDO DON LUCIO POSTIGO PASCUAL

Presbítero, natural de Cantimpalos (Segovia), y Coadjutor de San Antonio de la Florida (Madrid)

Falleció en San Pedro de Premiá (Barcelona) el día 7 de julio de 1961

A los treinta y dos años de edad

### R. I. P.

Funerales: En Cantimpalos, día 6, a las 7,30; iglesia de San Millán, Segovia, día 8, a las 9; San Antonio de la Florida, Madrid, día 9, a las 11; basílica pontificia de San Miguel, Madrid, día 10, a las 10; santuario de Santa Gema (PP. Pasionistas), Madrid, día 13, a las 10; PP. Misioneros del C. M., Segovia, día 12, a las 10; Cabanillas de la Sierra (Madrid), día 15; Valdemanco (Madrid), día 8, a las 11; Navafuente (Madrid), día 11.

Sus padres, don Félix y doña Victoria; hermanos, Juan José, Francisco, Carlos, Pablo, Victoria, P. Félix de la Dolores (Pasionista), Félix, Juliana, María Fe, Agustín y José Antonio (Cordimariano); hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos y demás familia.



## AGENDA

DÍA 6 DE JULIO DE 1963  
SABADOEl sol sale a las 5,51.  
Se pone a las 20,48.

## ASCENDENTE

Ayer el termómetro se aupó a expensas del fuerte calor, como síntoma de futuros agobios. Los 30 grados casi oficiales, que, como se sabe, son más en la calle, nos obligan a pensar así.

Las temperaturas extremas de ayer fueron: Máxima, de 29,4 grados, a las 14 horas, y mínima, de 16, a las 6.

## EN HONOR DE SAN CRISTOBAL

Mañana domingo la Cofradía de San Cristóbal celebra la festividad de su Patrono.

Con tal motivo ha organizado una procesión de vehículos motorizados, que saldrá de la iglesia de San Cristóbal (Bravo Murillo, 37) a las diez y media de la mañana y llegará hasta el Parque del Retiro, donde se oficiará una misa a las once. A continuación se regresará, también en procesión, a la misma iglesia, y se procederá a la bendición de cuantos vehículos hayan participado.

## EXCURSION A MALAGA

La Casa de Málaga organiza una excursión a Málaga con motivo de su próxima feria, entre el día 26 de julio y el 3 de agosto.

Para informes e inscripciones, Casa de Málaga (Puerta del Sol, 13, 4.ª izquierda), de ocho a diez de la noche.

## FARMACIAS DE GUARDIA

## TURNO 2.º

Barquillo, 7; plaza de las Salesas, 7 (frente iglesia Santa Bárbara); Sagasta, 5; Hortaleza, 15; Montería, 9; Luna, 18; Veneras, 4 (próximo Santo Domingo); paseo Florida, 57 (entrada por Ribera Manzanares); Cuchilleros, 12; plaza del Angel, 15; León, 13; Juan de Mariana, 11; Monte Esquinza, 25; Velázquez, 30; Ayala, 53; Alcalá, 90; paseo Marqués de Zafra, 19; avenida de Felipe II, 13; Ibiza, 66; Doce de Octubre, 2; Ramón Pateul, 19 (esquina a Apóstol Santiago); Zizgia, 52 (esquina a Boidano, 37); Asca, 47 (entrada Hermanos García Noblejas, 40); López de Hoyos, 374 (Ciudad Lineal); avenida Generalísimo, 76 (prolongación Castellana); carretera de Aragón, 47 (Alcalde López Casero, 2); Villafraña, 8; Elfo, número 78 (esquina Virgen Sagrario); Alonso Heredia, 7 (próximo Francisco Silvela); Castelló 68 (esquina Lista); Lagasca, 102 (esquina Maldonado); Francisco Silvela, 96; Canillas, 94; José Ortega y Gasset, número 87 (antes Lista); Marcena, 27; Infanta María Teresa, 21 (frente a Serrano, 232); avenida Habana, 6; Orense, 71; Marqués de Viana, 74 (Tetuán); Pinos Alta, 16 (Tetuán); El Norte, 2 (Tetuán); avenida Generalísimo, 107 (próximo plaza Castilla); Barón del Castillo, 2; Bravo Murillo, 75; Bravo Murillo, 45; Castilla, 12; Jaén, 31; Alonso Cano, 91; Zurbano, 89; Trafalgar, 35 (esquina Eloy Gonzalo); Alonso Cano, 9; avenida Islas Filipinas, 4; Fernández de los Ríos, número 53; Acuerdo, 38; Guzmán el Bueno, 6; Benito Gutiérrez, 25; Ventura Rodríguez, 13 (entre Ferraz y Princesa); paseo de Extremadura, 27; paseo Perales, 18 (barrio Extremadura); paseo de Extremadura, 199; Calatrava, 40; Embajadores, 27; Capitán Salazar Martínez, número 7 (plaza Puerta Toledo); General Ricardo, 40; plaza Roger de Flor, 2 (colonia del Tercio, Carabanchel Bajo); Alejandro Sánchez, 57 (Mataderos); Eugenia de Montijo, 68; camino de la Laguna, 37 (Carabanchel Bajo); Duquesa de Tamames, 35 (Carabanchel Alto); colonia Velázquez (final Abrantes); avenida Oporto, 93 (esquina General Ricardo); Martínez Borreguero, 15; Santuario, 66 (Almendrales, Usera); Marcelo Usera, número 65; Embajadores, 218; paseo de las Delicias, 72; Méndez Alvar, 25; Ereilla, 20; Ave María, 31; Atocha, 109; avenida Ciudad de Barcelona, 47 (antes Pacifico); Lira, 6 (barrio de la Estrella); avenida Albufera, 87 (Punto Vallecas); Mendivil, 28 (Punto Vallecas); Martínez de la Riva, 149 (Punto Vallecas); calle Doce, 53 (Palomeras); avenida Monte Iguelido, 81 (Punto Vallecas); Cerro de la Alcazaba, 55 (Punto Vallecas).

## Cupón de los Ciegos

NUMERO PREMIADO AYER

742

## LA EMT ANUNCIA QUE MEJORARA SUS SERVICIOS PARA EL OTOÑO

## UN MILLON Y MEDIO DE VIAJEROS TRANSPORTAN DIARIAMENTE LOS AUTOBUSES, TROLEBUSES Y TRANVIAS

La prolongación del Metro Argüelles-Moncloa, terminada, y la de Ventas-Arturo Soria funcionará antes de un año

## EL ALCALDE, CONDE DE MAYALDE, INFORMA ACERCA DE LOS TRANSPORTES

Ayer dedicó el conde de Mayalde su habitual entrevista con los periodistas a dar cuenta de la última sesión celebrada por la Comisión Coordinadora de Transportes, que preside el Alcalde y que integran representaciones municipales, del Ministerio de Obras Públicas, Sindicatos, Comisaría de Urbanismo, Compañía Metropolitana de Madrid, Empresa Municipal de Transportes, etc.

Entre los asuntos de mayor interés tratados en la citada reunión figuran los siguientes:

## Metro

El representante del Ministerio de Obras Públicas, don Pascual Lorenzo Ochando, director general de Transportes Terrestres, dio cuenta a la Comisión de la marcha de las obras y proyectos del Metro:

La prolongación de la línea número 3 en su tramo Argüelles-Moncloa se encuentra totalmente terminada y próxima a inaugurar, a mediados del mes de julio.

El ramal Ventas-Arturo Soria continúa su construcción muy avanzada, que se espera termine dentro del plazo previsto, y su inauguración tendrá lugar antes de un año.

Las obras de la nueva línea Callao-Puente de Toledo se llevan al ritmo previsto y dentro del plazo que marca el proyecto.

Se encuentran en el Ministerio de Obras Públicas y en tramitación los proyectos terminados de la línea Carabanchel Bajo-Puente de Toledo, complementaria de la anterior, y la de Callao-José Antonio Alonso Martínez-Ventas.

Se está redactando el proyecto de la nueva línea Moncloa-Guzmán el Bueno-Avenida Reina Victoria-Cuatro Caminos.

En estudio, sin que haya comenzado la redacción de los proyectos, está la prolongación de Diego de León, dirección Norte, y la de Legazpi, dirección de Usera. Asimismo también informo de que la explotación del Ferrocarril Suburbano (plaza de España-Casa de Campo-Carabanchel Bajo) está totalmente regularizada, con un aumento creciente de viajeros que han llegado algún día a superar los 100.000.

## Atención a la Zona Este

El Delegado Provincial de Sindicatos, Representante Sindical y el comisario de la Ordenación Urbana de Madrid solicitaron que por la Subcomisión que redactó el Plan de Transportes del pasado año, se estudie la posibilidad de mejorar y ampliar los transportes de la Zona Este de Madrid, en vista de las nuevas grandes construcciones de viviendas que se están realizando y de las que se encuentran en proyecto para realizar en plazo próximo.

El señor Brifis manifestó que desde hace varios años viene insistiendo sobre la necesidad de llevar a cabo, lo antes posible, la

prolongación de la calle O'Donnell que, bordeando la Necrópolis por su parte sur y pasando por las proximidades del Gran San Blas, como está proyectado, sería el camino más lógico para transportar la mayoría de los viajeros de la Zona Este a las zonas céntricas de la ciudad. En el año 1959 se iniciaron estas obras, acometándose la construcción del puente sobre el arroyo del Abroñigal, pero posteriormente han quedado paralizadas. Los señores Trias Beltrán y Fernández Cela se adhirieron a la petición del señor Brifis, que quedó aprobada.

## E. M. T.

La representación de la Empresa Municipal de Transportes de Madrid, dio cuenta de los nuevos servicios y mejoras realizadas durante el año 1962, todas ellas, de acuerdo con el plan aprobado por dicha Comisión y de las que tendrán una próxima realización, como son la mejora de las comunicaciones de Entrevías y Puente de Vallecas; la prolongación de la línea de trolebuses número 107 hasta Palomeras Bajas; la marcha de las obras de la prolongación de la línea núm. 12 de tranvías, Ventas-Canillejas, hasta el poblado de Ciudad de Pegaso; la mejora de los transportes en la zona de Fuenarrabal.

Asimismo, dio cuenta de los aumentos habidos durante el año, tanto en viajeros transportados y kilómetros recorridos, como en número de vehículos en la calle; estima que este número de vehículos todavía no es suficiente, pero su aumento supone una gran mejora en el transporte.

En el año 1950 y 1951 circulaban por Madrid menos de 400 vehículos diarios; se recorrian unos 23 millones de kilómetros al año y con una ocupación de más de doce viajeros por coche/kilómetro.

En la actualidad, con vehículos de capacidad mucho mayor, se ha duplicado el número de kilómetros recorridos, que han llegado a 48 millones de kilómetros.

Salen a la calle, en las horas punta, más de 700 vehículos.

Anunció que en el próximo otoño y gracias a la llegada del nuevo material de autobuses, los transportes de superficie se mejorarán muy notablemente.

En el presente año, en días normales, se transporta por superficie, con los medios de la EMT, un millón y medio de viajeros, y se recorren unos 150.000 kilómetros, también diariamente.

A pesar de estos aumentos de servicio, se siguen haciendo reducciones de personal, muy notable, lo que ha motivado con respecto a hace más de diez años que la cifra de obreros y empleados por coche en servicio haya descendido de más de trece a menos de diez.

En lo que se refiere a la parte económica, manifestó que en estos dos últimos años la economía de la Empresa ha tenido que hacer frente a importantes aumentos de sa-

Hasta cien mil viajeros transporta algunos días el Ferrocarril Suburbano Plaza de España-Carabanchel

## EL ALCALDE, CONDE DE MAYALDE, INFORMA ACERCA DE LOS TRANSPORTES

larios, que suponen cerca de un aumento de gastos de 100 millones de pesetas al año, y que próximamente, el 1 de agosto, entrará en vigor el nuevo Convenio Colectivo, que supone otro nuevo gran aumento de gastos.

## Metro: Ampliación de las estaciones

La representación del Metro dio cuenta de los resultados de explotación del Metropolitano y de la marcha muy favorable de ampliación de las estaciones de la línea número 1, Vallecas-Cuatro Caminos. La mayoría de estas ampliaciones están terminadas o muy adelantadas.

## Intervención de Mayalde

El presidente de la Comisión, conde de Mayalde, manifestó una vez más su gratitud a la colaboración que le presta el Ministerio de Obras Públicas y felicitó personalmente al señor Lorenzo Ochando por el demostrado interés que tiene en todo momento por Madrid y por la valiosa ayuda que ha prestado y sigue prestando para mejorar los transportes de nuestra ciudad. Mostró su satisfacción por las buenas relaciones y colaboraciones entre los transportes de superficie y subterráneos, porque estima que esta buena relación redundará en beneficio de la ciudad.

## El Alcalde inaugura la Exposición de Encuadernadores españoles

## EN SU RECINTO (MUSEO MUNICIPAL) SE CELEBRARA UN CICLO DE CONFERENCIAS SOBRE ESTE TEMA

El Alcalde de Madrid, conde de Mayalde, ha inaugurado en el Museo Municipal la Exposición de Encuadernadores Españoles Contemporáneos. Además del Alcalde y señora, duquesa de Pastrana, se encontraban presentes el director del Museo del Prado, la directora del Círculo «Medina», el pintor Vázquez Díaz, don Julián Parnet, el poeta García Nieto y otras figuras de las letras y las artes.

El director del Museo Municipal, que abrió el acto, se refirió a la sensibilidad del Alcalde para toda manifestación cultural. Tras la intervención del concejal señor Lostau y del encuadernador señor Bruguella —que tuvieron frases de elogio para la Exposición y para las personas que la han hecho posible—, el conde de Mayalde declaró inaugurada la Exposición de Encuadernadores Contemporáneos Españoles.

En días sucesivos, y en el Instituto Municipal de Educación, se irá desarrollando un ciclo de conferencias relacionado con esta importante faceta de las Artes Gráficas como es la encuadernación.

## Los funcionarios municipales cumplimentan al Alcalde

Todos los jefes del Ayuntamiento de Madrid, presididos por el secretario general de la Corporación, señor Fernández-Villa, han visitado en su despacho al Alcalde, conde de Mayalde, para felicitarle con motivo de su XI aniversario al frente de la Alcaldía. El señor Fernández-Villa, en nombre de todos los funcionarios, felicitó al Alcalde, lamentando no haberlo podido hacer en su día, debido a la operación quirúrgica que sufrió el conde de Mayalde. Agradeció, asimismo, al Alcalde el interés que se había tomado en los trabajos de elaboración y discusión del proyecto de ley de mejora de salarios a la Administración Local, así como toda su labor en favor del pueblo de Madrid.

Contestó el conde de Mayalde para agradecer la felicitación y resaltó la colaboración que le habían prestado siempre los funcionarios del Ayuntamiento, de quienes hizo un gran elogio por su competencia, rectitud y, sobre todo, por el amor que siempre habían demostrado a la Corporación madrileña. Aludió a la nueva etapa que se abre para el Ayuntamiento de Madrid con la promulgación de la ley especial, y recabó de todos

su colaboración para que su implantación sea un completo éxito.

## Permanente

En la Oficina de Prensa de la Casa de la Villa fue facilitada la siguiente referencia de la Sesión de la Comisión Municipal Permanente:

«Fueron adoptados, entre otros de trámite, los siguientes acuerdos:

Declarar en estado de ruina inminente la zona dedicada a almacén y retrete situada en el fondo de la primera nave de la finca número 138 de la calle de Toledo y la finca número 6 de la calle del Teniente Ochoa Olalla.

Disponer, como resolución de los respectivos expedientes de ruina, que por los propietarios de las fincas número 55 de la calle de los Hermanos Gómez, número 62 de la calle de Erasó y número 18 de la plaza de Tirso de Molina, se proceda a realizar diversas obras en las mismas.



# DEPORTES

## EN LA VUELTA DEL PORVENIR, FUERTE ATAQUE CONTRA LOS ESPAÑOLES

Un error táctico de Sagarduy exigió un gran esfuerzo de nuestros corredores

SE MANTIENEN LAS POSICIONES EN LA CLASIFICACIÓN GENERAL

AURILLAC. (Crónica del enviado especial de PYRESA, José Ignacio Viota, recibida por télex.)—El ataque masivo lanzado por todos los conjuntos contra el cuadro español no tuvo los frutos deseados, por los diferentes directores de equipo. Sin embargo, estuvo a punto de conseguirse una sorpresa al quedar cortado en el segundo pelotón, cuando más encarnizada era la batalla, nuestro corredor mejor clasificado, Sagarduy.

Etapas engañosas en su perfil, pues aunque hemos subido ligeramente a una meseta, los descendidos eran mucho mayores de lo que se podía pensar, y por ello el furioso ataque final de los hombres de peso. Como viene sucediendo día tras día, la etapa comienza a un tren endiablado, y sin tener tiempo aún de acomodarnos en el coche, se produce la primera escapada, a cargo del inglés Chisman, el portugués Carvalho, el búlgaro Gueorguiev y el español de turno, Tous. El pelotón no se desata, y a los tres kilómetros son integrados en el mismo.

En el kilómetro 17 son un holandés y un italiano (Van Egmon y Massi) los que prueban fortuna, llegando a tener medio minuto de ventaja sobre el pelotón, pero de éste saltan Momeñe y Hergr y les llaman al orden. En el kilómetro 35 demarra fuerte el portugués Carvalho, que se muestra fogoso, y a su rueda se pega Ginés García. Este, pendiente del premio de la montaña, ayuda en la fuga al vecino, y así van tomando ventaja que en el kilómetro 49 es de 1-23 sobre un cuarteto formado por el también español Quesada, el inglés Chisman, el yugoslavo Skerl y el ruso Saidschunchin, y a dos minutos sobre el pelotón.

A los 95 kilómetros estos dos pelotones de cabeza se unen, pero el grande ha ganado tiempo y sólo se encuentran en Figeat. Es el momento decisivo de la carrera y en el cual la batalla va a ser abierta y encarnizada.

Los rodadores buscan con afán una ligera ventaja para atacar con posibilidades de éxito el puerto puntuable (que, en realidad, no es

nada duro), y así escapan el ruso, que ya vestía el maillot amarillo, Milinkov, y el inglés Bennet. Seguidamente lo hace el holandés Schroeder y entonces el gran pelotón se corta, quedando en el primero los españoles Momeñe, García y Tous, mientras los demás ruedan alrededor de Sagarduy, que se queja de la rodilla derecha.

En cabeza, los tres primeros se unen y van aumentando la ventaja al mismo tiempo que los del segundo pelotón la pierden, hasta que llegamos al control de avituallamiento y entonces el director del equipo español se da perfecta cuenta de lo que puede ocurrir de no ordenar un ataque directo y a fondo de los cinco españoles que van en este segundo gran pelotón. Les manda que intenten con toda su fuerza la caza, y así vemos como Blanco, Sánchez, Mendiburu, Quesada y Sagarduy, sin el menor relevo de quienes les rodean, hacen una terrible persecución, que a los cincuenta kilómetros obtiene su fruto.

El esfuerzo ha sido sobrehumano y todo ello por un error elemental de Sagarduy al no acabar con su costumbre de rodar en el centro del pelotón.

Luego ha acañado a su rodilla el corte, pero creemos sinceramente que de haber rodado en la punta del paquete, como tiene que hacerlo un corredor que aspira al liderato (caso Momeñe) con dolor de rodilla o sin él no se hubiera quedado en el corte.

Demos gracias que hoy se descanse y ello ha permitido hacer este derroche de facultades en vísperas de atacar los Alpes. Esperamos que la lección haya sido bien aprendida y no juguemos alegremente con nuestras facultades físicas que, como todo lo humano, tienen un límite.

Si en esta ocasión Sagarduy rueda al lado del líder y salta a su rueda en una táctica defensiva como la que se les ha ordenado, podemos asegurar que la etapa no hubiera sido tan dura como ha ocurrido por el inocente error del vizcaíno.

Los soviéticos han luchado con ahínco por lograr una victoria, pero la desgracia se ha cebado en ellos al igual que con nuestro compatriota García, que hubo de cambiar de máquina a diez kilómetros de la meta, teniendo que retrasar Saura a dos compañeros que junto al líder de la montaña han llegado con ligero retraso.

El puerto puntuable, tercera categoría, Les Estresses, fue coronado en primer lugar por el holandés Schroeder, seguido del inglés Hitcher y el ruso Kulibin en el mismo tiempo. A cincuenta segundos Momeñe y Gene, que dan tiempo al gran pelotón. En la clasificación general sigue en primera posición nuestro compatriota Ginés García, sin duda uno de los hombres más fuertes del conjunto hispano.

A cinco kilómetros de la llegada se marchan el italiano Mugnaini y el belga Vincke, que ruedan juntos hasta que en un ligero repecho el primero consigue despegarse y entra solitario en el velódromo de Aurillac, seguido del belga.

## PREPARATIVOS PARA LOS PROXIMOS JUEGOS MEDITERRANEOS

ESPAÑA DESIGNA LOS DEPORTES EN QUE TENDRÁ REPRESENTACIÓN

El Certamen se celebrará a finales de septiembre, en Nápoles

En el día de ayer se ha reunido la Comisión Permanente del Comité Olímpico Español, bajo la presidencia de José Antonio Elola-Olaso, presidente del COE, con las Federaciones Nacionales de aquellos deportes de rango olímpico, cuyos planes de preparación se han completado con vistas a los Juegos Olímpicos de Tokio el año próximo, examinando cuidadosamente el grado de valor que se ha adquirido. En relación con ello, se ha considerado la asistencia a los próximos IV Juegos Mediterráneos de Nápoles de aquellos deportes que, dentro del cuadro de la organización de los Juegos, han logrado una calidad no solamente para los certámenes de Nápoles,

sino para que ellos les sirvan de confrontación y confirmación de las posibilidades olímpicas para la temporada siguiente.

Las Federaciones Nacionales fueron sometidas a examen riguroso de situación y posibilidades, cuyo resultado ha permitido concretar la asistencia del deporte español a los IV Juegos Mediterráneos de Nápoles con una suma global que se cifra alrededor de los 150 expedicionarios, teniendo en cuenta que algunos deportes todavía tienen por decidir la participación y, sobre todo, la extensión de ella según el resultado de algunas pruebas previas de confrontación.

Se ha delegado en don Juan Antonio Samaranch, vicepresidente del COE, la jefatura de la expedición a Nápoles para lo que viajó a ésta. Así se ha acordado que el viaje se realice por vía aérea, utilizando servicios de Compañía Nacional y con carácter conjunto para los trayectos de ida y vuelta, a excepción de aquellas expediciones de deportes que tras los Juegos han de salir para tomar parte en otras competiciones de vital importancia, como el hockey sobre hierba, el torneo olímpico de Lyon y la selección de baloncesto a los Campeonatos europeos de Breslavia. Se ha acordado la participación en los IV Juegos Mediterráneos en Nápoles a finales de septiembre próximo de los siguientes deportes:

1. Tenis, con una expedición de cuatro jugadores.
2. Hockey sobre hierba, con una expedición de 16 jugadores.
3. Baloncesto, con una expedición de 12 jugadores.
4. Natación, con una expedición de diez nadadores.
5. Clubs Náuticos, con una expedición de cinco participantes.
6. Fútbol, con una expedición de 19 jugadores.
7. Gimnasia, con una expedición de tres atletas.
8. Lucha, con una expedición de tres luchadores.
9. Ciclismo, con una expedición de seis ciclistas.

Queda todavía pendiente la decisión sobre la participación o el grado de ella en los deportes siguientes:

1. Atletismo. No se ha estimado oportuno la participación de un equipo completo y si únicamente el formado por aquellos atletas que hayan cumplido el plan de preparación y hayan conseguido marcas mínimas en las próximas pruebas de confrontación.
2. Water polo y saltos de trampolín y palanca, según estado de preparación de los participantes.
3. Boxeo. Acordada la participación en principio en siete pesos, la designación definitiva está pendiente de los resultados de próximos encuentros.
4. Remo. Decretada la participación en las pruebas de dos hombres la posibilidad de participación en las pruebas de cuatro y ocho remeros, según los próximos resultados y marcas.
5. Esgrima. Acordada la no participación en sable queda abierta la posibilidad de participar en florete y espada, de acuerdo con el estado de forma que demostrarán en próximas pruebas.

## NOTICARIO FÚTBOLÍSTICO

El Levante, nuevo en la División de Honor, ha renovado contrato al entrenador, Quique, y ha fichado al interior Pepin, que procede del San Fernando. Contra lo que se rumoreaba, el Levante no jugará en Mestalla, sino en su campo de Vallejo.

El Benfica está haciendo gestiones para sustituir al chileno Riera, que cesa como entrenador. Los portugueses se han dirigido a Bela Gutman, que por dos veces los llevó al título europeo y que en la actualidad entrena al Peñarol.

El defensa del Atlético de Madrid Alvarito, que ha quedado en libertad, se encuentra en negociaciones con el Elche, donde es casi seguro juegue la próxima temporada.

El que fue portero del Sevilla y Mallorca, Cobo, ha firmado contrato con el Gijón, comprometiéndose por dos temporadas. Cobo fue internacional español en la selección B.

El bilbaíno Uribe, al que el Atlético ha dejado en libertad, ha recibido ofertas del Málaga, Levante, Granada y Coruña, siendo la más importante la de los malagueños, que le ofrecen setecientos mil pesetas por dos años.

El ex guardameta del Barcelona, Velasco, no desempeñará las funciones de entrenador en el Europa, sino las de secretario técnico, con amplios poderes para la cuestión relacionada con los jugadores.

El Ayuntamiento de Avilés ha ofrecido a la Federación Asturiana unos terrenos en la zona de La Magdalena para la construcción de un campo destinado a la categoría juvenil. Además, ha concedido un crédito de doscientas cincuenta mil pesetas.

En León y organizado por la tertulia La Pila tendrá lugar hoy un homenaje a César, el ex entrenador del Zaragoza, como reconocimiento por su brillante labor en el Club aragonés.

## CLASIFICACIONES

### SEXTA ETAPA

Clasificación de la sexta etapa de la Vuelta del Porvenir:

1. Bugnaini, 4-57-52, con bonificación 4-57-22.
2. Vyncke, 4-58-08, con bonificación 4-57-53.
3. Huiart, 4-58-48.
4. Zandegu, 4-59-21.
5. Bingelli, idem.
6. Hoban, idem.
7. Haesseldonck, idem.
8. Maggi, idem.
9. El Gourch, idem.
10. Tcherepovitch, idem.

Los corredores españoles se clasificaron así:

12. Momeñe, 4-59-21.
15. Tous, idem.
16. Sagarduy, idem.
48. Blanco, 5-01-13.
50. Sánchez, 5-01-59.
54. Quesada, 5-01-59.
56. García, 5-02-16.
59. Mendiburu, 5-02-36.

### GENERAL INDIVIDUAL

1. Zimmermann (Francia), 22-22-41.
2. Sagarduy (España), 22-23-05, a 24 segundos.
3. Momeñe (España), 22-23-28, a 47 segundos.
4. Maurer (Suiza), 22-24-18, a 1 minuto 33 segundos.
5. Bugnaini (Italia), 22-24-40, a 1 minuto 59 segundos.
6. Vyncke (Bélgica), 22-25-24, a 2 minutos 43 segundos.
7. Aymar (Francia), 22-26-52, a 4 minutos 11 segundos.
8. Alves (Portugal), 22-27-11, a 4 minutos 30 segundos.
9. Delisle (Francia), 22-27-35, a 4 minutos 54 segundos.
10. Majno (Italia), 22-27-52, a 5 minutos 11 segundos.
11. Chappe (Francia), 22-28-45, a

- 6 minutos 4 segundos.
  12. Stefanoni (Italia), 22-28-57, a 6 minutos 16 segundos.
  13. Tous (España), 22-28-58, a 6 minutos 17 segundos.
  14. Dancelli (Italia), 22-29-11, a 6 minutos 30 segundos.
  15. Carvalho (Portugal), 22-30-01, a 7 minutos 20 segundos.
  16. Quesada (España), 22-30-18, a 7 minutos 37 segundos.
- Los restantes españoles en la general de la Vuelta del Porvenir figuran en estos puestos:
23. Sánchez, 22-32-00.
  26. García, 22-33-57.
  27. Mendiburu, 22-34-54.
  37. Blanco, 22-39-42.

### GENERAL DE LA MONTAÑA

La clasificación general del Gran Premio de la Montaña del Tour de L'Avenir, después de la sexta etapa, es la siguiente:

1. Ginés García (España), 22 puntos.
2. Zimmermann (Francia), 16.
3. Alves (Portugal), 16.
4. Momeñe (España), 12.
5. Maurer (Suiza), 12.
6. Kapitanov (URSS), 12.
7. Chappe (Francia), 10.
8. Sagarduy (España), 8.
9. Huiart (Francia), 8.
10. Iliev (Bulgaria), 6.

### GENERAL POR EQUIPOS

Clasificación general por equipos después de la etapa de ayer:

1. España, 67-04-01.
2. Francia, 67-10-42.
3. Portugal, 67-13-26.
4. Italia, 67-18-30.
5. Bélgica, 67-26-07.
6. Suiza, 67-27-30.
7. URSS, 67-37-27.
8. Gran Bretaña, 67-43-30.
9. Bulgaria, 67-56-37.
10. Checoslovaquia, 67-56-53.

AURILLAC. (Crónica del enviado especial de PYRESA, José Ignacio Viota, recibida por télex.)—El ataque masivo lanzado por todos los conjuntos contra el cuadro español no tuvo los frutos deseados, por los diferentes directores de equipo. Sin embargo, estuvo a punto de conseguirse una sorpresa al quedar cortado en el segundo pelotón, cuando más encarnizada era la batalla, nuestro corredor mejor clasificado, Sagarduy.

Etapas engañosas en su perfil, pues aunque hemos subido ligeramente a una meseta, los descendidos eran mucho mayores de lo que se podía pensar, y por ello el furioso ataque final de los hombres de peso. Como viene sucediendo día tras día, la etapa comienza a un tren endiablado, y sin tener tiempo aún de acomodarnos en el coche, se produce la primera escapada, a cargo del inglés Chisman, el portugués Carvalho, el búlgaro Gueorguiev y el español de turno, Tous. El pelotón no se desata, y a los tres kilómetros son integrados en el mismo.

En el día de ayer se ha reunido la Comisión Permanente del Comité Olímpico Español, bajo la presidencia de José Antonio Elola-Olaso, presidente del COE, con las Federaciones Nacionales de aquellos deportes de rango olímpico, cuyos planes de preparación se han completado con vistas a los Juegos Olímpicos de Tokio el año próximo, examinando cuidadosamente el grado de valor que se ha adquirido. En relación con ello, se ha considerado la asistencia a los próximos IV Juegos Mediterráneos de Nápoles de aquellos deportes que, dentro del cuadro de la organización de los Juegos, han logrado una calidad no solamente para los certámenes de Nápoles,

CL

DECISIONES

Clasificación

etapas:

1. Van
2. Anqu
3. Baha
4. Poul
5. G. D
6. Bock
7. Aere
8. Igno
9. Mah
10. Pau
11. Font
12. A. I

1. Tenis, con una expedición de cuatro jugadores.
2. Hockey sobre hierba, con una expedición de 16 jugadores.
3. Baloncesto, con una expedición de 12 jugadores.
4. Natación, con una expedición de diez nadadores.
5. Clubs Náuticos, con una expedición de cinco participantes.
6. Fútbol, con una expedición de 19 jugadores.
7. Gimnasia, con una expedición de tres atletas.
8. Lucha, con una expedición de tres luchadores.
9. Ciclismo, con una expedición de seis ciclistas.

Queda todavía pendiente la decisión sobre la participación o el grado de ella en los deportes siguientes:

1. Atletismo. No se ha estimado oportuno la participación de un equipo completo y si únicamente el formado por aquellos atletas que hayan cumplido el plan de preparación y hayan conseguido marcas mínimas en las próximas pruebas de confrontación.
2. Water polo y saltos de trampolín y palanca, según estado de preparación de los participantes.
3. Boxeo. Acordada la participación en principio en siete pesos, la designación definitiva está pendiente de los resultados de próximos encuentros.
4. Remo. Decretada la participación en las pruebas de dos hombres la posibilidad de participación en las pruebas de cuatro y ocho remeros, según los próximos resultados y marcas.
5. Esgrima. Acordada la no participación en sable queda abierta la posibilidad de participar en florete y espada, de acuerdo con el estado de forma que demostrarán en próximas pruebas.

GEN

Clasificación

la décimo

1. G.
2. Anqu
3. Poul
4. Baha
5. Angu
6. Pau
7. Ange
8. Pére
9. Leba
10. A. I
11. Pach
12. Bock
13. Puch
14. Stab
15. Gair



# AYER, JORNADA DE TRANQUILIDAD EN EL TOUR

La tregua de los ases favoreció a muchos que ya marchan algo gastados. Van Looy venció destacado en Aurillac y Anquetil se impuso a Bahamontes en un emocionante sprint para el segundo puesto.

**AURILLAC.** (Crónica del enviado especial de Pyresa, Porriño, recibida por telex.)—La de hoy tenía que ser una etapa de tranquilidad. Han sido las anteriores bastante duras y en ésta, con un kilometraje largo, 243 en total, no parecía adecuada para que se desataran las luchas, puesto que en seguida volverán las duras rampas para las que hay que guardar energías. Tanto es así, que en la etapa de hoy, a pesar de que nadie intentó formalmente la batalla, ha puesto de manifiesto que son muchos los que marchan algo gastados y que se hubieran quedado ti-

rados de haber arreado fuerte los ases, entre los que figura muy por méritos propios el español Federico Martín Bahamontes, acaso el hombre más entero y con mayores energías en estos momentos.

El pelotón marchó casi compacto hasta el kilómetro 180, si bien para entonces algunos daban muestras de andar muy mal y quedaron rezagados. Hoy había un col puntuable para el Premio de la Montaña, el de Les Estresses, de tercera categoría, que ha registrado el paso por este orden: Rik van Looy, Bahamontes, Ignolin, Mattio y Doom. Con el resto casi

en bloque, y así continuó esta calurosa etapa, monótona hasta diez kilómetros antes de la meta.

Rik van Looy animó estos últimos kilómetros con una rápida escapada, poniendo cientos de metros entre él y el grupo siguiente, que ya no era todo el tour, pues el col —de tercera categoría, insignificante al parecer— había alargado mucho la fila de corredores. Rik van Looy se propuso volver a ganar una etapa y así pedaleó firme. Fueron unos kilómetros de suaves repechos en los que el belga pasó sus momentos malos, sobre todo al final, no dejando de volver la cabeza para atrás para ver las diferencias. Puede decirse que los últimos tres kilómetros, Van Looy corría en dirección contraria a la de su mirada. Pero la verdad es que los de atrás no se han preocupado mucho de su éxito. Eran demasiados pocos kilómetros para establecer diferencias y al final a punto estuvo de quedar reducida a nada. Pero Van Looy llegó solo y así dio la vuelta y media al velódromo, que vibró de emoción cuando unos segundos después hacía su aparición un pequeño grupo en el que venían los auténticos «ases». Me refiero a Anquetil, Bahamontes y Poulidor, que se disputaron un vivo y emocionante sprint entre los citados para beneficiarse de la bonificación de los treinta segundos.

Bahamontes demarró de manera impresionante —se ha convertido en un corredor completo— y cuando parecía iba a ganar, en la misma línea de llegada le rebasó Anquetil. Poulidor quedaba un poco atrás.

Magnífico final, ciertamente lo único interesante de una etapa tediosa, en la que los corredores pensaban más en sestear que otra cosa.

Creo que pasan en España un reportaje de la etapa por televisión. Ustedes verán lo que sucede, pero también me han dicho mis compañeros de San Sebastián, Félix, que es mi enlace con Pyresa, que no se ve cómo manosean al ganador de cada etapa, cómo queda expuesto a las cámaras y micrófonos. Porque sabrán ustedes que en San Sebastián se goza de doble televisión: la española, que además se ve por dos canales, y la francesa, canal siete, con casi tanta perfección como la española, que es inmejorable. Por eso, desde mi ciudad son miles los aficionados que ven en directo parte de la carrera y la llegada de todas las etapas, a través de la emisión gala, a las cuatro de la tarde.

Pues bien, hoy todavía ha sido mayor la nube de cameraman y locutores que han abordado a Rik van Looy, envuelto materialmente, de forma que nosotros si apenas pudimos llegar a él. Lo más sencillo fue escuchar sus declaraciones, cortas, eso siempre por el espacio, a través de los micrófonos del velódromo. «Me encuentro satisfecho de esta tercera etapa, en la que resulto vencedor. No he perdido mis ilusiones en el tour, aunque sé que la victoria absoluta está muy lejos. Por cada uno a lo que vale. Lo mío son las llegadas. Además, hoy, he subido el col de la carrera por delante de Bahamontes. Después, en el llano, he dejado atrás a todos,

## VENTANAL

### HOY, ATLETISMO INTERNACIONAL AL

Por decimosegunda vez van a enfrentarse las selecciones atléticas de España y Portugal, teniendo como escenario el estadio Vallehermoso, de Madrid, capital en la que hace casi cuarenta años se celebró el encuentro primero de la serie, que registró triunfo español. La diferencia fue de 21 puntos. La segunda edición tuvo lugar un año más tarde, en 1926, en las pistas de Oporto, con nueva victoria hispana, pero sólo por un punto. Después se interrumpieron los encuentros entre españoles y portugueses, y hasta 1945, en Lisboa, no se cumplió la tercera edición, que significó un fuerte descalabro para nuestro equipo, vencido por 41 puntos de diferencia. En los ocho encuentros restantes hay cinco victorias de España por tres de Portugal; pero la selección española no ha podido enjugar aquella diferencia de puntuación, a pesar de que en las tres últimas ediciones (1958 en Lisboa, 1959 en San Sebastián y 1961 en Lisboa) se ha impuesto de forma clara, justa y merecida.

Con estos antecedentes de tipo histórico se llega al decimosegundo encuentro, cuya primera jornada se celebra esta noche en el estadio Vallehermoso, el mismo que sirvió de marco incomparable a los Juegos Iberoamericanos. La animación entre los aficionados es extraordinaria, confirmándose por el ambiente que se palpa en la calle que el atletismo va calando en el ánimo popular, con la creación de auténticos ídolos, que es lo que el deporte necesita para ganar en dimensión geográfica y espectacular. Hay nombres que suenan ya con fuerza en las conversaciones de muchas personas que nada o casi nada sabían del atletismo. Y se va creando el clima preciso para que la belleza del esfuerzo atlético alcance el lugar que en verdad le corresponde en el concierto deportivo. A pesar de los pesares, y aunque son muchos los que se rasgan las vestiduras por el presupuesto que dedica la Delegación Nacional a esta parcela, el atletismo hispano avanza dentro del ritmo que se podía esperar, porque aquí sí que no caben milagros y los campeones hay que hacerlos con paciencia, pues no surgen por generación espontánea.

Por esta razón, el XII España-Portugal llega en buen momento y, además, va a servir como prólogo al choque con Finlandia, también en Madrid. A los portugueses se les debe ganar y con relativa facilidad, porque en la selección lusa hay hajas muy caracterizadas y porque en la selección española hay gente joven que promete mucho, en unión de valores ya consagrados y que acusan excelente forma. Tal, por ejemplo, el caso de Luis Felipe Areta, que aún no hace cuarenta y ocho horas batía en Helsinki el record nacional de longitud, con 7,77 metros. Y junto a él, los nombres de Sánchez Paraíso, Gabeiras, Barris, Haro, Vidal-Cuadras, De Andrés, Garriga y Consegal, como más populares en estos momentos y sobre los que recae la responsabilidad principal en la representación atlética que Madrid va a acoger con calor deportivo y popular. Hay deseos de ver atletismo y hay esperanzas no sólo de victoria amplia sobre los portugueses, sino de ver nuevas plusmarcas, que es el aliciente máximo del encuentro que empieza esta noche.

El programa se abre, a las ocho y media, con el desfile de ambos equipos, para ofrecer a continuación las pruebas de salto de pértiga, 400 metros vallas, lanzamiento de peso, 200 metros, 3.000 obstáculos, salto de longitud, 800 metros, lanzamiento de jabalina, 5.000 metros y relevos 4x100. Programa atractivo, que durante hora y media mantendrá tenso el interés de los aficionados y que ha de darnos la pauta de lo que la puntuación final dirá mañana, al término del encuentro. La entrada es gratuita, y como la hora es excelente, todo obliga a pensar que el estadio Vallehermoso vestirá sus mejores galas, recibiendo con aplauso sincero y deportivo a los atletas que van a competir. Buena ocasión para saber si el dinero dedicado al atletismo rinde. Uno, particularmente, cree que sí. Pero hay quienes precisan meter el dedo en la llaga.

José María LORENTE

## CLASIFICACIONES

### DECIMOTERCERA ETAPA

Clasificación de la decimotercera etapa:

1. Van Looy, 6-58-05. Con bonificación: 6-57-05.
2. Anquetil, 6-58-42. Con bonificación: 6-58-12.
3. Bahamontes.
4. Poulidor.
5. G. Desmet I.
6. Bocklandt.
7. Aerenhouarts.
8. Ignolin.
9. Mahe.
10. Pauwels.
11. Fontona.
12. A. Desmet.

Todos en el mismo tiempo de 6-58-42.

Los restantes corredores españoles se clasificaron en la etapa como sigue:

24. Manzaneque, 6-58-42.
26. Pérez Francés, ídem.
31. Pacheco, ídem.
33. Suárez, ídem.
36. Gómez del Moral, ídem.
37. Soler, ídem.

Todos con el mismo tiempo que Anquetil.

40. Gabica, 6-59-24.
42. Elorza, ídem.
45. Cruz, 7-00-56.
51. Martín, 7-00-59.
60. Más, ídem.
63. Otaño, ídem.
64. Campillo, ídem.
69. Uriona, ídem.
78. Karmany, ídem.
83. Rey, ídem.
87. Bertrán, ídem.
88. Hernández, ídem.
99. San Emeterio, 7-06-28.

### GENERAL INDIVIDUAL

Clasificación general después de la decimotercera etapa:

1. G. Desmet I (Bélgica), en 68-14-02.
2. Anquetil (Francia), a 2-33.
3. Poulidor (Francia), a 5-22.
4. Bahamontes (España), a 5-32.
5. Anglade (Francia), a 6-29.
6. Pauwels (Bélgica), a 7-31.
7. Angelino Soler (España), a 7-47.
8. Pérez Francés (España), a 8-00.
9. Lebaube (Francia), a 9-04.
10. A. Desmet (Bélgica), a 9-53.
11. Pacheco (España), a 11-13.
12. Bocklandt (Bélgica), 68-26-32.
13. Puchel (Alemania), 68-27-10.
14. Stablinski (Francia), 68-27-40.
15. Gainche (Francia), 68-27-41.

Los restantes corredores españoles figuran en los puestos siguientes:

26. Gabrica, 68-32-37.
28. Suárez, 68-32-45.
29. Manzaneque, 68-33-10.
35. Otaño, 68-36-29.
52. Elorza, 68-42-42.
53. Gómez del Moral, 68-43-19.
60. Uriona, 68-48-47.
62. Más, 68-49-31.
63. Bertrán, 68-49-58.
65. Hernández, 68-51-19.
71. Karmany, 68-53-19.
74. Cruz, 68-54-16.
76. Campillo, 68-54-57.
82. Martín, 68-58-58.
97. San Emeterio, 69-22-15.
98. Rey, 69-23-31.

### GENERAL DE LA MONTAÑA

La clasificación general del Premio de la Montaña es la siguiente:

1. Bahamontes, 61 puntos.
2. Ignolin, 31.
3. Mattio, 30.
4. Poulidor, 27.
5. Soler, 24.
6. Pauwels, 18.
7. Epaul, 16.
8. «Ex aequo»: Anquetil y Martín, 15.
10. Van Looy, 10.
11. Pérez Francés, 9.
12. «Ex aequo»: Gimmy y G. Desmet, 6.

### GENERAL POR PUNTOS

Clasificación general por puntos después de la decimotercera etapa:

1. Van Looy, 157.
2. G. Desmet, 98.
3. Van Aerde, 93.
4. Darrigade, 92.
5. Anquetil, 79.
6. Poulidor, 64.
7. Bahamontes, 58.

### GENERAL POR EQUIPOS

Clasificación general por equipos:

1. Geminiani, 204-46-40.
2. De Muer, 204-55-31.
3. De Kimpe, 204-59-27.
4. Schotte, 205-01-20.
5. Remy, 205-01-38.
6. Magne, 205-10-29.
7. Pla, 205-25-40.
8. Palud, 205-27-22.
9. Langarica, 205-36-15.
10. Driessens, 205-37-42.
11. Albani, 205-37-43.
12. Milano, 205-39-45.
13. Naeye, 205-51-43.

## DOCUMENTAL

### ALPINISMO

**CHAMONIX MONT-BLANC.**—La nieve y el mal tiempo han forzado a cerca de 100 mujeres alpinistas procedentes de siete países europeos a renunciar al asalto al Mont Blanc. Las alpinistas habían ganado el jueves el refugio de «grands Mulets» para efectuar ayer la ascensión a la cumbre. Las expedicionarias llegaron, después de salir a las 1.00, al «grand Plateau», situado a 3.900 metros, pero debieron retroceder debido a la blandura de la nieve y amenaza del mal tiempo.

### BOXEO

**CIUDAD DE MEJICO.**—El Consejo Mundial de boxeo profesional ha anunciado que había autorizado un combate de revancha entre Willie Pastrano y Harold Johnson por el título mundial de los semipesados.

### NATACION

**LOS ALTOS (California).**—Un equipo de nadadores americanos, formado por Steve Clark, Nick Schoenmann, Don Schollander y Ed Townsend, ha batido el record mundial en 4 por 100 metros natación estilo libre, con un tiempo de 3 m. 59 s. 9-10. El anterior record mundial, con 3 m. 42 s. 4, fue establecido en agosto de 1962 por un equipo de Francia.

\*\*\*

**ALICANTE.**—Mañana el nadador Luis Asensio realizará a nado la travesía desde la isla de Tabarca a Alicante, cuorriendo unos 25 kilómetros. Esta prueba es preparatoria para la de Capri-Nápoles, en la que próximamente Asensio tomará parte como seleccionado por la Obra Sindical Educación y Descanso, para participar en esta prueba italiana de natación.



## HELSINKI

Destacada actuación  
de /reto

HELSINKI.—En el segundo día de juegos atléticos, celebrados en Helsinki, se han producido los siguientes resultados:

10.000 metros:

1, Jean Vaillant (Francia), 29-37-6.

2, Jerry North (Gran Bretaña), 30-13-4.

Disco:

1, Jay Silvester (Estados Unidos), 59,90 metros.

2, Edmund Pialkowski (Polonia), 56,79.

3.000 metros obstáculos:

1, Gaston Roelants (Bélgica), 8-39-2.

2, Maurice Herriott (Gran Bretaña), 8-43-6.

200 metros:

1, David Jones (Gran Bretaña), 21-1.

2, Klaus Uionska (Alemania occidental), 21-1.

3, Larry Questad (Estados Unidos), 21-1.

Triple salto:

1, Ryszard Malcherzyk (Polonia), 15,83 metros.

2, Luis Felipe Areta (España), 15,70.

3, Koji Sakurai (Japón), 15,70. (Alfil.)

EL AMERICANO MCKINLEY CANO  
EL TORNEO DE WIMBLEDON

VENCIO AL AUSTRALIANO STOLLE, EN LA FINAL,  
POR 9-7, 6-1 Y 6-4

WIMBLEDON.—Unas 14.000 personas han presenciado en Wimbledon la final de individuales masculinos en que se enfrentaban el americano Chuck McKinley y el australiano Ferd Stolle. En la tribuna real se encontraban la princesa Margarita y la princesa Marina, duquesa de Kent. El tiempo, cálido, con un ligero viento.

McKinley y Stolle, visiblemente nerviosos, ganan fácilmente el saque, al comienzo, cada uno en su turno, y hay que esperar al quinto juego para que llegue la primera igualada en el saque de Stolle. El australiano produce muy buena impresión, sobre todo cuando llega a la red o intercepta secamente todas las pelotas. Es McKinley quien gana el primer set, por 9-7.

El segundo set es claramente favorable a McKinley, entre otras razones porque Stolle acumula los errores ante el americano, que practica un tenis variado e inteligente, con pocos errores además. Se adjudica también este segundo set, por 6-1.

En el tercer set, que será el último, el americano logra los aplau-

sos de la concurrencia por sus reveses, muy precisos. McKinley ha encontrado el punto débil del gran australiano. Stolle, en efecto, se encuentra sin capacidad alguna de reacción para las pelotas muy bajas. El juego del americano es muy apoyado, seguro y temible. Hay unos momentos de juego muy disputado, que termina con un revés del norteamericano, cuya evolución falla Stolle al enviarla a la red. El tercer set ha durado veinticinco minutos y McKinley—número 4 de los cabezas de serie—vence fácilmente a Stolle, por 9-7, 6-1, 6-4.

En semifinal de dobles femeninos, Smith y Ebborn (Australia) vencen a Jones (Gran Bretaña) y Schuurman (Sudafrica), por 7-5, 3-6, 6-3.

En la segunda semifinal de dobles masculinos, Osuna-Palafox (México) vencen a los sudafricanos Forbes-Segal, por 6-3, 5-7, 6-4, y se clasifican para la final de dobles masculinos, que habrán de jugar contra los franceses Pierre Darmon y Barclay.

## VIDA SOCIAL

## Enlace Cano Estébanez-Lizares Treyes

En la pontificia y real iglesia de Nuestra Señora del Buen Suceso, bellamente adornada, se ha celebrado el matrimonio de la encantadora señorita María Florinda Lizares Treyes, de distinguida familia filipina, con don Miguel Angel Cano Estébanez.

Apadrinaron el matrimonio el hermano de la desposada, don Rodolfo Lizares Treyes, representado por su primo don Emiliano Lizares Gamboa, y por la madre del novio, doña Florentina Estébanez de Cano, elegantemente ataviada.

La gentil desposada vestía elegante traje de encaje, con tocado de flor y amplio velo de tul ilusión. Fueron portadores de las arras y anillos los encantadores niños Merceditas, hermana del novio, y Luis Miguel Trujillos Cano. Ante el representante del Juz-

gado firmaron el acta matrimonial como testigos por ambos contrayentes el padre del novio, don Miguel Angel Cano Vigil-Escalante, su tío don Antonio Cano Vigil-Escalante, don Nicanor Fernández don José García Corral, teniente coronel de Aviación; don Enrique Toglé, don Juan Antonio García, don Antonio Cano Orjales don Joaquín Vigata Casinos y don Tomás Guerra Valdés.

Terminada la ceremonia religiosa, que revistió gran brillantez, los distinguidos invitados se trasladaron a los salones del hotel Ritz, donde fueron espléndidamente obsequiados con un exquisito almuerzo, amenizado por la orquesta Ramallí.

Los nuevos señores de Cano Estébanez, marchado en largo viaje de boda por El Cairo, Singapur y Manila, donde fijarán su residencia.

## Enlace Moncayo Martínez - Barriopedro Alonso

Con gran solemnidad ha sido bendecido en la capilla del Espíritu Santo, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, bellamente adornada, el matrimonio de la bella señorita María Cristina Barriopedro Alonso con don Armando Moncayo Martínez.

Fueron apadrinados por el padre de la novia, don Alfonso Barriopedro Manzanilla, y por la madre del novio, doña Gozalva Mar-

tínez de Moncayo, representada por la señorita Bärbel Röhl, que lucía elegante «toilette».

Ostentó la representación el Juzgado, por delegación, don Francisco Xavier Tornos Cubillo, quien testificaron el acta matrimonial, como testigos de ella, don Cesáreo González, don Antonio Quintana, don Joaquín Menéndez Larrumbe, su tío don Román Barriopedro Manzanilla, don Juan Luis Molina y su hermano don Alfonso Barriopedro Alonso.

Por el contrayente, don Antonio Suso, don Jorge Rojas Abril, don Mario Garay, don Nicolás Morán y sus hermanos don Marcelo y don Gustavo Moncayo Martínez.

La distinguida desposada vestía su elegante figura con original traje de Zerbeline, con el cuerpo, tul, bordado en perlas y cristales en el tocado, casquete sujetando el velo de tul ilusión. Fueron portadores de las arras y anillos los encantadores niños Mari Blázquez Alonso y Cesáreo P. González.

En los salones del hotel Ritz fue servido un exquisito cóctel buffet a los distinguidos invitados entre los que se encontraban destacadas personalidades de las artes, cinematografía y sociedad de Madrid.

La feliz pareja ha salido en largo viaje de luna de miel por Palma de Mallorca, Francia, Alemania e Italia.

## Enlace Protopopescu

## Pajares Escolano

En la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Carmen, adornada con flor natural y luz, ha sido celebrado el matrimonio de la distinguida señorita María del Carmen Pajares Escolano con don Dan Protopopescu.

La gentil desposada, que vestía precioso traje de encaje de «pure», con tocado de flores y velo de tul ilusión, entró en el templo del brazo de su primo, padre de boda, don Eduardo Aguilar Escolano. Seguían el novio, que iba el suyo a doña María Escolano, viuda de Pajares, madre de la novia.

Firmaron el acta matrimonial como testigos por la señorita María del Carmen, don José L. Orozco, don Rafael Zarzosa, don Enrique Maldonado y don Víctor Kashuba.

Por don Dan Jorge, don Enrique Gallego Hernández, don Juan Ullastres y don Joaquín Roncal.

Los distinguidos invitados fueron espléndidamente obsequiados con un exquisito lunch en los salones del hotel Wellington.

Los novios, que fueron felicitados, salieron en largo viaje nupcial por Europa.

## La Mutualidad del Seguro

colar ha editado un folleto donde puedes encontrar información al día sobre todas las prestaciones a las que tienes derecho, beneficios, trámites necesarios para conseguirlos.

¡PROXIMO  
ACONTECIMIENTO!

LA PELICULA QUE REPRESENTO OFICIALMENTE A ESPAÑA EN EL FESTIVAL INTERNACIONAL DE SAN SEBASTIAN DE 1962



YVONNE bastien  
LUIS dávila  
JOSE isbert

EL SOL EN EL ESPEJO

Director : antonio román

MAYORES DE 16 AÑOS

¡INMINENTE ESTRENO DE  
«EL SOL EN EL ESPEJO»  
EN MADRID!!

UNA GRAN ACTUACION DE YVONNE BASTIEN (Premio «Revelación») EN LA VERSION CINEMATOGRAFICA DE LA COMEDIA DE PASO «LOS POBRECITOS»

Es inminente el gran estreno en Madrid de «EL SOL EN EL ESPEJO», que, como es sabido, representó oficialmente a España en el X Festival Internacional de San Sebastián.

La película es la versión en celuloide de una de las mejores comedias de Alfonso Paso, «Los pobrecitos», según guión de José Luis Colina, Antonio Vich y Antonio Román; este último, director de la película.

Sobresale la actuación de la bellísima actriz argentina Yvonne Bastien, a la cabeza de un importante reparto, en el que figuran Luis Dávila, José Isbert, Maruja Asquerino, Ismael Merlo, Gracita Morales, etcétera, etc.

Cabe mencionar también, entre otros prestigiosos nombres que contribuyeron a esta importante realización del cine español, el operador Manuel Berenguer, la partitura del maestro Manuel Parada, así como los decorados de Enrique Alarcón.

Por su brillante labor en «EL SOL EN EL ESPEJO», Yvonne Bastien recibió el premio «Revelación» en el Festival Internacional de San Sebastián.

«EL SOL EN EL ESPEJO» está presentada por Paramount Films.



# Palacio de la Música

## Próximo lunes, ESTRENO

Desde 1948, con «ESCUELA DE SI-RENAS», no ha habido otra película

CLIFF RICHARD

Y THE "SHADOWS"

ROBERT MORLEY

Y CAROLE GRAY



TAN JOVEN  
TAN ALEGRE  
TAN LUMINOSA

COMO

Los años jóvenes  
(The young ones)

CINEMASCOPE  
TECHNICOLOR



DIRECTOR SIDNEY FURIE  
DISTRIBUIDA POR UNIVERSAL FILMS ESPAÑOLA

La película que está conquistando al público de Nueva York, Londres y principales capitales del mundo. Al mismo tiempo puede usted admirarla en el Palacio de la Música

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

## V Festival Español de la Canción

Relación, por orden alfabético, de las canciones clasificadas para competir en la fase final que se celebrará en Benidorm los días 20, 21 y 22 del presente julio.

### «A TU LLEGADA»

Letra: Carmen Sala y Esteban San Julián.

Música: Antonio Segovia.

### «LLUVIA»

Letra y música: Esther Gloria Prieto.

### «COMO TE LO DIRIA»

Letra: César M. Nuño de la Rosa López Bravo.

Música: José Chenoll Hernández.

### «MARIFEA»

Letra: Alfredo García Segura.

Música: Gregorio García Segura.

### «CUANDO Y DONDE»

Letra: Camilo Murillo.

Música: Antonio Segovia.

### «MORENA DEL SUR»

Letra: Esteban San Julián.

Música: Jaime Dola.

### «CHAVALA TWIST»

Letra: Tomás de la Huerta

Música: José Chova.

### «QUEDATE»

Letra: Isabel López García.

Música: Adolfo Garcés.

### «CHISS... CHISS...»

Letra y música: Hermanos García Segura.

### «SI NO FUERA POR TI»

Letra: Esteban San Julián.

Música: Antonio Nebreda.

### «DIMELO TU»

Letra: E. Gorgas.

Música: J. M. Mestre.

### «SOMBRA ENAMORADA»

Letra: Carmen Díaz.

Música: Juan Hernando.

### «ERES EXIGENTE»

Letra: Amado Regueiro.

Música: José Luis Navarro Sáenz.

### «SUENAME»

Letra: Rafael de León.

Música: Máximo Baratas y Antonio Areta.

### «LA HORA»

Letra: Miguel Portolés.

Música: Mario Sellés.

### «TUS OJOS SON»

Letra: Rafael de León.

Música: Antonio Areta y Máximo Baratas.

### «LA LUNA TIENE DOS CARAS»

Letra: Francisco Naranjo

Caldera.

Música: Eduardo García Beitia.

### «VIAJANDO»

Letra: M.ª del Carmen

Díaz.

Música: Juan Hernando.

### «LEJOS»

Letra: Isidro Sola.

Música: Mario Sellés.

### «VIEJO RELOJ»

Letra: Ignacio Román.

Música: Rafael Jaén.

## DESDE ALEMANIA

EL HUMOR ALEMÁN...

LA ACTUALIDAD MUSICAL...

LA ANECDOTA Y LA NOTICIA...

ESPAÑOLES JUNTO AL RHIN...

por TEODORO DELGADO POMATA

Corresponsal de la R. E. M. en la República Federal Alemana, que transmite semanalmente la actualidad en el programa

# ¡AQUI, ALEMANIA!

## HOY SABADO

Por

## “LA VOZ DE MADRID”

Y TODAS LAS EMISORAS DE LA CADENA

Cantará en “La nueva ola musical”

## TULIA



San Sebastián en Madrid a través de una gentil embajadora, Tulia, que ensaya seriedad ante la cámara fotográfica, es de una gran simpatía frente al micrófono. Lo saben muy especialmente los oyentes de «La Voz de Guipúzcoa», en la Bella Easo. Allí surgió Tulia como una refulgente estrella de la canción.

Ahora, en Madrid, Tulia triunfa en «La nueva ola musical», que todos los domingos celebra su gran gala en el Auditorio de la R. E. M.

Mañana domingo volverá a cantar Tulia.

Un nuevo triunfo para esta bella donostiarra.

# CINE



Luis Davila, protagonista masculino de «El sol en el espejo», versión cinematográfica de la comedia de Paso «Los pobrecitos», que en fecha inmediata será presentada por Paramount Films

## “Las luces de Madrid” entran en el cuarto mes triunfal

De verdadero acontecimiento puede calificarse el éxito constituido en nuestra capital por el fabuloso espectáculo musical «Las Luces de Madrid», del que son principales figuras Mary Santpere, Angel de Andrés, Carmen Morrell y Javier Fleita, junto a una nutrida selección de más de ochenta artistas. Rebasadas, ya las 150 representaciones, Price Hall entra ya en el cuarto mes de actuación con este colosal espectáculo, cuyo fabuloso montaje ha merecido los más destacados elogios de público y crítica. Madrid tiene ya garantizado su veraneo en las carteleras madrileñas con esta magnífica producción de los señores Feijoo y Castilla, que se ha de mantener hasta el próximo agosto. Si añadimos que Price-Hall cuenta con una agradable refrigeración natural, no es difícil predecir que los llenos continuarán como hasta ahora.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

### AUTOMOVILES

ESCUELA España. Alfonso XII, 58. Teléfono 2276244.

ESCUELAS automovilistas. Rafael Alvarez. Plaza Santa Bárbara, 4; Marqués Urguijo, 40.

### VENTAS

SERVICIO Renault. Juan Bravo, 25. Coches nuevos. Admitimos su coche usado. La diferencia, hasta veinticuatro meses.

### AUTO-ESCUELAS

PONS. Profesoras y profesores diplomados. General Pardiñas, 32. 2764206. CALLAO. Escuela automovilista.

vilista. Preciados, 23. Duque Sesto, 3. Teléfono 2224462.

### CONSULTAS

CLINICA antivenérea. Fuencarral, 6. Blenorragia, impotencia, fimosia. (9.256.)

BLNORRAGIA, sífilis, debilidad, impotencia, análisis, operación fimosia. Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández. 2653446. (332.)

CLINICA Fuencarral. Especializada enfermedades genitourinarias, impotencia. Últimos tratamientos. Fuencarral, 88. (8.893.)

### GESTORIA

PONS. Avenida José Antonio, 30 bis. 2222980.

PONS. General Pardiñas, 32. 2764206.

PASAPORTES. carnets. Rápidamente. Díaz-Arias. Montera, 28.

### HIPOTECAS

REALIZAMOS hipotecas rapidísimamente. Franco. Bravo Murillo, 4. 2248558.

HIPOTECAS. Rapidez, discreción. Gadea. Padilla, 61.

HIPOTECAS, 24 horas. Exclusivas Merino. Fuencarral, 23. Padilla, 58.

### MUEBLES

CAMAS metálicas, colchones gomespuma, descanso perfecto. Fábrica. Bravo Murillo, 52. Luca Tera, 2.

### TRABAJO

#### OFERTAS

SE necesitan oficiales ajustadores y matriceros en Bressel, S. A. Ciudad Jardín. Calle 4.ª. (9.314.)



# TEATRO

## «CHIRUCA»

la obra cumbre de Adolfo Torrado, vuelve a Maravillas. Butaca, 25 pesetas.

## MARAVILLAS

Hoy sábado, 7 y 11 noche, gran acontecimiento: «CHIRUCA», de Adolfo Torrado. Tolerado menores. Butaca, 25 ptas.

## «CHIRUCA»

presentada por Valentín de Hojas y su gran compañía en el teatro Maravillas. Hoy sábado. Butaca, 25 ptas.

## FESTIVALES DE ESPAÑA EN EL ESCORIAL

Hoy, 10 noche, ANTONIO, «Ballet» ESPAÑOL, con el siguiente programa: «Variaciones sobre la Rapsodia «Española», de Albéniz y C. Halffter; «Fantasía Galaica», de E. Halffter; «Suite de Sonatas», del P. Soler. ORQUESTA SINFÓNICA. Director: Benito Lauret.

Hoy, el genial bailarín ANTONIO y su «Ballet» Español, en El Escorial, dentro del marco de los Festivales de España. Programa: «Variaciones sobre la RAPSODIA ESPAÑOLA», de Albéniz y C. Halffter; «Fantasía Galaica», de E. Halffter; «Suite de Sonatas», del P. Soler. Orquesta Sinfónica. Director: Benito Lauret.

ALCAZAR. — (Refrigerado.) Temporada de Teatro Risueño. 7, 15 y 11: El cianuro..., ¿solo o con leche? (de Juan José Alonso Millán), con Guillermo Marín, Mari-Carmen Prendes, Amparo Roca. Dirección: Cayetano Luca de Tena. La mejor butaca, 30 pesetas.

BELLAS ARTES. — (Teléf. 2324437. Edificio Círculo Bellas Artes. Dirección: José Tamayo.) 7 y 11: Cía. Titular Enrique Diosdado y Marisa de Leza en La barca sin pescador (de Alejandro Casona), con Consuelo Company, Maribel Amézaga, Lolita Crespo y Angel Terrón. Dirección escénica: Enrique Diosdado. Triunfalmente hacia las 300 representaciones. Por finalización temporada, dos últimas semanas.

CALDERON. — (2391333.) Ethel Rojo presenta: 2 piernas, 20 millones (con Gogó Robins, José Sazatornil «Saza», Pedro Osinaga, Tito Medrano).

CLUB. — Refrigerado. (Bajos Palacio de la Música.) 7, 11: Los derechos del hombre (de Alfonso Paso), por Carlos Larrañaga, Irene Gutiérrez Caba. ¡Divertidísima! El mayor éxito de Alfonso Paso. ¡Lo dice el público! ¡Pregunte!

COMEDIA. — Cía. Asunción Sancho. 7 y 11: Un 30 de febrero (de Alfonso Paso).

ESLAVA. — (2311964.) (Temperatura ideal por aire acondicionado.) 7 y 11: La bestia (comedia dra-

mática de L. Mussot y R. Segovia Ramos). Gran interpretación de Nélida Quiroga, Vicente Soler, Roberto Samso, Elisa Ramírez. Dirección: Luis Mussot.

FUENCARRAL. — 7, 11: Licia Calderón, Venancio Moreno, Rossana, colaboración Eugenia Roca: ¡Tú..., tranquilo! Butaca, 30 pesetas.

LATINA. — 7 y 11: Revistas Gracia Imperio, Mary Francia, Paquito de Osca, Luis Barbero: Año nuevo..., viuda nueva. Un escándalo de risa. Un ambiente de «frescura». Un desfile de bellas mujeres.

MARAVILLAS. — Hoy, 7 y 11: Compañía comedias Valentín de Hojas, con Carmen Rossi, Luis García Ortega, Carmen Porcel, Adolfo Torrado (hijo), Lola Vilar y Eugenio Navarro, en Chiruca (de Adolfo Torrado). Butacas, 25 pesetas. Tolerado.

RECOLETOS. — (2269878.) Temperatura ideal. Lunes, 10,45, estreno. Eulalia Soldevila y Ramón Corroto en El chino, de Barrillet y Gredy. Ilustraciones musicales de Emer. Con un reparto de primeras figuras. Dirección: Trino Trives. Localidades a la venta en taquilla.

REINA VICTORIA. — 7, 11: Compañía Teatro de Arte presenta a Ricardo Hurtado en Los ladrones somos gente honrada, de Jardiel Poncela. Una obra de gracia irresistible.

# CIRCO

CIRCO PRICE HALL. — (Teléfono 2314607.) Hoy, 7 y 10,45, 4.º mes triunfal. La fabulosa producción Las luces de Madrid, con Mary Santpere, Carmen Morell, Angel de Andrés, Javier Fleita, Rafael Barry, Tony Jadell, Paco Beltrán, Mary Cruz Muñoz, Pepita Cachero, Lita Greg, Mila Hernán, Luisa Jiménez, Colden Sisters, Mr. Jhermy and Caar, «Ballet» Moderno de Ana Lázaro con los primeros bailarines Conchita Ramírez y Angel Amar, Los Trovadores, La Tuna de Madrid y las 40 chicas de Price. ¡Un fastuoso espectáculo sensacional. Localidades con cinco días. Apto para todos los públicos.

# CINE

ALBENIZ. — 6,30 y 10: La conquista del Oeste (Technicolor). Cinemas apto todos los públicos. (Pases película: 6,40 y 10,10.) Mañana domingo, 11 mañana, función especial.

ALCALA. — El cerro de los locos y El gran circo.

ALCANTARA. — Torrejón City y El rebelde orgulloso.

ALEXANDRA. — La casta Susana.

AMAYA. — Duelo en la alta sierra.

APOLO. — Mujeres frente al amor y Daniela.

ARGEL. — La mano roja y Senderos de violencia.

ARGUELLES. — 5: Mensajero del miedo (Frank Sinatra).

ASTUR. — Zafarrancho en el casino y Salto a la gloria.

AVENIDA. — (2217571.) Refrigerado. 7, 11: La delación (Maurice Ronet, Françoise Brion).

AYALA. — (Refrigerado.) 5: Toda una vida, Suave como visón.

AZUL. — Gayarre y El general De la Rovere.

BAHIA. — Las gemelas y Cazador de forajidos.

BARCELO. — 7, 10,45: Mensajero del miedo (Frank Sinatra).

BECERRA. — Mujeres frente al amor y Daniela.

BECQUER. — Mujeres frente al amor y Daniela.

BELLAS ARTES. — Un lunar en el sol.

BENAVENTE. — Te doy mi vida y Un gangster para un milagro.

BENLUIRE. — 7 y 10,45: Mensajero del miedo (Frank Sinatra, Laurence Harvey).

BILBAO. — Un lunar en el sol.

BULEVAR. — Duelo en la alta sierra.

CALIFORNIA. — Gigante y Los monigotes.

CALLAO. — (Refrigerado.) 7, 11: Un rey sin corona (O. W. Fischer, Hertz Buchholz).

CANDILEJAS. — La Chatte afila sus garras y La casta Susana.

CAPITOL. — 7, 11: Noche de circo (de Ingrid Bergman).

CAPRI. — (2521069.) 4: La mano izquierda de Dios (Humphrey Bogart) y La casta Susana (Marujita Díaz). Color. Primer reestreno. Refrigerado.

CARRETAS. — 10 mañana: El destino de Sissi, Dos cabalgan juntos. Tolerado. Refrigerado.

CARTAGO. — (2577023.) 7, 10,45: La casta Susana (Marujita Díaz). Color.

CERVANTES. — Sodoma y Gomorra.

COLISEUM. — 7 y 10,45: Jumbo (Doris Day, Stephen Boyd). Panavisión. Metrocolor.

CONCEPCION. — Valle prohibido y El mensajero del miedo.

CONSULADO. — El asesino está en la guía.

COPACABANA. — Más rápido que el viento y Ejercicio para cinco dedos.

CHAMBERI. — Mujeres frente al amor y Daniela.

DOS DE MAYO. — 5: Diferente y Ladrón de manos de seda.

EMPERADOR. — La pradera sin ley y Como un torrente.

ESPRONCEDA. — Mujeres culpables y La reina del Chantecler.

EUROPA. — Detective con faldas y Ladrón de guantes de seda.

FANTASIO. — El secreto del Tolsón de Oro.

FELIPE II. — (Refrigerado.) 5: La banda de los ocho, Marco Polo. Tolerado.

FIGARO. — Su peor delito.

FLORIDA. — Apenas un duende y Traición en Fort-Kin.

GALIEO. — Alemania, zona Este y Las gemelas.

GAYARRE. — La guerra de Troya.

GONG. — 5: Mensajero del miedo (Frank Sinatra).

GRANADA. — Mujeres frente al amor y Daniela.

GRAN VIA. — 7, 11: Esa clase de amor (Alan Bates).

IBIZA. — (Refrigerado.) 4: Toda una vida, Ocho sentencias de muerte.

IDEAL. — 5: Batallón de castigo (Ernst Schoder, Werner Peters). Pases: 5, 7, 9, 11.

IMPERIAL. — 7,30 y 11: Complementos y La tela de araña (Eddie Constantine).

IMPERIAL. — Continúa 10 mañana-7 tarde: Complementos y La tela de araña (Eddie Constantine).

IMPERIO. — Requebro y Sombra enamorada.

INFANTAS. — Duelo en la alta sierra.

IRIS. — Verganza apache y ¡A volar, joven!

JORGE JUAN. — Duelo en la alta sierra.

LIDO. — Nacida para amar y Un lunar en el sol.

LOPE DE VEGA. — 7, 11: Invasión en Birmania (Jeff Chandler). Tolerado. Color.

LUCHANA. — (Refrigeración sistema Carrier.) 7, 11: Batallón de castigo (Ernst Schoder).

MADRID. — 7, 11: Chantaje a un torero (El Cordobés).

MAGALLANES. — ¿Refrigerado? ¡No! ¡Refrigeradísimo! 3: Tómbola (Marisol) y Salto mortal.

MARVI. — Batallón de castigo.

METROPOLITANO. — Sin apelación y El duque negro.

MONACO. — (Esquina avenida América-Cartagena. Teléf. 2566211.) 5: La casta Susana.

MONTERA. — Eddie en acción y La reina del Chantecler.

MONUMENTAL. — Refrigerado. 5: Mensajero del miedo (Frank Sinatra).

MORASOL. — Sin apelación y El duque negro.

MUNOZ SECA. — (2315141.) 10 mañana: Hatari, Salto mortal. Tolerado.

NARVAEZ. — Mujeres culpables y La reina del Chantecler.

NIZA. — La evasión y El balón de la luna.

ODEON. — Un hombre solitario y Un lunar en el sol.

ORAA. — (Refrigerado.) 5: El manantial de la doncella, Operación Caviar.

PALACE. — La guerra de Troya.

PALACIO DE LA MUSICA. — Refrigerado. 7, 11: El capitán intrépido (Sean Flynn). Tolerado.

PALACIO DE LA PRENSA. — Escándalo en las aulas.

PALACIO DEL CINE. — La casta Susana.

PANORAMA. — La dinastía del petróleo y Las gemelas.

PAVON. — Sin apelación y El duque negro.

PAZ. — 6,45, 10,15: West Side Story (Natalie Wood, Rita Moreno). Superpanavisión S. E. Todd-ao. (Película: 7 y 10,30.)

PENALVER. — Sin apelación y El duque negro.

PEZ. — Mujeres frente al amor y Daniela.

PLEYEL. — Aníbal y Mi marido se divierte.

POMPEYA. — La guerra de Troya.

POSTAS. — Mujeres frente al amor y Daniela.

PRINCESA. — Un lunar en el sol.

PRINCEPIO. — Sin apelación y El duque negro.

PROGRESO. — Río Grande.

PROYECCIONES. — 7 y 10,45: Cinco marinos contra cien chicas (Virma Lisi). Color. Cinemascope. 3.ª semana.

REAL CINEMA. — Ninotchka.

REX. — (2471237.) Continúa de 11 a 6. Numeradas, 7 tarde, 11 noche: Cuarto Festival Tom y Jerry. Tolerado.

RIALTO. — 7 y 11: La puerta del diablo (Robert Taylor). Tolerado.

RICHMOND. — Un rey sin corona.

RIVIERA. — Ladrón de guantes de seda y Mi mujer me gusta más.

ROSALES. — La guerra de Troya.

ROXY A. — El asesino está en la guía.

ROXY B. — Escándalo en las aulas.

SAINZ DE BARANDA. — Sin apelación y El duque negro.

SALAMANCA. — La cuadrilla de los once y Desnuda frente al mundo.

SAN CARLOS. — 5: Orgullo contra orgullo, Las gemelas. Ambas color. Toleradas.

SAN DIEGO. — Bajo el cielo andaluz y Orgullo contra orgullo.

SAN MIGUEL. — 7, 11: Jessica (Maurice Chevalier, Angie Dickinson).

SAN REMO. — Detective con faldas y Ladrón de guantes de seda.

SOL. — 10 mañana: Hombres y lobos, Salambó (Cinemascope). Ambas color.

TIVOLI. — (Nuevo local de estreno.) Continúa 5: La historia de San Michele (O. W. Fischer, Valentina Cortese, María Mahor). Color, cinemascope.

TORRE DE MADRID. — (2471657.) 4,30, 7, 11: Ninotchka (Greta Garbo, Melvyn Douglas). Clima artificial Carrier.

UNIVERSAL CINEMA. — 7, 11: La casta Susana (Marujita Díaz). Eastmancolor. Dyaliscope.

URQUIJO. — La casta Susana.

VALLEHERMOSO. — La millonaria y La reina del Chantecler.

VELAZQUEZ. — Sheriff, hora H y La misteriosa dama de negro.

VERGARA. — Un lunar en el sol.

VICTORIA. — Eddie en acción y La reina del Chantecler.

VOY. — Un ángel pasó por Brooklyn y La furia de los vikingos.

VOZ. — (Alcalá, 184. 2458299.) Continúa desde las 6. Pases: 6, 8,20 y 10,35. La máscara del dolor (Frank Sinatra).

VARIOS

ALCAZAR PARRILLA. — Atracciones.

BAILE POPULAR PALMERAS. — Dos orquestas.

CANAIMA. — Atracciones.

CISNE NEGRO. — Atracciones.

CLUB AYALA. — Dos orquestas.

CLUB CONSULADO. — Baile.

CLUB IMPERATOR. — (Fernández de los Ríos, 59. Teléf. 2442223. Argüelles.) Unicamente tardes. Ambiente de juventud. Aire acondicionado.

FLORIDA PARK. — Atracciones.

FRONTON RECOLETOS. — 5,30: Durán-Ibarra; Ramondégui-Sarasa II. Arrieta-Zarandona; Ituarte II-Aguirre. Aguirre-Ayerbe; Irigoyen-Salsamendi III. Noche, 10,45: Zubielqui-Azurmendí; Begóns V-Landa. Begóns VII-Aguirrebengoa; Oroz III-Alsúa.

LA PISTA. — (Esquina Arturo Soria, 12.) Noche, orquestas y atracciones. Tardes, baile selecto con consumiciones desde 15 pesetas.

LA RIVIERA. — Atracciones.

MICHELETA CLUB. — Atracciones.

MOLINO ROJO. — Atracciones.

NUEVA ROMANA. — Atracciones.

PAVILLON. — Atracciones.

TEYMA. — Tarde y noche, las mejores orquestas y atracciones.

YORK CLUB. — Atracciones.

RADIO

LA VOZ DE MADRID

SOBREMESA

14,10: «Madrid, verano». — 14,10: Diario Hablado de Radio Nacional de España. — 14,47: «Que usted pase bien». — 15,01: «Los dos calleros». — 15,16: «Noches de Madrid». — 15,49: «Madrid, verano». — 16,04: Radio Taxi.

TARDE

17,01: «Madrid, verano». — 17,01: «La Voz de Madrid, a sus oídos». — 18,05: «Madrid, verano».

NOCHE

20: Vuelta Ciclista a Francia.

20,30: «La nueva ola musical».

20,45: «Motodeporte». — 21: Sábado artístico de Educación y Deporte. — 21,15: «Madrid, verano».

21,25: «Música y palabras». — 21,25: «La Voz de la Fiesta». — 22: Diario Hablado de Radio Nacional de España. — 22,20: «La anécdota diaria».

22,30: «El Festival». — 23: «Trío de éxitos». — 23,30: «Madrid, verano». — 24: «Aquí, Alemania». — 1: «Buenas noches a nuestros amigos». — 1: Sumario, cierre de emisión.

TV

SABADO

SOBREMESA

2: Carta de ajuste. — 2,15: Carta de ajuste. — 2,30: Programa una historia. — 2,30: Programa una historia. — 2,45: Plaza de España. — Telediario. — 3,25: El hombre conocido. — 3,40: Todos los días. — 4: La nueva geografía. — Los ángeles azules. — 4,30: Final del programa de sobremesa.

INFANTIL

5,45: Carta de ajuste. — 6: Carta de ajuste. — 6,30: Carta de ajuste. — 7: Carta de ajuste. — 7,15: Sólo para menores de seis años.

NOCHE

7,32: Presentación. — 7,33: Presentación. — 7,34: Presentación. — 7,35: Presentación. — 7,36: Presentación. — 7,37: Presentación. — 7,38: Presentación. — 7,39: Presentación. — 7,40: Presentación. — 7,41: Presentación. — 7,42: Presentación. — 7,43: Presentación. — 7,44: Presentación. — 7,45: Presentación. — 7,46: Presentación. — 7,47: Presentación. — 7,48: Presentación. — 7,49: Presentación. — 7,50: Presentación. — 7,51: Presentación. — 7,52: Presentación. — 7,53: Presentación. — 7,54: Presentación. — 7,55: Presentación. — 7,56: Presentación. — 7,57: Presentación. — 7,58: Presentación. — 7,59: Presentación. — 8: Presentación. — 8,01: Presentación. — 8,02: Presentación. — 8,03: Presentación. — 8,04: Presentación. — 8,05: Presentación. — 8,06: Presentación. — 8,07: Presentación. — 8,08: Presentación. — 8,09: Presentación. — 8,10: Presentación. — 8,11: Presentación. — 8,12: Presentación. — 8,13: Presentación. — 8,14: Presentación. — 8,15: Presentación. — 8,16: Presentación. — 8,17: Presentación. — 8,18: Presentación. — 8,19: Presentación. — 8,20: Presentación. — 8,21: Presentación. — 8,22: Presentación. — 8,23: Presentación. — 8,24: Presentación. — 8,25: Presentación. — 8,26: Presentación. — 8,27: Presentación. — 8,28: Presentación. — 8,29: Presentación. — 8,30: Presentación. — 8,31: Presentación. — 8,32: Presentación. — 8,33: Presentación. — 8,34: Presentación. — 8,35: Presentación. — 8,36: Presentación. — 8,37: Presentación. — 8,38: Presentación. — 8,39: Presentación. — 8,40: Presentación. — 8,41: Presentación. — 8,42: Presentación. — 8,43: Presentación. — 8,44: Presentación. — 8,45: Presentación. — 8,46: Presentación. — 8,47: Presentación. — 8,48: Presentación. — 8,49: Presentación. — 8,50: Presentación. — 8,51: Presentación. — 8,52: Presentación. — 8,53: Presentación. — 8,54: Presentación. — 8,55: Presentación. — 8,56: Presentación. — 8,57: Presentación. — 8,58: Presentación. — 8,59: Presentación. — 9: Presentación. — 9,01: Presentación. — 9,02: Presentación. — 9,03: Presentación. — 9,04: Presentación. — 9,05: Presentación. — 9,06: Presentación. — 9,07: Presentación. — 9,08: Presentación. — 9,09: Presentación. — 9,10: Presentación. — 9,11: Presentación. — 9,12: Presentación. — 9,13: Presentación. — 9,14: Presentación. — 9,15: Presentación. — 9,16: Presentación. — 9,17: Presentación. — 9,18: Presentación. — 9,19: Presentación. — 9,20: Presentación. — 9,21: Presentación. — 9,22: Presentación. — 9,23: Presentación. — 9,24: Presentación. — 9,25: Presentación. — 9,26: Presentación. — 9,27: Presentación. — 9,28: Presentación. — 9,29: Presentación. — 9,30: Presentación. — 9,31: Presentación. — 9,32: Presentación. — 9,33: Presentación. — 9,34: Presentación. — 9,35: Presentación. — 9,36: Presentación. — 9,37: Presentación. — 9,38: Presentación. — 9,39: Presentación. — 9,40: Presentación. — 9,41: Presentación. — 9,42: Presentación. — 9,43: Presentación. — 9,44: Presentación. — 9,45: Presentación. — 9,46: Presentación. — 9,47: Presentación. — 9,48: Presentación. — 9,49: Presentación. — 9,50: Presentación. — 9,51: Presentación. — 9,52: Presentación. — 9,53: Presentación. — 9,54: Presentación. — 9,55: Presentación. — 9,56: Presentación. — 9,57: Presentación. — 9,58: Presentación. — 9,59: Presentación. — 10: Presentación. — 10,01: Presentación.